

Юрботай!

Ж У Р Н А Л

RU • RO • EN

АПРЕЛЬ-МАЙ 2016 года №33



**THE POLITICAL GAME OF THE
CONSTITUTIONAL COURT**

**SUEDIA INSIST: REFORMELE
SUNT CRUCIALE**

**AND PRAY WHO ARE THE
PERSECUTORS?**

**КОММУНАЛЬНЫЕ ПЛАТЕЖИ:
ПРОЩАЙ ОЧЕРЕДЬ!**

**NOI CONDIȚII DE CONCEDIERE
A SALARIATULUI**

**ЖИЗНЬ НАЛАЖИВАЕТСЯ
С PRIME CAPITAL**

Максим МАСЮТИН

**«ЛОВУШКИ ДЛЯ
ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО БИЗНЕСА»**



ISSN 1857-0399



16 0 33



9 771 857 10 39901

www.otdyhai.md

COMPLEX EXTRAURBAN



Grand RADOG

RESTAURANT • TERASĂ • LAC



Complexul de agrement „Grand RADOG” este un paradis adevărat, amplasat într-un cadru pitoresc și feeric, pe malul lacului de la Dănceni, la doar 5 km de or. Chișinău.

Interiorul, amenajat în stil neoclasic, cu nuanțe calde, oferă o atmosferă plăcută invitaților. Iar terasa, scăldată în flori, situată pe lac, oferă oaspeților posibilitatea de a savura o priveliște încântătoare!

„Grand RADOG” este un complex elegant și modern, care acordă posibilitatea organizării oricărui tip de eveniment: nunți, cumetrii, evenimente corporative, seminare, prezentări, serate de absolvire etc.

Localul dispune de:

- Sală mare – pentru 140 de persoane
- Două săli mici – pentru 50-60 de persoane
- Terasă pe lac – pentru până la 250 de persoane
- Parcare gratis
- O fermecătoare curte cu havuzuri splendide.



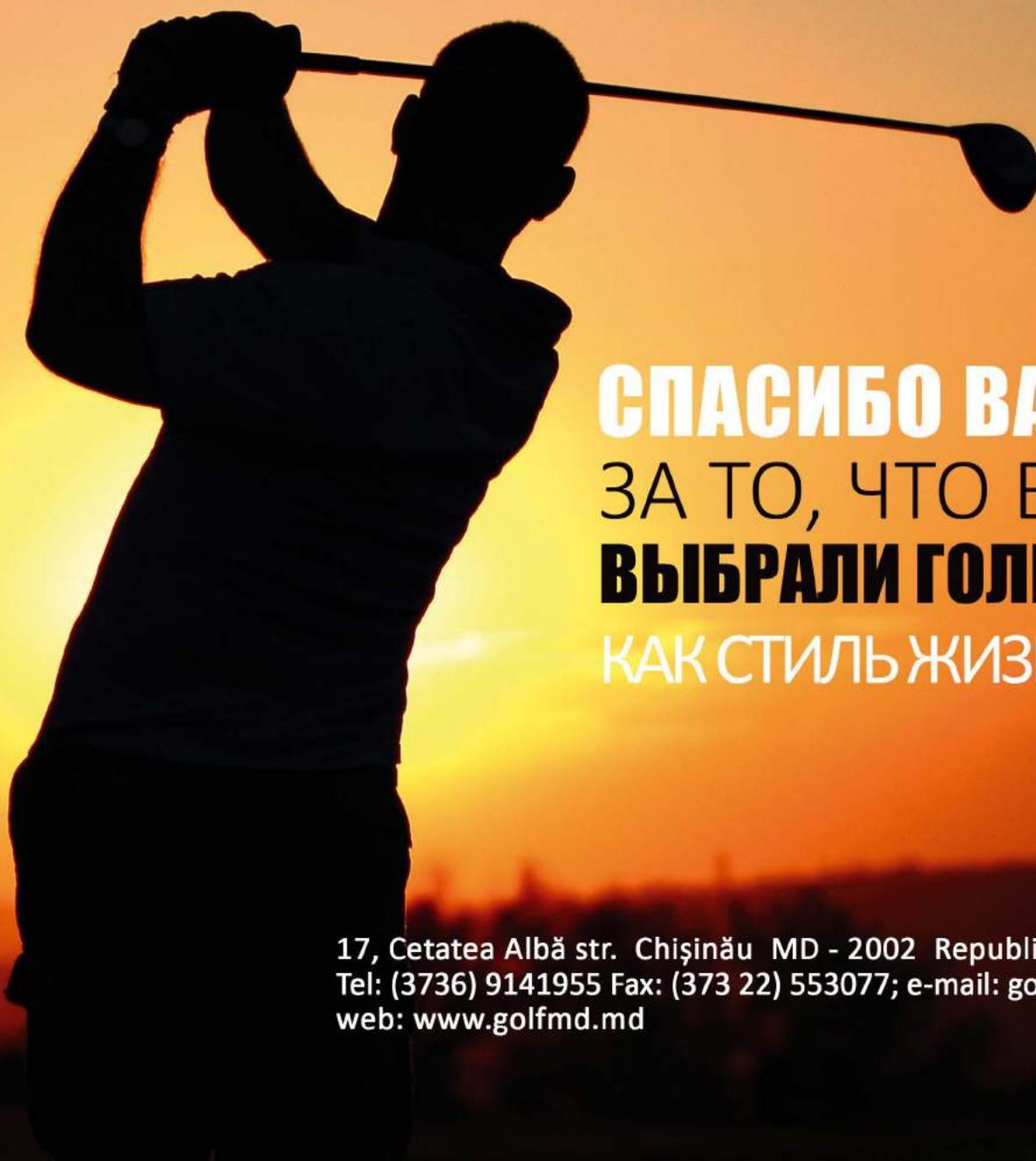
*Dacă preferați finețea și eleganța, rafinamentul culinar, atunci – bine ați venit la „Grand RADOG”!
Numai la noi vă veți simți cu totul și cu totul deosebit! „Grand RADOG” vă poate transforma visul în realitate!*

adresa: satul Dănceni, str. Olimpică

tel: (069) 136 165, (069) 136 166







**СПАСИБО ВАМ
ЗА ТО, ЧТО ВЫ
ВЫБРАЛИ ГОЛЬФ
КАК СТИЛЬ ЖИЗНИ !**

17, Cetatea Albă str. Chişinău MD - 2002 Republic of Moldova
Tel: (3736) 9141955 Fax: (373 22) 553077; e-mail: golf-md@mail.ru
web: www.golfmd.md

Главный редактор	Галина Голя gogalina@promo-profit.md
Заместитель главного редактора RO	Галина Сандуца manager@promo-profit.md
Заместитель главного редактора РУ	Татьяна Кропанцева pr@promo-profit.md
Ответственный секретарь	Мирча Семенюк office@promo-profit.md
Верстка, дизайн	Алёна Кожокарь designer@promo-profit.md
Фотографы	Сергей Бырка салон Fotoland Алибек Дзоблаев
Корректор	Анна Настасенко
PR-менеджеры	Олеся Зверева, mediaplanner@promo-profit.md Лариса Бучковская Office@promo-profit.md
Реклама	
Над номером работали	Елена Кудрявцева Наталья Синявская Дана Морарь Анна Обская Светлана Вульф Наталья Попа Инга Ковалева Инна Ветрова Марина Гильен Олеся Логин Анатолий Качук Виктор Никитуш
Служба распространения	Богдан Голя Владимир Попович Паулина Кетрарь

Редакция не несет ответственности за информацию, предоставленную рекламодателем. Используются фотографии из открытых источников. Мнение авторов не обязательно совпадает с мнением редакции.

Адрес редакции: 2009, Кишинев, ул. Когэлничану, 76, оф. 4.
Телефон: (+373 22) 210-162, 202-301, 202-303, Факс: (+373 22) 202-304.
Журнал «Отдыхай!» ООО зарегистрирован в Регистрационной палате РМ.
Свидетельство о регистрации № 1010600008792 от 16.03.2010 г.
ISSN 1857-0399

Свидетельство о регистрации № 1857-0399 от 17.03.2010 г. выдано в Ministerul Culturii și Turismului, Camera Națională a Cărții din Republica Moldova
Отпечатано в типографии «Policolor» SRL. Тираж 8000 экз.
Издание «Работай! & Отдыхай!» с 2012 года проходит аудит тиража в Ассоциации ВАТІ («Бюро Аудита Тиражей и Интернета»).



Везде, где вы стремитесь быть

Платите картой Visa от
Moldova Agroindbank и выиграйте
поездку на Олимпийские игры 2016
в Рио, благодаря Visa

MAIB
Moldova Agroindbank



VISA



worldwide sponsor

© 2015 Visa. Все права защищены. © 2015 Getty Images.
Акция продлится до 24 мая 2016.

Call Center  022 268 999

www.maib.md

Содержание

Работай! ЖУРНАЛ

10

Угол зрения

Divide • Lumina • Обмен

Редакторская статья

12

Știri

14

Curier diplomatic

Signe BURGSTALLER: «Instabilitatea politică și corupția endemică din Republica Moldova încetinește ritmul eforturilor de reformă»

Ceea ce este necesar de urgență e un guvern gata să ia măsuri puternice și concrete cu privire la agenda de reforme în scopul prosperității și modernizării țării.



18

Curier diplomatic

Veaceslav DOBÂNDĂ: «Suedia este unul dintre cei mai vizibili parteneri de dezvoltare ai Republicii Moldova»

În interviul pentru revista «Работай&Отдыхай!» punctează unele aspecte.



22

Взгляд политолога • A view of a political expert

**Политическая игра Конституционного суда
The Political Game of the Constitutional Court**

26

Чужой опыт

Уроки соседей

Соседей, как и родителей – не выбирают.



28

Законотворчество • The Lawmaking

А прокуроры кто? And pray who are the persecutors?

Реформа прокуратуры сравнима с реформой судебной системы, осуществленной два года назад: началась с повышения зарплаты судьям, что привело только к соответствующему повышению размеров взяток.

32

Causa causarum

Регресс для прогресса

Регресс – не панацея, а связанная с ним кампания министерства принципиально не изменит положение дел, хотя, конечно, на время и отвлечет внимание от реальных проблем.

34

Реальный сектор

Людмила КЛИМОК: «Я горжусь достижениями своей команды»

Один из самых успешных топ-менеджеров в Молдове, генеральный директор Orange-Moldova Людмила Климок вскоре покинет свой пост. В интервью «Р&О» она подводит итог восьми лет управления компанией, рассуждает о проблемах и перспективах развития отрасли.



ROGOV

Pe placul Moldovei

**САМАЯ
ЛЮБИМАЯ МАРКА
МЯСНЫХ ПРОДУКТОВ
В МОЛДОВЕ***

*согласно исследованию, проведенному Magenta Consulting в сентябре 2015-го,
среди городского населения Молдовы в возрасте 16-65 лет

40

Реальный сектор

Ловушки для интеллектуального бизнеса

Молдавская компания Ritlabs, сделав ставку на интеллект, добилась успеха в мировых масштабах.



48

Нужное дело

Молдова – с любовью. От самого сердца!

Сначала был квадрокоптер...



44

Грамотные инвестиции

Жизнь налаживается с Prime Capital

Когда четко сформулирована цель, находятся и инструменты, делающие ее достижимой.



50

Зеркало здоровья

Эра исцеления

Наш собеседник – академик, доктор медицинских наук, профессор Станислав ГРОППА.



46

Грамотное потребление

Коммунальные платежи: прощай, очередь!

Услуга Web-Banking от Moldindconbank позволяет экономить время и деньги при оплате рутинных платежей.



55

Познай себя

Моя жизнь – мой выбор

Перемены приходят к тем, кто учится осознанно строить свою жизнь и понимает, что испытания, болезни, одиночество – это не наказание.



PIVNUSHKA A-95



PIVNUSHKA A-95 является пожалуй лучшим местом, где можно насладиться свежим и бодрящим пивом под просмотр любимых футбольных матчей на большом экране в режиме реального времени, а также познать большой ассортимент блюд европейской и молдавской кухни.

Тут можно организовать семейный банкет или корпоративную вечеринку, деловую встречу или романтический ужин, либо просто хорошо провести время в компании близких и друзей.

Приятным дополнением вашему отдыху станет возможность продолжить вечер игрой в Дартс, Бир-поинг или настольный Футбол.

А те, кто не приемлет однообразия, всегда будут приятно удивлены разнообразными и полными креатива тематическими вечерами в исполнении живой музыки по пятницам и субботам.

Ну а если Вы любите петь, можете проявить себя в нашем караоке клубе под мелодию любимых песен.

Не откажите себе в удовольствии провести свой вечер вместе с рестораном PIVNUSHKA-95.

Скучать здесь точно не придётся, заряд положительной энергии и отличного настроения Вам гарантировано.



DIVIDE LUMINA ОБМЕН



Galina GOLEA, editor in Chief

Return to the popular election of the president has been welcomed by Moldovan society. Despite the very controversial decision of the Constitutional Court, the result meets the expectations of the absolute majority of the population. It seems, however, that it is too early to rejoice. The upcoming presidential elections will lead to excessive tightening of the political struggle. It's hard to even imagine what will be the intensity of the struggle, how much dirt there would be poured by politicians on each other, and along the way - and on us, the voters. In addition, the rates are going up, and this will inevitably lead to a new split in society. The authorities did not like the action of the left and right-wing politicians, who for the first years of independence were united during the recent protests under the common slogan and requirements, rejecting party flags and ambitions. Direct presidential elections once again will lead to a new round of geopolitical struggle that inevitably will grow in aggravation of an insoluble dilemma for Moldova «East - West». We will elect the President again by his foreign political orientation and not by his qualities as of the President. In short, the ancient Roman principle of Divide et impera will be fundamental in the coming months. The split country will enter the election campaign, at the risk getting out of it even more fragmented...



Galina SANDUȚA, redactor-șef adjunct RO

Ziua Sfințelor Paști este întotdeauna un moment de bucurie, liniște și armonie sufletească. Această sărbătoare îmi aduce aminte de satul natal și scumpii mei părinți. An de an, în Noaptea Învierii, merg la biserică, e o noapte divină, iar acele clipe au ele o enigmă care pur și simplu sunt ca un balzam pentru suflet. Primesc lumina divină, care este simbolul Învierii, al victoriei vieții asupra morții, a sclipirii divine asupra întunericului ignoranței. Apoi vine dimineața cu miros de cozonac și ouă roșii. Cu cei dragi în jurul mesei și tradițional „Hristos a înviat”, „Adevărat a înviat”. Îi mulțumim Domnului că și în acest zi suntem cu toți împreună și ne rugăm să avem un an plin de belșug. Stimați cititori, să încercăm în această perioadă pură să fim mai buni, cumpătați și iertători. Să ne aducem aminte de cei mai triști ca noi, de cei care nu știu ce înseamnă Paștele în familie. Să facem fapte bune și să împărțim bucuria noastră cu aproapele nostru. Pentru că, bucuria vine din lucruri mărunte, liniștea vine din suflet, iar lumina vine din inima fiecăruia. Sărbătoare luminoasă să aveți!



Татьяна КРОПАНЦЕВА, зам. главного редактора РУ

Мне надоели холода, душа все настойчивее требует перемен. Я так устала стяхивать с сержек густо заваренную политиками лапшу, что уже практически готова отдать ее за буйство иван-чая и чабреца на карпатских горных полонинах. А набившие оскомину пафосные речи плутоватых отечественных чинуш с чистой совестью сменяю на шепот ласкового моря. Не хочу слушать разговоры про горячую осень, горячие выборы и горячих политиков, обещающих горячие перемены. Не верю. Уж лучше – горячий песок на морском берегу и крикливые чайки. Они гораздо симпатичнее многих наших деятелей: врать не умеют, а если и нагадят, то разве что на сумку, а не на будущее целой страны, да и стянут максимум – печенюшку, а не 40% ВВП. Одним словом, пора думать об отпуске. Самое время! Очень кстати подоспела и XXI-я Международная специализированная выставка туризма, отдыха и гостиниц TOURISM. LEISURE. HOTELS, собравшая наиболее интересные предложения туроператоров и агентств. Иду! Встречаемся на Moldехро у стенда журнала «Работай и Отдыхай!».



72 CREDITUL ore

rata dobânzii
de la 15,95%

**Automobil, mobilier, lucrări de renovare,
servicii medicale, orice-ți dorești îți poți permite
cu creditul 72 ore**

Dobânda anuală efectivă constituie 24,50%*

*calculată pentru un credit în sumă de 50 000 lei pe termen de 24 de luni

tel. 022 600 000

www.eximbank.com



EXIMBANK
GRUPPO VENETO BANCA

Se reduc tarifele la energie electrică



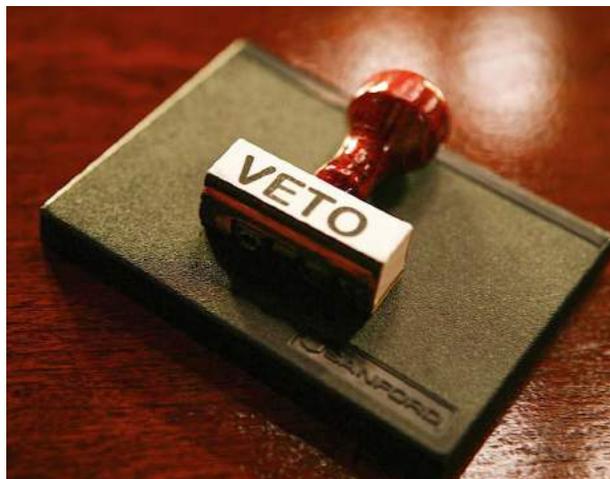
Începând cu 1 aprilie, prețul pentru energia electrică se reduce. Consumatori finali vor achita cu 8 și 11% mai puțin, în funcție de zonă. O decizie în acest sens a fost luată în ședința de Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică, transmite IPN.

Astfel, dacă până acum locuitorii deserviți de „RED Nord” achitau 2,23 lei/kWh, acum vor achita 2,04 lei/kWh. Consumatorii deserviți de „Gas Natural Fenosa Furnizare Energie” vor achita 1,92 lei/kWh comparativ cu 2,16 lei, iar cei deserviți de „RED Nord - Vest” vor achita 2,14 lei/kWh comparativ cu 2,33 lei.

În cadrul ședinței, furnizorii de energie electrică au propus ca reducerea prețului de import a energiei să fie folosită pentru acoperirea devierilor financiare care se înregistrează în sectorul energetic. Potrivit lor, nu are rost să fie redus prețul pentru consumatorii finali, iar, ulterior, să fie majorat atunci când vor fi incluse în preț devierile financiare care sunt de ordinul milioanele de dolari.

Legea privind introducerea moratoriului la verificările organelor de control

Parlamentul a adoptat în lectură finală legea cu privire la introducerea moratoriului la verificările organelor de control la agenții economici. Legea presupune introducerea moratoriului



de trei luni la controlul de stat, inclusiv fiscal, financiar, vamal (efectuat de grupurile vamale mobile), controlul calității serviciilor/mărfurilor, sănătății publice, parametrii tehnici și/sau a cerințelor speciale față de tipurile de activitate, controlul asupra respectării regulilor protecției muncii, normelor sanitare și antiincendiu. Moratoriul vizează verificările preconizate și inopinate, desfășurate în teritoriul de organele abilitate. Nu cad sub incidența legii verificările vamale la ieșirea/intrarea din/în țară. Conform prevederilor, propuse mai târziu de unii deputați, la expirarea celor trei luni Guvernul va fi în drept să prelungească termenul moratoriului cu alte trei luni. Totodată, moratoriul poate fi prelungit doar o singură dată. Moratoriul de trei luni începe a funcționa din momentul intrării în vigoare a legii, adică din momentul publică în Monitorul oficial.

USAID



USAID propune simplificarea de Propunerile de modificare și simplificarea a procedurilor de export, import și tranzitare a mărfurilor alimentare și agricole au fost prezentate joi la o masă rotundă de către experții proiectului BRITE. În cadrul acestui proiect au fost pregătite modificări și completări la actele normative și legislative ale Moldovei care vizează procedurile sanitare-veterinare și fitosanitare incluse în procesul de import/export al Moldovei. Potrivit lui Iurcu, aceste modificări propun excluderea unor documente necesare pentru import și export, înlesnesc obținerea permisiunilor și analizei producției la Agenția Națională a Siguranței Alimentelor (ANSA).

Guvernul vrea să extindă cu 50 % lista medicamentelor compensate

Piața farmaceutică va suferi schimbări importante în acest an. Guvernul Republicii Moldova a trasat un plan de acțiuni în care își propune printre altele să extindă cu 50 la sută lista medicamentelor compensate, să extindă rețelele de farmacii în localitățile rurale, să simplifice accesul pe piață a medicamentelor autorizate în Occident și care de multe ori moldovenii le pot cumpăra doar din străinătate. Acțiunile vor începe chiar din lunile martie – aprilie curent, planul urmând să fie implementat pe toată durata anului 2016, a declarat prim-ministrul Pavel Filip după o ședință cu instituțiile din domeniu și cu furnizorii și producătorii de medicamente.



Potrivit premierului, Guvernul nu și-a propus prin aceste acțiuni să obțină o reducere de prețuri la medicamente pentru că problema este mult mai mare, specificând totuși că furnizorii de medicamente trebuie să lucreze la un profit normal, dar nici într-un caz să aibă supraprofit.

Șeful Executivului a explicat că ultimul timp pe piața medicamentelor din Republica Moldova au început să dispară multe medicamente calitative, se simțea o lipsă și erau înlocuite cu alte medicamente de o calitate mai proastă sau își rugau rudele de pe peste hotare să le trimită medicamentele care lipseau în farmaciile din Republica Moldova. Filip a spus că Guvernul a încercat să vină și cum mecanisme de compensare, iar pe de altă parte să dea posibilitate și celor care furnizează medicamente să lucreze la un profit normal, dar nici într-un caz să aibă supraprofit.

Acces la internet fix s-a majorat cu 11%

În anul 2015 volumul vânzărilor serviciilor de internet fix a crescut cu 11% și a depășit 1 mil. lei. Despre aceasta a comunicat Agenția Națională pentru Reglementare în Comunicații

Electronice și Tehnologia Informației (ANRCETI). Potrivit datelor Agenției, numărul de abonați la serviciile de acces la internet fix a sporit, față de anul 2014, cu circa 25,2 mii. Majorarea veniturilor obținute din vânzarea acestor servicii se



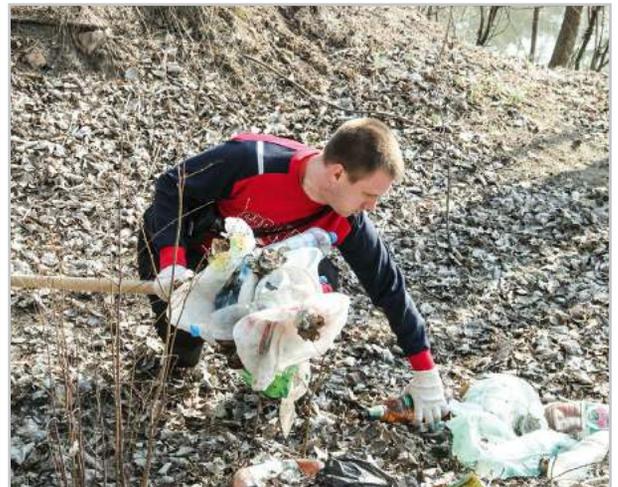
datorează sporirii vânzărilor practic la toți operatorii de pe piață. Vânzările Moldtelecom au crescut cu 66 mil. lei, Starnet Soluții - cu 28 mil, iar Sun Communications - cu 12 mil. Cotele pe piață ale companiilor Moldtelecom și Starnet Soluții au constituit 63,8% și, respectiv, 22,6 %, iar cota Sun Communications - 4,6%.

Cu toate acestea cota cumulativă a celorlalți 77 de furnizori este de 9%. Iar volumul total al vânzărilor la ei s-a majorat cu 2,8 mil. lei - până la - 95 mil. În rezultatul dinamicii venitului mediu lunar per utilizator al serviciilor de acces la Internet fix a crescut cu 5% .

Analiza conexiunilor la Internet fix în funcție de vitezele de transfer a datelor, contractate de abonați, arată că cea mai importantă creștere a fost înregistrată pe segmentul conexiunilor care permit viteze cuprinse între 30 Mbps și 100 Mbps. Numărul abonaților care beneficiază de acest tip de conexiuni a crescut, față de anul 2014, cu 86% și a ajuns la 176,2 mii.

Comercianții vor plăti amenzi

În Parlament a fost înregistrat un proiect de lege de către deputați liberali, care prevede amenzi de până la 4000 de lei pentru comercianții care vor utiliza pungi de plastic. Proiectul prevede amenzi și pentru persoanele fizice, în valoare maximă de 3000 lei. În nota informativă a proiectului de lege scrie că „în RM pungile de plastic sunt aruncate cu deșeurile menajere



și transportate la gunoști, deseori stau aruncate pe stradă sau în parcuri, în râuri și lacuri”. „Experții din domeniul protecției mediului consideră că cele mai periculoase materiale plastice ar trebui retrase de pe piață. Utilizarea pungilor de plastic de unică folosință ar trebui interzisă gradual oriunde acest lucru este posibil”, scrie în proiect. De asemenea, se menționează că „datele oficiale arată că, anual, fiecare cetățean folosește, în medie, 140 de pungi din plastic, ceea ce înseamnă 420 de milioane de pungi, în total. Acestea se descompun în câteva sute de ani”. Deputații liberali au mai argumentat că „degradarea unei pungi de plastic durează de la 100 la 400 ani, în timpul arderii pungile de plastic emit gaze toxice, blochează sistemul de canalizare a orașelor, pot sufoca sau întrerupe digestia animalelor care le consumă sau reprezintă pericol pentru viața acvatică”.

Suedia insistă: reformele sunt cruciale



In persoana Suediei, Republica Moldova a avut întotdeauna un susținător sincer al eforturilor sale de modernizare și integrare europeană. Ajutorul acordat până în prezent țării noastre de Suedia a fost condiționat de un singur lucru: realizarea reformelor. Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Regatului Suediei în Republica Moldova, Signe BURGSTALLER, dă asigurări că Suedia este pregătită să susțină în continuare Moldova și să colaboreze cu orice Guvern de la Chișinău, singura condiție fiind ca acesta să urmeze o politică orientată spre reforme în baza Acordului de Asociere și a Acordului de Liber Schimb. În cadrul unui interviu acordat revistei „Работай&Отдыхай”, Signe BURGSTALLER evaluează oportunitățile de colaborare dintre cele două țări, evidențiază domeniile prioritare pe care Moldova trebuie să pună accentul în drumul său spre modernizare și accentuează modalitățile prin care țara noastră își poate dezvolta potențialul său turistic.

– Doamnă Ambasador, ce știți despre Republica Moldova când ați fost desemnată în această funcție?

– În primul rând, mărturisesc faptul că sunt bucuroasă și mândră să reprezint Guvernul Suediei în Republica Moldova. Am venit la Chișinău pe data de 1 septembrie 2015 și în această perioadă am reușit să-mi fac și prieteni.

Mai menționez că relațiile dintre Suedia și Moldova au fost stabilite acum 24 de ani, iar din anul 2010 Regatul Suediei are Ambasada la Chișinău. Suedia atribuie o importanță deosebită dezvoltării țărilor din vecinătatea sa de Est, inclusiv Republicii Moldova. Susținem eforturile de reformă ale Republicii Moldova prin astfel de instrumente ca Parteneriatul Estic și alte instrumente ale UE, precum și programul nostru bilateral de asistență. Deși am activat mulți ani în domeniul afacerilor multilaterale, cel mai recent, în cadrul Misiunii Suediei pe lângă ONU din New York, am acordat de asemenea o atenție deosebită dezvoltării țărilor din Europa Centrală și de Est în funcțiile

mele precedente, precum și atunci când activam la Stockholm. În acest context, am acoperit și Republica Moldova. Astfel, știm în linii mari ce reprezintă Republica Moldova, în privința aspirațiilor sale aferente integrării europene, dar și eforturilor sale de reformă. Moldova a atins rezultate semnificative prin semnarea Acordului de Asociere/Acordului de Liber Schimb Aprofundat și Comprehensiv (DCFTA) și Acordului de liberalizare a regimului de vize, acestea reprezentând elemente importante în dezvoltarea țării și relațiile cu UE.

Însă, schimbările reale vor apărea doar odată cu implementarea reformelor reale. Republica Moldova se confruntă în prezent cu schimbări serioase și sunt necesare acțiuni concrete și puternice, inclusiv în domeniul combaterii corupției, reformei sectorului justiției și reformei sectorului financiar-bancar.

– Ați avut deja mai multe întâlniri cu oficiali moldoveni. Ați discutat despre domeniile prioritare pentru finanțare din partea Guvernului suedez?

– Da, am avut posibilitatea să discut cu mai mulți oficiali moldoveni despre domeniile prioritare ale Programului de Asistență al Guvernului Suediei pentru Republica Moldova. Acesta este prevăzut pentru a ajuta Republica Moldova să se apropie tot mai mult de UE și să susțină eforturile de reformă ale Guvernului Moldovei într-o varietate de domenii - promovarea democrației, a bunei guvernări și a drepturilor omului și egalității de gen. De asemenea, este vorba și de dimensiunea economică, sporirea competitivității produselor moldovenești pe piața europeană și promovarea eficienței energetice și protecția mediului. În cele din urmă, susținerea tuturor acestor reforme are drept scop îmbunătățirea condițiilor de viață ale cetățenilor Republicii Moldova.

– Deși până în prezent au fost semnate doar opt acorduri bilaterale între Regatul Suediei și Republica Moldova, țara Dumneavoastră se numără printre cei mai importanți



parteneri de dezvoltare ai Republicii Moldova, cu proiecte în cele mai diverse domenii socio-economice. În ce măsură instabilitatea politică de la Chișinău influențează realizarea proiectelor din cadrul Strategiei privind asistența internațională de dezvoltare „Results - strategy for Sweden's reform cooperation with Eastern Europe, the Western Balkans and Turkey 2014-2020”?

– Reformele sunt necesare și acest proces trebuie să fie condus de moldoveni înșiși, iar noi suntem aici pentru a vă sprijini în obținerea unor rezultate cât mai palpabile, sesizate de cetățeni. Moldova are nevoie de un Guvern pregătit să întreprindă măsuri puternice și concrete cu privire la agenda de reforme în scopul dezvoltării și modernizării țării.

– În Republica Moldova sunt înregistrate 23 de întreprinderi cu capital mixt suedez, dar cu siguranță, ar putea fi mai multe, în diverse domenii de activitate. Care sunt impedimentele principale în atragerea investițiilor suedeze de către țara noastră?

– Sunt mai multe motive în acest sens. Aș menționa, în primul rând, distanța geografică dintre țările noastre și cunoașterea limitată reciprocă a oportunităților pentru comerț și investiții. Totuși, cu siguranță, există un potențial. Sectorul tehnologiilor informației din Republica Moldova se dezvoltă foarte rapid, iar, în același timp, companiile suedeze sunt lideri mondiali în acest domeniu și există posibilitatea valorificării oportunităților în acest domeniu. Pentru atragerea investițiilor suedeze sunt necesare îmbunătățiri vizibile și credibile ale climatului de afaceri din Republica Moldova. Acest lucru poate avea loc dacă Guvernul de la Chișinău va demara reforme profunde în sectorul justiției, va combate corupția, va întreprinde măsuri de depolitizare a instituțiilor statului și va asigura transparență în procesul de achiziții publice. Astfel de măsuri ar fi nu doar percepute și înțelese doar de populație și partenerii internaționali, dar și de investitorii străini.

– Vizitele miniștrilor de externe ai Suediei la Chișinău în perioade importante pentru țara noastră, când urma să-și confirme aspirațiile europene, au fost percepute ca un mesaj de susținere, de încurajare. În acest context, amintesc că șeful diplomației de la Stockholm, Margot Wallström, în



Noi suntem aici pentru a vă sprijini în obținerea unor rezultate cât mai palpabile, sesizate de cetățeni.

Signe Burgstaller

cadrul vizitei la Chișinău în luna mai anul 2015 a reiterat că integrarea europeană este o forță care poate schimba societatea moldovenească, dar pentru aceasta sunt necesare reforme. Mai crede Suedia în promisiunile făcute de autoritățile de la Chișinău că vor face reforme reale și vor menține vectorul European al țării?

– Suedia este pregătită să colaboreze cu orice Guvern de la Chișinău, care va urma o politică orientată spre reforme, în conformitate cu prevederile Acordului de Asociere și a Acordului de Liber Schimb (DCFTA). Considerăm că aceasta este cea mai eficientă modalitate pentru a asigura stabilitatea și prosperitatea țării și a populației sale.

– La momentul aderării la UE în 1995, peste 46% dintre suedezi au votat împotriva. La fel, în 2003, la referendumul pentru aderarea la Zona Euro, peste 55% s-au pronunțat împotriva monedei unice. Cum se explică euroscepticismul suedeșilor ?





De fapt, rezultatul referendumului a fost unul cu o diferență foarte mică între pro și contra aderării la zona euro, fapt ce semnifică ca foarte posibil ar fi putut fi și rezultatul opus. Deși referendumul a fost de natură consultativă, politicienii au fost de acord în prealabil să respecte rezultatul referendumului, indiferent care ar fi acesta. Subiectul aderării la zona euro actualmente nu este pe agenda politică a guvernului Suediei.

– În general, susținerea pentru UE printre suedezi astăzi este foarte puternică. Suedia este membru UE timp de peste 20 ani și generația mai tânără nu cunoaște o altă experiență decât cea a Suediei în această componentă. Calitatea de membru al UE a adus multe beneficii economice Suediei și o mare parte din exporturile suedeze merg spre zona euro. Referitor la aderarea la zona euro, această întrebare a fost pusă populației într-un referendum din anul 2003, care a fost precedat de dezbateri publice foarte intense cu privire la avantajele și dezavantajele apartenenței la o uniune monetară, și multe rapoarte au fost produse întru susținerea ambelor poziții.

– Egalitatea între femei și bărbați este un obiectiv fundamental al politicii externe suedeze, astfel Suedia are primul Guvern feminist din lume. Acest rezultat a fost obținut cu dificultate?

– Suedia are un Guvern feminist, ceea ce înseamnă că încercăm să asigurăm egalitatea de gen la orice nivel al societății. Suedia, de asemenea, urmează o politică externă feministă, scopul căreia constă în promovarea egalității de gen pe agenda globală și în programele noastre bilaterale de asistență. După 20 de ani de la Conferința privind Drepturile Femeilor de la Beijing, angajamentele respective sunt încă departe de a fi realizate. Multe fete și femei continuă să se confrunte cu lipsa drepturilor, reprezentării și resurselor. Politica externă feministă tinde să aducă rezultate concrete care ar ameliora egalitatea de gen și abilitarea femeilor, inclusiv prin combaterea tuturor formelor de violență și discriminare.

Problema egalității de gen nu este doar o problemă a femeilor, este o problemă a întregii societăți. Egalitatea de gen ține de drepturi egale, democrație și justiție, însă este la fel importantă pentru ocuparea forței de muncă și creșterea economică. O societate câștigă în urma utilizării tuturor abilităților pe piața muncii, ceea ce înseamnă că rata de ocupare a femeilor în

câmpul muncii și orele de lucru ale femeilor trebuie să fie majorate. În Suedia, majoritatea femeilor sunt active pe piața forței de muncă.

– Care sunt obiectivele primordiale ale Guvernului condus de Stefan Löfven pe dimensiunea politicii externe?

– Politica externă a Suediei se axează pe cooperarea internațională în sens larg; cu țările din vecinătatea sa, cu Uniunea Europeană și ca un membru activ al ONU. În calitatea sa de membru al UE, considerăm că o acțiune puternică și concertată a UE este în interesul nostru. În ceea ce privește politica de vecinătate și partenerii estici ai UE, noi credem că Parteneriatul Estic rămâne cel mai bun instrument al UE pentru obținerea unui progres și pentru abordarea multor provocări cu care se confruntă această regiune. Parteneriatul Estic este o prioritate deosebită pentru Suedia și vom continua să insistăm asupra implementării acestuia. Am menționat deja politica externă feministă și problema egalității de gen și emanciparea femeilor - acestea sunt alte priorități cheie, care sunt integrate în agenda politicii externe.



„Pentru atragerea investițiilor suedeze sunt necesare îmbunătățiri vizibile și credibile ale climatului de afaceri din Republica Moldova”.

Signe Burgstaller

La nivel global, ONU joacă un rol crucial pentru pace și securitate. Tindem și suntem capabili să ne asumăm responsabilitatea pentru soluțiile comune prin ONU. Ca o exprimare a suportului nostru pentru și prin ONU, Suedia are un candidat pentru un membru al CS ONU pentru perioada 2017-2018. De asemenea, ONU joacă un rol esențial în promovarea agendei ONU de dezvoltare la nivel mondial, iar Suedia susține foarte mult noul set de obiective de dezvoltare la nivel mondial care a fost adoptat în septembrie. O altă prioritate importantă a politicii externe este problema schimbărilor climatice. Suedia deja de mult timp promovează ideea unui acord care să consolideze eforturile climatice globale. Noi salutăm acordul privind clima de la Paris care este obligatoriu din punct de vedere juridic. O problemă dificilă rămâne totuși reducerea emisiilor de CO2. Suedia va continua să-și mențină poziția de lider în acest domeniu.

– În context european și mondial, cum se prezintă Suedia din punct de vedere turistic? De unde ar trebui să începă un tur al Suediei?

– Suedia este mai degrabă o destinație turistică populară. Aceasta oferă mai multe tipuri de experiențe, în funcție de preferințele Dumneavoastră. Capitala Stockholm este un loc bun pentru a începe o vizită în Suedia. Orașul este construit pe mai multe insule și este înconjurat de apă. Acolo puteți vizita orașul vechi, savura cultura, arta și muzeele, puteți merge la cumpărături sau să vă plimbați de-a lungul malurilor. Puteți face excursii cu barca în jurul orașului și arhipelagului format din mii de insule mici. Alte orașe care merită să fie vizitate sunt Göteborg pe coasta de Vest și Malmö în sud. Suedia are o natură foarte bogată, multe lacuri și păduri dese. Dacă vă place să petreceți timpul în aer liber, puteți face schi sau plimbări în munții din nordul țării, iar dacă doriți să mergeți mai spre nord, mai la nord de cercul Arctic, puteți savura soarele la miezul nopții în timpul verii.

– În opinia Dumneavoastră, care ar fi metodele de promovare a unei țări, precum Republica Moldova, ca destinație turistică?

– Cred că Republica Moldova are numeroase oportunități pentru a se dezvolta în calitate de destinație turistică. Chișinăul este



un oraș fermecător, cu oameni prietenoși, un oraș multilingv, cu restaurante excelente și numeroase scene culturale. Având în vedere că multe companii aeriene europene au rute spre Chișinău, orașul este ușor accesibil. În același timp, Moldova devine tot mai mult cunoscută în străinătate pentru vinurile sale excelente și produsele ecologice. Dezvoltând în continuare infrastructura pentru industria turismului, de exemplu prin oferirea diferitor excursii și pachete turistice, inclusiv la crame și situri istorice, cum ar fi Orheiul Vechi, cred că numărul de vizitatori în Republica Moldova va continua să crească.

– Aveți deja locuri preferate în Chișinău unde petreceți timpul liber?

– La sfârșit de săptămână, îmi place să fac plimbări printr-unul din numeroasele parcuri. Parcul din Valea Morilor este cel mai apropiat de casa mea, dar, de asemenea, îmi place și parcul din Valea Trandafirilor. Ocazional, vizitez piața centrală pentru a-mi procura unele produse proaspete și savurez atmosfera vibrantă de acolo. În timpul verii, prefer să vizitez cafelele și restaurantele în aer liber. De asemenea, îmi place să petrec timpul în grădina casei mele, unde crește un nuc mare, care oferă o umbră minunată răcoritoare în zilele fierbinți de vară. ■



Suedia este unul dintre cei mai vizibili și de încredere parteneri de dezvoltare ai Republicii Moldova. De această părere este Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Moldova în Regatul Suediei, Veaceslav DOBÎNDĂ. Discuția cu Regele Carl al XVI-lea Gustav, după înmânarea scrisorilor de acreditare la 15 decembrie 2015, care a vizat aspecte ce țin de relațiile bilaterale, evoluțiile parcursului european al Republicii Moldova în contextul implementării Acordului de Asociere RM-UE, dezvoltarea cooperării economice prin prisma oportunităților oferite de Zona de Comerț Liber, este un argument al acestei afirmații. În cadrul unui interviu acordat revistei „Работаи&Отдыхай”, Excelența Sa afirmă că asistența și expertiza suedeză pentru modernizarea Republicii Moldova ține în mod special de voința politică și stadiul relațiilor bilaterale.



Partenerul de încredere al Moldovei

– Domnule Ambasador, propun să începem discuția cu un comentariu, unul sentimental, dar foarte important, cu privire la evenimentul din 15 decembrie 2015 – prezentarea scrisorilor de acreditare Majestății Sale, Regelui Gustaf.

– Ceremonialul monarhic de înmânare a scrisorilor de acreditare, pe lângă similaritățile protocolului consacrat, conține elemente care se regăsesc exclusiv în cutumele curților regale, ori în cazul Suediei acestea datează de peste două secole.

Aș menționa câteva elemente protocolare specifice prin sobrietatea monarhiei suedeze: ambasadorul agreeat se deplasează de la Ministerul de Externe către curtea monarhică, unde are loc ceremonia de înmânare a scrisorilor de acreditare, cu trăsura, însoțit de patru călăreți din cavaleria regală, având un itinerar public prin centrul Stockholmului. Ajuns la curtea Palatului Regal, sub acompaniamentul orchestrei militare, ambasadorul inspectează Garda de Onoare, după care este prezentat de către Mareșalul superior Regelui Carl al XVI-lea Gustav pentru o întrevedere între cei doi, în cadrul căreia se înmânează scrisorile de acreditare și are loc o discuție oficială, axată pe relațiile bilaterale, subiecte de interes comun, precum și cooperarea în cadrul organizațiilor internaționale.

– Ați mai trăit emoții ale unui protocol similar – înmânarea scrisorilor de acreditare. La 3 octombrie 2008, în calitate de Ambasador la Tallinn ați fost prezentat președintelui țării. A existat vreo diferență între aceste festivități?

– Într-adevăr, prima experiență de prezentare a scrisorilor de acreditare a fost în anul 2008, la Tallinn, unde am fost primul ambasador al Republicii Moldova în Estonia, deținând anterior funcția de Director General al Departamentului Integrare Europeană în cadrul MAEIE. Bineînțeles, sunt două ceremoniale distincte, cel estonian fiind specific uzanțelor diplomatice ale protocolului clasic, care include organizarea coloanei auto, inspectarea gărzii de onoare și întrevederea cu Președintele țării într-un format lărgit, cu participarea reprezentanților Administrației prezidențiale și ai Ministerului de Externe. În cazul Suediei am fost numit ambasador din funcția de Director al Protocolului Diplomatic de Stat, în care am activat peste 5 ani. În toată această perioadă, personal am

organizat ceremonii de acreditare pentru aproximativ 150 de ambasadori și o multitudine de vizite la cel mai înalt nivel, în diferite formate. Astfel, în termeni comparativi, experiența acumulată în această funcție și-a lăsat o amprentă benefică pe partea emoțională, diminuând în cazul meu emoțiile specifice acestui ceremonial solemn.

– Deși între Moldova și Regatul Suediei au fost semnate doar opt tratate bilaterale, Suedia se numără printre cei mai importanți parteneri de dezvoltare ai țării noastre, cu proiecte în cele mai diverse domenii socio-economice. Ar fi necesar semnarea unor noi acorduri bilaterale?

– Aspectul cantitativ al acordurilor bilaterale pe departe nu reprezintă o reflecție calitativă a acestora. Moldova a semnat Acordul de Asociere cu UE, iar calitatea de stat asociat presupune





„Percepția despre țara noastră nu este disociată de acțiunile noastre ca cetățeni ai Republicii Moldova și este proporțională angajamentului, responsabilității și determinării noastre, atât a fiecărui cetățean în parte, cât și a tuturor în ansamblu”.

Veaceslav Dobîndă



foarte clar armonizarea legislației naționale la directivele comunitare, precum și facilitarea relațiilor economice în baza standardelor europene uniformizate.

Bineînțeles, există o bază juridică exclusiv bilaterală, cum ar fi protejarea reciprocă a investițiilor, evitarea dublei impuneri sau Acordul privind readmisia. Aceste instrumente juridice se regăsesc deja pe agenda prioritară a ambasadei și urmează să parcurgă toate procedurile interne ale fiecărui stat. Într-adevăr, Suedia este unul dintre cei mai vizibili parteneri de dezvoltare ai Republicii Moldova. Suma de granturi oferite este de aproximativ 14 mil. de euro anual în domenii precum consolidarea

democrației, drepturile omului și egalitatea de gen, eficiența energetică și dezvoltarea surselor energetice regenerabile, eficientizarea pieței și atragerea investițiilor, protecția mediului, reformarea sectorului financiar-bancar, asigurarea cu apă și canalizare, reforma sistemului de taxe și impozite. De asemenea, se acordă sprijin pentru consolidarea capacităților instituționale ale Parlamentului și Comisiei Electorale Centrale, programe de incluziune pentru UTA Gagauz Yeri și regiunea transnistreană, sprijin pentru consolidarea autoguvernării locale și a procesului de descentralizare, reformarea Agenției pentru securitatea alimentelor, a sistemului de sănătate, precum și în domeniul justiției și afacerilor interne.





Altfel spus, sprijinul acordat de Suedia depășește cu mult domeniile în care dispunem de cadrul normativ bilateral formalizat juridic. Asistența și expertiza suedeză pentru modernizarea Republicii Moldova ține în mod special de voința politică și stadiul relațiilor bilaterale, iar baza juridică sectorială reprezintă mai mult un plus de valoare obligatorie.

– În Moldova sunt înregistrate 23 de întreprinderi mixte cu capital suedez, conform site-ului MAEIE de la Chișinău. Produsele acestora ajung și pe piața suedeză?

– Capitalul suedez în țara noastră este preponderent investițional. Cele mai sonore companii suedeze prezente în Moldova sunt Moldcell (unul din acționarii căreia fiind compania Telia Soneria), Ericsson, Centrul de telefonie Samres, Tetrapak, Volvo, Oriflame și Synevo (laboratoare medicale). Dacă e să facem abstracție de specificul fiecărei companii, este esențial să conștientizăm că prezența acestora pe piața mărfurilor și serviciilor de calitate în Republica Moldova duce la crearea locurilor de muncă, atragerea fluxurilor investiționale și a circuitului de capital internațional în economia țării noastre. De asemenea, Moldova își poate dezvolta propriile strategii de export a produselor autohtone care ar întruni exigențele europene de calitate după modelul companiilor străine, Suedia fiind un exemplu de urmat în acest sens.

– Suedia împreună cu Polonia au inițiat Parteneriatul Estic, fiind un argument al dorinței acestora de a avansa în relațiile



cu țările din vecinătatea UE. Până într-un anumit moment Moldova era lider printre țările incluse în această platformă de cooperare, dar nu a reușit să-și mențină acest statut. Cum este percepută acum Republica Moldova în Suedia?

– Parteneriatul Estic trebuie perceput ca un mediu favorabil de dezvoltare în cadrul politicilor europene de vecinătate, în care statele participante își stabilesc agendele și prioritizează angajamentele de realizare a reformelor interne. Ca parte a acestui instrument cadru, Moldova a reușit să avanseze în implementarea mai multor reforme, să devină vizibilă și să îmbunătățească condițiile de viață pentru cetățeni în domenii vitale. Bineînțeles, este preferabil ca reformele să parcurgă un itinerar ascendent, însă, cum se întâmplă deseori, contrar așteptărilor noastre, procesele capătă și forme sinusoidale.



Percepția despre țara noastră nu este disociată de acțiunile noastre ca cetățeni ai Republicii Moldova și este proporțională angajamentului, responsabilității și determinării noastre, atât a fiecărui cetățean în parte, cât și a tuturor în ansamblu. Suedia continuă să ne acorde tot sprijinul de care avem nevoie pentru implementarea reformelor, iar acest sprijin se sincronizează cu recomandările și condiționalitățile formulate recent la adresa țării noastre de către Consiliul European. Doar de noi depinde aplicarea principiului de “diferențiere” și implementarea criteriului ”mai mult pentru mai mult”.

– Acum cinci ani în Suedia locuiau puțin peste 400 de moldoveni. S-a schimbat situația în această perioadă de timp?

– Conform datelor Agenției suedeze pentru migrație, în ultima perioadă nu au existat tendințe ascendente privind numărul cetățenilor moldoveni stabiliți pe teritoriul Suediei. De menționat totuși că se operează cu date aproximative, având în vedere faptul că există originari din Moldova cu cetățenii duble sau multiple.

– Suedia, ca și celelalte state scandinave, de altfel, nu se află în topul preferințelor tinerilor moldoveni pentru a pleca la studii în această țară. În opinia Dumneavoastră, care ar fi motivele acestei stări de lucruri?

– Moldova beneficiază de multe programe de studii, training-uri și cursuri oferite de către instituțiile suedeze. Procesul academic pentru statele beneficiare este preponderent axat pe studii postuniversitare. Aș menționa în acest context studiile de masterat oferite de Institutul suedez pentru programe de training care este deschis pentru aplicare din toamna anului curent, în cadrul căruia toate costurile sunt acoperite de partea suedează. O altă oportunitate de doctorat și cercetare post-doctorat ar fi studiile în cadrul Institutului pentru programe de școlarizare Visby, destinat în special țărilor din cadrul Parteneriatului Estic pentru anul academic 2017-2018. Informația despre oportunitățile de studii în Suedia este distribuită de către Ministerul Educației, dar și prin intermediul misiunilor diplomatice ale ambelor țări.

– Societatea civilă, mass-media suedeză discută despre situația din UE în ansamblu sau se referă strict la evoluția internă?



„Aplicarea principiului de “diferențiere” și implementarea criteriului ”mai mult pentru mai mult” depinde doar de Republica Moldova”.

Veaceslav Dobîndă

Societatea civilă din Suedia este implicată activ în procesele social-politice interne, atât în context european, cât și la nivel global. Este foarte dezvoltată rețeaua de dezbateri în diferite formate de analiză și cercetare prin interacțiunea între administrația publică centrală, locală și mediul asociativ. Când despre mass-media, aceasta este un model de putere în stat, care mișcă procesele prin mediatizare echidistantă, imparțială și constructivă. Informațiile publicate de instituțiile media sunt credibile, apreciate și dezvoltă interesul pentru dezbateri. Suedia poate fi considerată o țară model în ceea ce privește interconexiunea proceselor și evoluțiilor interne cu cele din cadrul UE, iar implicarea activă a societății este o precondiție determinantă pentru o clasă politică profesionistă, responsabilă și foarte receptivă la reacțiile și sugestiile propriei națiuni, caracterizată printr-o pronunțată identitate europeană. ■

Anatol CACIUC





Анатолий ГОЛЯ

Политическая игра Конституционного суда

Нынешний состав Конституционного суда, несомненно, войдет в современную молдавскую историю. Не только потому, что пять из шести членов КС являются гражданами Румынии, но и потому, что принял целый ряд скандальных решений, свидетельствующих о том, что КС стал активным политическим игроком. Казалось, его постановления, которые носят ярко выраженный политический характер, давно уже никого не удивляют. Тем не менее принятое в начале марта решение вызвало переполох в молдавской политике, радикальным образом изменив ход событий на ближайшие месяцы и не только.

КС признал неконституционными положения ст. 78 Конституции «Выборы президента», первое из которых гласит, что президент избирается парламентом путем тайного голосования. Ст. 78 теперь гласит, что «Президент РМ избирается на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном и свободном голосовании». Суд мотивировал свое решение тем, что при принятии закона о внесении поправок в Конституцию от 5 июля 2000 года во втором чтении был изменен законопроект без согласования с КС. Речь идет о том, что было введено новое положение об избрании президента тремя пятими голосов депутатов (61 из 101), а не обычным большинством в 51 голос.

Хотя решение КС является окончательным и обжалованию не подлежит, специалисты еще долго будут ломать копья вокруг него. И не только в Молдове, но и за ее пределами, в том числе в Венецианской комиссии Совета Европы. Решение является беспрецедентным для практики конституционных судов. Оно может войти в учебники по конституционному праву. Боюсь, что со знаком «минус» – в качестве примера того, как не должен поступать Конституционный суд.

Судя по всему, решение было осознанным, преднамеренным и подготовленным, сам КС понимал, что принимает политическое решение. На сайте КС оно опубликовано с многозначительным журналистским заголовком: «Конституционный суд вернул гражданам (!) право выбирать своего президента». Звучит так, будто в этом и состоит предназначение КС – выполнять чаяния граждан.

Еще больше вопросов вызвал тот факт, что суд отменил одну статью Конституции в пользу прежней редакции, но

«Конституционная реформа 2000 года породила несовершенную систему правления. Решение КС является справедливым, оно позволит избежать новых политических кризисов. Президент больше не будет предметом теневых соглашений и торгов, он будет производным народа. Мы больше не увидим закулисных договорённостей с целью сбора голосов, необходимых для избрания главы государства, потому что гораздо труднее подкупить весь народ, чем отдельных лиц. Следовательно, будущий президент будет иметь совершенно иной уровень легитимности». (Александру Тэнасе, председатель КС).

сделал это частично. Возвращая ст. 78 Конституции к прежней редакции, КС не стал применять и прежние возрастные ограничения для кандидатов на пост президента. До 2000 г. они составляли 35 лет, в то время как КС оставил в силе ограничение в 40 лет. Таким образом, суд «отсек» от участия в президентских выборах лидера «Нашей партии» (НП) Ренато Усатого, который лидирует во всех опросах по уровню доверия и рейтингу в качестве потенциального кандидата на пост президента. Политическая (не)целесообразность превалировала и в данном случае.

Решением КС были решены сразу несколько задач, которые казались непосильными властям. У оппозиции, протестовавшей на протяжении года, выбиты почти все аргументы для продолжения протестов. Прервав манифестации на время, их организаторы хотели «нанести удар» в день выборов президента в парламенте. Но теперь этого дня «Х» не будет, значит, и протестов, скорее всего, уже не будет. Но самое главное – переход к всенародному избранию президента означает ликвидацию любых юридических предпосылок для

The Political Game of the Constitutional Court

The current composition of the Constitutional Court (CC) will undoubtedly go down in the modern Moldovan history. Not only because five of the six members of the CC are Romanian citizens, but also because it has taken a number of controversial decisions, indicating that the CC has become an active political player. It had seemed that its proceedings, which are clearly political in nature, had long been no surprise. However, taken in early March, the decision caused a stir in the Moldovan politics, radically changing the course of events in the coming months and beyond.

Constitutional Court declared unconstitutional the proceedings of Article 78 of the Constitution on «Presidential Election», the first of which states that the president is elected by Parliament by secret ballot. Article 78 now states that «The President of the Republic of Moldova is elected by universal, equal and direct suffrage by secret and free vote.» The court explained its decision by saying that the adoption of the law on amendments to the Constitution of 5th July, 2000, the second reading of the bill was changed without consultation with the CC. The idea is that the new law was introduced on the election of the president by three-fifths of deputies (61 out of 101), rather than a simple majority of 51 votes.

Although the CC decision is final and not subject to appeal, experts will be long breaking their spears around it. And not only in Moldova, but also abroad, including the Venice Commission of the Council of Europe. The decision is unprecedented for the practice of constitutional courts. It may enter the textbooks on constitutional law. I am afraid that with the sign «minus» - as an example of how the Constitutional Court must not work.

Apparently, the decision was a conscious, deliberate and prepared as the CC understood that it made a political decision. On the official site of the CC it was published with a significant journalistic headline: «The Constitutional Court restored the right of citizens to choose their president (!).» It sounds like this is the purpose of the CC - to fulfill citizens' aspirations.

Even more questions have been raised by the fact that the court overturned an article of the Constitution in favor of the previous version, but did so in part. Returning the Article 78 of the Constitution to the previous version, the Constitutional Court did not apply the previous age limit for presidential candidates. Until 2000, the age limit was under 35, while the CC upheld this limit to 40 years. Thus, the court «cut off» the leader of the «Our Party» (OP) Renato Usatii, who is leading in all polls in the level of trust and rating as a potential presidential candidate, from the participation in the presidential elections. The political



«Constitutional reform in 2000 gave birth to an imperfect system of government. CC decision is just, it will help to avoid new political crises. The president will no longer be the subject of shadow agreements and trading, it will be derived from the people. We no longer see the backstage arrangements to collect the votes needed to elect the president, because it is much more difficult to bribe all the people than individuals. Consequently, the future president will have a completely different level of legitimacy. (Alexandru Tanase, chairman of the CC).»

ропуска парламента. Все внимание оппозиции теперь волей-неволей перейдет к теме выборов президента, у правительства появится возможность спокойно работать. Власти будут наращивать «позитив», оппозиции будет все сложнее предъявлять претензии правительству.

Решение о прямых выборах президента принято в момент, когда завершался сбор подписей за проведение референдума по этому вопросу. Платформа DA собрала почти 400 тыс. подписей за референдум. Его исход был очевиден. Решение КС «похоронило» эту инициативу. Решение принято не референдумом, не народом с подачи оппозиции, а КС, который идентифицируется с властью. Вместо того, чтобы заработать авторитет на референдуме, представители платформы DA превращаются в «неудачников», которые ничего не решают.

Власти создали благоприятные условия для успешной кампании по продвижению собственного кандидата в президенты. Для этого в распоряжении имеется административный ресурс, мощный информационный арсенал электронных СМИ, принадлежащих олигарху Плахотнюку. Наверняка будет обеспечена и поддержка Запада, которому ничего не останется, как поддержать кандидата от власти на пост президента – в противовес пророссийскому кандидату от левой оппозиции. Кроме того, «эффектным» решением Рена-



то Усаго не только «отсекли» от избирательной кампании по выборам президента, но и поссорили с лидером социалистов Игорем Додоном. В стане оппозиции наметился явный разлад, лидеры поссорились, созданный ими с таким трудом «Совет национального спасения» перестал существовать. Это значит, что две левые партии не объединят усилия на президентских выборах, у них не будет единого кандидата. Так и не добившись досрочных парламентских выборов, бывшие партнеры по протестам станут избирательными конкурентами, начнут ожесточенно критиковать друг друга – на радость властям. В этой ситуации шансы Игоря Додона выиграть президентские выборы становятся иллюзорными.

Ну и наконец – созданы новые условия для раскола общества по принципу геополитики. Нет сомнений в том, что борьба основных кандидатов будет вестись вокруг «евроинтеграции» и «пророссийских устремлений», а противостояние «оппозиция – власть» теперь будет заменено на привычную в Молдове парадигму «Запад – Восток». Геополитика вновь будет превалировать, как это было на выборах парламента и местных органов власти. Решение КС породило множество проблем, решение которых предстоит теперь искать политикам. КС взял на себя функции законодателя, утвердив поправку в Конституцию. Теперь парламентам предстоит принять новый Закон о выборах президента, новую главу Кодекса о выборах и целый ряд других законодательных актов, которые были изменены на протяжении 15 лет после конституционной реформы. Вся эта «антиреформа» может занять достаточно много времени, никто сегодня не берется прогнозировать, когда будут созданы законодательные условия для проведения всенародных выборов.

Все же главный вывод состоит в том, что, благодаря решению КС, властям удалось перехватить политическую инициативу. После этого решения власти и оппозиция поменялись ролями: теперь уже не оппозиция диктует повестку дня и правила игры, а наоборот – оппозиции приходится играть по правилам властей. Похоже, первую часть этой игры оппозиция проиграла. Остается посмотреть, чем закончатся президентские выборы. До этого, правда, дожить еще надо, так как состоятся они не раньше осени. ■



«Я слышал много разных оценок решения КС от 4 марта. Как внутри страны, так и за рубежом, это решение воспринято неоднозначно. Его расценили и как «революционное решение». А когда его называют «революционным», следует помнить, что революция граничит с государственным переворотом. Когда происходят революции, попираются законы. В условиях революций говорить о законности – это значит прослыть контрреволюционером. Вот из этого нужно исходить, оценивая данное решение». (Виктор Пушкаш, бывший председатель КС).



«I have heard many different assessments of decisions of the COP on March the 4th. Both domestically and abroad, the decision was perceived ambiguously. It has been regarded as a «revolutionary solution». And when it is called «revolutionary», it should be remembered that the revolution is bordered by a coup d'etat. When revolutions occur, laws are violated. In terms of revolutions to talk about the law - it means being branded a counterrevolutionary. Here we must proceed from this, when evaluating that decision.» (Victor Puscas, former chairman of the Constitutional Court).

(in)expediency prevailed in this case. By CC decisions there have been several problems solved that seemed unaffordable for authorities. The opposition protested throughout the year, knocked out almost all of the arguments for the continuation of the protests. Their organizers stopped the demonstrations for some time; they wanted to «strike» on the day of the presidential election in parliament. But now there won't be day «X», and protests will likely be gone. But the most important thing is that the transition to a popularly elected president is the elimination of any legal preconditions for the dissolution of parliament. All the attention of the opposition is now perforce go to the presidential election theme; the government will be able to work in peace. The authorities will build «positive, it will be more difficult for the opposition to make a complaint about the government.

The decision on the direct election of the president was made at the time when they were finishing collecting signatures for a referendum on the issue. Platform DA collected almost 400,000 signatures for a referendum. Its outcome was obvious. The decision of the CC was to «bury» the initiative. The decision was made not by referendum, not by the people inspired by the opposition, but by the CC, which is identified with the government. Instead of earning credibility in a referendum, the DA Platform representatives are becoming «losers» who do not decide anything.

The authorities have created favorable conditions for a successful campaign to promote their own presidential candidate. To do this at their disposal they have a great administrative resource, a powerful information arsenal of electronic media owned

by oligarch Plahotniuc. Certainly the support of the West will be provided, which will have to support the candidate of the authorities - as opposed to pro-Russian candidate of the Left Opposition. In addition, the «spectacular» solution, Renato Usatii is not only «cut off» from the campaign for the presidential elections, but he was quarreled with the leader of the Socialists Igor Dodon. The opposition camp has a clear discord, leaders have quarreled, created with such difficulty, «National Salvation Council» ceased to exist. This means that the two left-wing parties do not join forces in the presidential elections; they will not have a single candidate. So not having achieved the early parliamentary elections, protests by former partners will become electoral competitors; they will fiercely criticize each other - to the delight of the authorities. In this situation, the chances of Igor Dodon to win the presidential election are becoming illusory.

And finally - all the conditions for the division of society according to the principle of geopolitics have been created. There is no doubt that the fight against the major candidates will be carried out around the «European Integration» and «pro-Russian aspirations,» and the opposition «the opposition - the power» will now be replaced by the usual paradigm in Moldova «East - West». Geopolitics will again prevail, as it did in the election of parliament and local government.

The CC decision has given rise to many problems, the solution of which politicians will have now to look for. The CC took the legislator's function, to approve an amendment to the Constitution. Now, Parliament will have to adopt a new law on presidential elections, a new chapter of the Electoral Code and a number of other pieces of legislation that have been changed for 15 years after the constitutional reform. All this «antireform» can take a long time; no one today is able to predict when the legislation conditions for national elections will be created. Yet the main conclusion is that, thanks to the decision of the Constitutional Court, the authorities managed to seize the political initiative. After this decision, the government and the opposition exchanged roles: the opposition no longer dictates the agenda and rules of the game, but on the contrary - the opposition has to play by the rules of the authorities. It seems that the first part of this game the opposition lost. Now we get to see the outcome of the presidential election. Before that, however, we still need to survive, since they won't take place until the autumn. ■





Когда-то очень давно, в конце 90-х годов, впервые побывал в Словении. Удивился благополучию и ухоженности этой страны, которая по территории и количеству населения вполне сравнима с Молдовой. Однако на этом вся схожесть заканчивалась. Несмотря на еще полыхавшую в то время на Балканах войну, в этой бывшей югославской республике мирная жизнь шла своим чередом. Поделившись этим наблюдением, я услышал в ответ: «Им повезло с соседями. У них с одной стороны Австрия, с другой стороны Италия, ну и Венгрия с Хорватией – тоже ничего. А у нас?!». Наверное, стоит согласиться, что жизнь соседей накладывает определенные отпечатки и на нас. Но соседей, как и родителей – не выбирают.

Наши друзья в Украине всегда живо интересовались тем, как мы живем, чем дышим, какие перемены происходят в стране. В последние годы, приезжая в Кишинев, они завидовали белой завистью – отремонтированным дорогам почти по всей республике, лучшему качеству услуг, либерализации безвизового режима с Европейским Союзом. Кто не верит – попробуйте поехать в Тернополь или Николаев, получить там какую-нибудь справку или даже оплатить коммунальные услуги. Как говорят в соседней Одессе, это две большие разницы.

Понятно, что и у нас не все так хорошо, как кажется со стороны. Тем более сейчас, когда безответственность политиков привела к усугублению экономического кризиса, нестабильности, противостоянию и угрожающей безысходности. Тем не менее, судя по количеству пословиц и поговорок, народ во все времена замечал, что у соседа в саду яблоки вкуснее и больше, клубника слаще, а трава – зеленее. Народная мудрость многое объясняет. Мы также наблюдаем за событиями в соседней стране – с тревогой следили за ситуацией на Востоке Украины, радовались шаткому миру и вместе с друзьями надеялись на лучшее. Потому что со-

седей не выбирают, а от того, как у них идут дела, зависит и положение дел у нас. Чем живет сегодня Украина, после того, как сводки из зоны АТО перестали открывать выпуски новостей на всех телеканалах?

Нужно сказать, что Украина большая и очень разная. Даже во время самой острой фазы вооруженного конфликта мы бывали на Западной Украине, в Одессе и других местах, поражаясь тому, что страна живет в параллельных мирах: на востоке идет война и гибнут люди, в остальных областях люди живут обычной жизнью, выращивают хлеб, развлекаются в ночных клубах и играют в футбол. На первый взгляд, в жизни абсолютного большинства населения страны ничего не изменилось. Но это – только на первый взгляд.

На самом деле за последние два года жизнь украинцев радикально изменилась. Им даже не верится, что за столь короткий, по историческим меркам, срок можно пережить столько событий, пройти через разные состояния души, смену настроений и политических взглядов. Многие шли через период неоправданного оптимизма и даже эйфории, через сложные испытания и глубокие разочарования. И всех без исключения затронули инфляция, обесценивание



гривны, резкое повышение цен и тарифов. Уровень жизни заметно снизился, покупательная способность упала, а надеждам на лучшее будущее пока не суждено было сбыться. Если два года назад цена на газ для конечных потребителей была в четыре (!) раза ниже, чем в Молдове, то теперь она уже сравнялась. Электроэнергия тоже подорожала, но она по-прежнему в несколько раз дешевле, чем у нас. Правда, это не спасает на фоне резкого снижения реальных доходов населения. В прошлом году реальная зарплата снизилась более чем на 25%, падение ВВП превысило 12%, инфляция приблизилась к 30%, а девальвация гривны за год составила почти 50%. Эти сухие цифры отражают сложнейшую ситуацию в украинской экономике, из которой выбраться придется сложно и мучительно долго. Совсем недавно где-то прочитал, что по данным ВВП на душу населения Молдова, наконец-то, перестала быть «самой бедной страной в Европе», уступив эти «лавры» Украине. Признаться, радости от этого мало.

С начала нынешнего года отрицательные тенденции сохраняются. К ним прибавилась политическая нестабильность, угроза нового «майдана», обострение ситуации в восточных районах Украины. Политологи затрудняются делать долгосрочные прогнозы, так как маятник может качнуться в любую сторону.

Война и несчастья сплотили нацию, для многих произошла переоценка ценностей и переосмысление прожитого. Немало и таких, кто искренне пожалел о том, что в свое время поддержал майдан и свержение прежнего режима, новые политические кумиры разочаровали не меньше прежних лидеров. По этой причине обсуждение последних политических новостей – неблагоприятное занятие в современной Украине.

У многих соседей существует негласная договоренность – за рюмкой горилки и куском сала с чесноком и черным хлебом говорить «за жизнь», но не про политику. Чтобы не поссориться. Все же шок от пережитой войны постепенно проходит, жизнь налаживается, проблемы решаются. Угроза возникновения войны сохраняется, но все надеются, что стороны сделают выводы из прожитого и не станут снова наступать на те же грабли. Падение уровня жизни теперь



Украина очень сильно изменилась за последние два года. Она – как человек, который потерял близких, прошел через суровые испытания. Может быть, страна стала более сплоченной и устойчивой, но это далось дорогой ценой. Хочется верить, что на Украине жизнь наладится. Нестабильность и нищета у соседей и нам не сулит ничего хорошего.

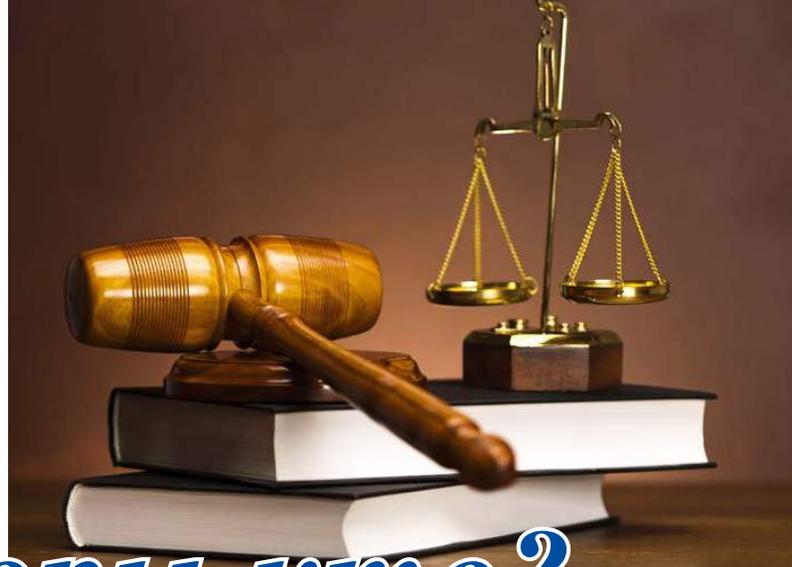
уже не самое страшное. «Лишь бы не было войны» – вновь актуально выражение, как у поколения, которое пережило Вторую мировую.

Наверное, отчасти прав был мой собеседник, о котором я упомянул в начале, когда говорил, что кому-то больше повезло с соседями, а кому-то меньше. В историческом плане, я больше скажу: на территориях, где была когда-то Австро-Венгерская империя – другой уровень развития, культуры, цивилизации. Опять же, мы можем жаловаться, что нам с этим не повезло. Тем более что жаловаться и искать виновных – это у нас в крови. Однако все-таки не надо пенять на соседей – надо начинать с себя. А соседям надо по мере возможностей помогать и извлекать уроки из сделанных ими ошибок. Учитывая все обстоятельства – для нас это, кажется, особо актуально. Опыт соседей, в том числе и печальный, необходимо учитывать. ■

Анатолій ГОЛЯ



Реформа юстиции, о которой так много говорили на протяжении последних несколько лет «европейской интеграции», начала приобретать конкретные очертания. Парламент, который откровенно бездельничал в течение года после выборов 2014г., занимаясь формированием коалиций, отставкой правительства и утверждением новых, принял ряд важных законопроектов в этом смысле. Деваться было некуда. Реформа юстиции является одним из основных условий «партнеров по развитию». Без принятия законов и внедрения реформ денег не дадут. А без внешнего финансирования не избежать нового политического кризиса, который приведет к экономическому краху и полному банкротству нынешнего политического класса. Всем ясно, что мы стоим «у черты».



А прокуроры кто?

Оказалось, что депутаты могут плодотворно работать, если их «подгонять», используя испытанный принцип кнута и пряника. На протяжении последних шести лет они уж слишком привыкли к «прянику». И получилось, как в том анекдоте – сколько ни давай, а им все мало. Но после кражи миллиарда, издевательства над банковской системой, юстицией, независимостью прессы внешние партнеры «лавочку» прикрыли. Настала пора применять «кнут». Европейский Совет принял очень жесткую резолюцию по Молдове, в которой по пунктам изложил «дорожную карту» для нового правительства. Только строгое выполнение этих требований предоставляет шансы (но не гарантирует) для подписания Меморандума с МВФ и возобновления внешнего финансирования.

И власти взялись за работу. Парламентское большинство, которое не имеет названия, но создано под диктовку Демократической партии, работает безупречно. В новой коалиции все партнеры признают главенствующую роль ДПМ, и никто даже не пытается ее оспаривать. По крайней мере, до тех пор, пока начнутся выборы президента и появятся новые распри.

За первые несколько заседаний парламента приняты десятки законопроектов, которые годами пылились в столах депутатов или же были разработаны в срочном порядке, чтобы выполнить ту самую «дорожную карту». Среди них принципиально важные документы – пакет законов о неподкупности и борьбе с коррупцией, в том числе о создании Центра по неподкупности; проект закона о внесении изменений в Закон о Национальном банке Молдовы (НБМ), которые усиливают независимость и полномочия НБМ; в двух чтениях принят законопроект, ограничивающий концентрацию СМИ в одних руках. И конечно же, следует особо отметить принятие в окончательном чтении Закона о прокуратуре, который обсуждался уже много лет. Его принятие было одним из основных условий Евросоюза в рамках осуществления Молдовой юридической реформы.

На первый взгляд – все хорошо, наконец-то в Молдове появилась стабильность, а власть стала работать эффективно. Тем не менее аналитики отмечают, что власти попытались «схитрить», чтобы и обещания выполнить, и своими интересами не поступиться. Так, в последний момент парла-

ментская комиссия по юридическим вопросам пыталась внести в Закон о прокуратуре 32 новые поправки, которые сводили на нет усилия по реформированию этого учреждения. Потребовалось вмешательство делегации Евросоюза, после чего авторы поправок отказались от своего намерения, и закон был принят в оговоренной ранее редакции.

Но вопросы, тем не менее, остались. Особенно после того, как на второй же день после принятия закона генеральный прокурор, Корнелиу Гурин, заявил о своей отставке. По его словам, он сделал это потому, что «в работе прокуратуры завершился определенный этап и начинается другой, после принятия закона внедрением реформы должен заниматься новый генпрокурор». Однако новый закон хоть и был принят в феврале, а вступает в силу с 1 августа 2016 года. По действующему закону, генпрокурора назначает парламент по предложению спикера, а по новому – президент по предложению Высшего совета прокуроров. По какому закону в нынешней ситуации будет назначен новый прокурор? Ответа на этот вопрос не знает никто. Председатель Центра инициатив и мониторинга органов публичного управления, Ион Дрон, обратил внимание на то, что парламент принял



«То, что подал в отставку Гурин - это отличная новость. Но в условиях захваченного характера прокуратуры даже страшно представить, кого может выдвинуть на пост генпрокурора Высший совет прокуроров». (Политолог Алексей Тулбуре).



The Judicial Reform, about which so much had been talked over the past few years of «European integration», began to take over concrete shape. Parliament, which frankly idled during the year after the election of 2014, being engaged in the formation of coalitions, the government's resignation and the approval of new one, adopted a number of important bills in this sense. There was no other choice to make. Judicial reform is one of the basic conditions of «development partners». Without the adoption of laws and the implementation of reforms, no one will give the money. Without external financing it's impossible to avoid a new political crisis, which will lead to economic collapse and the complete bankruptcy of the current political class. Everyone can see that we are «on the verge».

It turned out that MPs can work productively if they are «spurred» using the tried and tested «carrot and stick» approach. Over the past six years, they have got too used to «carrot». And it happened like in that joke – the more you give them, the more they want. But after the theft of a billion, travesty over the banking system, justice, independence of the press, the external partners «shut up shop.» It is time now to use the «stick». The European Council has adopted a very strong resolution on Moldova, where they set out a «road map» point by point for the new government. Only strict compliance with these requirements will provide a chance (but not guaranteed) to sign a Memorandum with the IMF and the resumption of foreign financing.

So the authorities tackled the job. The parliamentary majority, which has no name, but created at «dictation» of the Democratic Party, works flawlessly. The new coalition of all partners recognizes the primacy of the Democratic Party, and no one even tries to challenge it. At least they do not dare until the presidential election and new strives.

For the first few sessions of parliament there have been dozens of bills passed, which for years were gathering dust in deputies' desks, or have been developed on an urgent basis to perform that «road map». Among them there are some fundamentally important documents - a package of laws on the integrity and fight against corruption, including the establishment of the Centre for integrity; The Bill on Amendments to the Law on the National Bank of Moldova (NBM), which reinforces the independence and authority of the NBM; in two readings there were a bill passed limiting media concentration in the hands of one person. And of course, the adoption of the final reading of the Law on Prosecutor's Office should be noted, which had been discussed for many years. Its adoption was one of the main conditions of the EU in the implementation of Moldova's legal reforms. At first glance, everything looks great, finally stability has come to Moldova, and authorities began to work effectively. However, analysts point out that the authorities tried to «cheat»



«Gurin resigned, and that is great news. But in the case of the captured character of the prosecutor's office it is frightening to imagine that anyone may nominate for the post of Prosecutor General of the Supreme Council of Prosecutors». (Political analyst Alexei Tulbure).

to fulfill promises, and to not go against their interests. So, at the last moment, the parliamentary committee on legal issues was trying to make the Law 32 new amendments in the Prosecutor's Office, which nullified the efforts to reform the institution. It required the intervention of the Delegation of the European Union, after which the authors of the amendments rejected their intentions; the law was passed in the earlier agreed wording.

But the questions, however, remained. Especially, when after the second day after the adoption of the law, Attorney General Corneliu Gurin announced his resignation. He said he had done it because «a certain stage was completed in the prosecutor's office, and the other begins, after the adoption of the law the new Attorney General should deal with the reform performance.» However, the new law even though it was adopted in February, ►



новый закон, не позаботившись о его соответствии Конституции. «Молдавские законодатели создали очень опасный прецедент. Впервые парламент принял закон, чьи нормы противоречат Конституции. Это было сделано не по незнанию или ошибке, а осознанно. Речь идет о порядке назначения генерального прокурора. В правовом государстве таких вещей не должно быть, они недопустимы», – сказал Дрон.

Он считает, что в настоящее время любой депутат может оспорить новый закон в Конституционном суде, который сохранит в прежнем виде процедуру утверждения генпрокурора. А это будет означать, что реформирование прокуратуры снова откладывается до лучших времен. Внезапная отставка Корнелиу Гурина создала еще большую путаницу. Было логично, чтобы он ушел после вступления закона в

Столь эффективная работа парламента объясняется не только желанием продемонстрировать партнерам по развитию приверженность реформам и восстановить доверие граждан, но и стремлением принять законы в выгодной для властей редакции. Чтобы, в конечном итоге сохранить влияние на судебную систему, прокуратуру, СМИ, банковскую систему. В случае досрочных выборов все это обеспечит нужный властям результат.

силу и внесения поправок в Конституцию. Иначе, в соответствии с буквой закона, парламент должен утвердить нового прокурора по действующей норме. После этого вступит в силу закон, который предусматривает, что действующий прокурор продолжает исполнять свои обязанности до истечения мандата, то есть – еще пять лет. Тем самым власти вроде и требования Евросоюза выполнили, и действующую систему сохранили. Понятно для чего – чтобы пустить пыль в глаза, но не рубить сук, на котором сидит.

Приведенный пример – всего лишь небольшая часть «реформ», проводящихся сейчас в спешном порядке, чтобы получить доступ к внешнему финансированию, без которого наступит «клиническая смерть» нынешней власти. Такие действия способны привести лишь к тому, что само слово «реформа» перейдет в Молдове в разряд матерных, которые запрещено произносить при детях.



Такая реформа прокуратуры может сравниться лишь с реформой судебной системы, осуществленной в Молдове два года назад. Она началась с повышения заработной платы судьям, что привело только к соответствующему повышению размеров взяток, но никак не к усилению независимости юстиции. В самую пору вспомнить «Горе от ума» Грибоедова и вопрос Чацкого: «А судьи кто?». Неудивительно, если после применения нового Закона о прокуратуре, люди будут задаваться вопросом: «А прокуроры кто?!»

Анатолий МАТБЕЕВ





is coming into force on 1st August, 2016. Under current law, the prosecutor general is appointed by the parliament on the proposal of the Speaker, and according to the new one he is appointed by the president on the proposal of the Supreme Council of Prosecutors. By what law, in the current situation, the new prosecutor will be appointed? No one knows the answer to this question.

Chairman of the Center for Initiatives and monitoring public authorities Ion Dron drew attention to the fact that the Parliament had adopted a new law, without checking its compliance with the Constitution.

«Moldovan legislators have created a very dangerous precedent. For the first time Parliament passed a law of which regulations conflict with the Constitution. This was not done out of ignorance or error, but rather consciously. It is the question of the appointment of the Attorney General. There in a legal state should not be those things, they are not allowed,» said Dron. He believes that at the present time, any MP may challenge the new law in the Constitutional Court, which will store the approval procedure of the public prosecutor in the current way. This would mean that the reform of the prosecutor's office once again will be postponed until better times.

The sudden resignation of Corneliu Gurin has created even more confusion. It was logical that he left after the law came into force and the Constitution amendments. Otherwise, in accordance with the law parliament must approve a new prosecutor by the current norm. After that a law will come into force stipulating that the current Attorney shall remain in office until the expiration of the mandate, that is for another five years. Thus, it looks like the authorities have met the EU requirements, and have kept the system functioning. It's clear why - to «splurge», but to not cut down the branch on which they are sitting.

This example is only a small part of the «reforms» carried out today hastily to gain access to external financing, without which there a «clinical death» of the current government can come.

Equally effective work of Parliament is explained not only by the desire to demonstrate to development partners the commitment to reform and restore the confidence of citizens, but also the desire to adopt laws favorable to the wording of the authorities. So, ultimately, to retain influence over the judiciary, prosecutors, media, banking system. In the case of early elections, it will provide authorities with all the necessary result.

Such actions can only lead to the fact that the word «reform» itself will get in Moldova in the category of swearing words, which are forbidden to utter with children.

That reform of the prosecutor's office can be compared only with the reform of the judicial system, implemented in Moldova two years ago. It started with a salary increase for the judges that only led to a corresponding increase in the size of bribes, but not to strengthen the independence of the judiciary. It is the right time to remember «Woe from Wit» by Griboedov and Chatsky's question «And pray who are the judges?» It will not be surprising if, after application of the new law on the prosecutor's office, people will ask, «And pray who are the prosecutors?!»



Регресс для прогресса

Министерство юстиции назначило на март громкую премьеру – первые слушания по регрессным искам против судей, прокуроров и чиновников, обвиняемых в нарушениях, вызвавших осуждение Молдовы Европейским судом по правам человека. Акцию анонсировали по всем правилам: сначала министр объявил о ней в ходе брифинга, затем информационное поле подпитывала пресс-служба, в какой-то момент на сайте Минюста даже обнародовали список из 37 человек. Правда, вскоре список убрали – то ли на доработку, то ли потому, что в нем оказались и люди, уже покинувшие не только систему, но и наш суетный мир. Многие приняли информацию о массовых регрессах на «ура»: наконец-то виновные ответят! Однако не все так просто. Регресс – не панацея, а связанная с ним кампания министерства принципиально не изменит положение дел, хотя, конечно, на время и отвлечет внимание от реальных проблем.



Татьяна КРОПАНЦЕВА

Большие потери

Министр юстиции, Владимир Чеботарь, рассказал, что с помощью регрессных исков ведомство намерено повысить ответственность представителей юридической системы и чиновников за соблюдение законных прав граждан. Действительно, ответственности добавить не мешает. Огромное число осуждающих вердиктов ЕСПЧ и имидж страны портит, и по общему карману больно бьет. Республика проиграла в Страсбурге более 300 дел, а сумма выплаченных из средств налогоплательщиков компенсаций перевалила за 14 млн. евро. Только в прошлом году ЕСПЧ получил 31 иск из РМ – по 19 случаям государство осудили, в остальных удалось прийти к соглашению. И за каждым фактом осуждения стоят чьи-то решения, чье-то действие или бездействие.

Почему же прежде претензий к ответственным за вердикты ЕСПЧ не предъявляли? Министр объясняет это тем, что в республике отсутствовал инструмент, позволяющий наказывать судей. Ситуация изменилась, когда в августе прошлого года вступил в силу закон, расширивший полномочия госпредставителя РМ в Страсбурге, появились положения о личной ответственности виновных в нарушении Конвенции о защите прав человека и основных свобод. «Иски будут поданы от имени Республики Молдова, и они (виновные. – Ред.) должны будут компенсировать расходы, понесенные страной после осуждения в ЕСПЧ», – заявил министр. Просто мед для ушей.

Привлекательный инструмент

Но правильно ли говорить, что до сих пор в Молдове не было возможности влиять на допускающих нарушения судей, если существует Высший Совет Магистратуры – независимый орган, ответственный за организацию и функционирование судебной системы, являющийся гарантом независимости судебной власти? Есть его квалификационная и дисциплинарная коллегии. В здоровом обществе этих инструментов достаточно, чтобы избавлять систему от гнили.

Да и возможность применения регрессных исков появилась не полгода назад. В 2006 году в Закон о правительственном представителе в ЕСПЧ были внесены поправки, предусматривавшие ответственность по регрессным искам для тех, чья умышленная деятельность или тяжкий проступок приводили к осуждению Молдовы в Страсбурге. Генеральная прокуратура даже предпринимала определенные действия, чтобы использовать возможность регресса, но как-то не срослось. Зато о регрессах много говорили, особенно политики. Представители власти со времен Василе Тарлева (в его бытность премьер-министром) громкогласно требовали использования регрессов. Правда, дальше разговоров дело не шло.

Сложный механизм

Сообщество юристов при этом всегда неоднозначно воспринимало идею применения регресса за осуждение в ЕСПЧ. ▶

Психологи проанализировали, как этика правительства влияет на честность граждан. Собрали данные Transparency International об уровне коррупции в различных странах, а затем провели «тест на честность» среди граждан. В эксперименте участвовало 2,5 тыс. человек. Испытуемым предлагали бросать кубик – чем большее число на нем выпадало, тем большее вознаграждение полагалось бросавшему. Испытуемые считали, что им верят на слово, но наблюдение велось через скрытые камеры. Наиболее честными оказались представители стран, где уровень коррупции невысок – Великобритания, Швеция, Германия, Литва... Обманывали жители Танзании, Марокко, Китая, Вьетнама... Остается один вопрос: что первично? Граждан вдохновляют на вранье коррумпированные руководители, или коррупция растет потому, что граждане привычно врут?





Европейский суд по правам человека — международный судебный орган, чья юрисдикция распространяется на государства-члены Совета Европы, ратифицировавшие Европейскую конвенцию о защите прав человека и основных свобод. ЕСПЧ не является высшей инстанцией по отношению к судебной системе государств-участников Конвенции и не рассматривает дела по существу. Он устанавливает, нарушены ли положения Конвенции или нет.

С одной стороны, эксперты признавали: регрессные иски могут быть полезны в некоторых случаях. Скажем, если зарвавшийся чиновник явно, злонамеренно и целенаправленно топчет права, игнорируя решения всех национальных инстанций. Однако такие ситуации даже у нас редкость, обычно все сложнее. Причиной осуждения РМ в Страсбурге нередко оказывается вовсе не недобросовестность конкретного судьи или прокурора, а импотенция системы — добрая половина исков из Молдовы связана с неисполнением решений национальных инстанций. А кого привлекать к ответственности за нарушения, вызванные несовершенством национального законодательства или нормативной базы, условиями содержания в пенитенциариях и так далее?

Если непросто назначать «козлов отпущения» (что чревато новыми нарушениями и исками), а использовать регресс для утверждения справедливости, потребуются очень серьезные расследования. Важно установить наличие злого умысла и степень вины каждого причастного. Один пример: организация «Юристы за права человека» называет президента Николае Тимофти одним из ответственных за проигрыш Молдовы в ЕСПЧ. Фабула такая: врачи без согласия пациентки стерилизовали после родов жительницу Штефан-Водэ; суд первой инстанции оценил нанесенный ей лишением права выбора ущерб в пять тыс. леев, Апелляционная палата — в 10 тыс., Высшая судебная палата (в числе выносивших решение судей и был Тимофти) поддержала это решение. А ЕСПЧ посчитал, что права женщины нарушены и постановил выплатить ей 12 тыс. евро в качестве компенсации морального вреда и еще две тыс. евро компенсации за юридические услуги. Какая доля ответственности приходится на Тимофти?

Системный эффект

Регресс не может быть поставлен на поток. В противном случае мы рискуем получить совершенно не тот результат, к которому стремимся. Еще до принятия поправок 2006



года европейские эксперты негативно высказывались в отношении этой практики, считая, что она расширит возможности давления на судей, и те при вынесении решений станут руководствоваться страхом. Может ли запуганный судья сформулировать независимое и беспристрастное решение? Едва ли. Проще выдать двусмысленный вердикт — невозможный для исполнения, но безопасный для судьбы в плане вероятного регресса.

Большое количество обвинительных решений Страсбурга по Молдове определяется вовсе не наличием или отсутствием возможности применения регресса, а состоянием юстиции. По многим причинам до ЕСПЧ добираются единицы наших соотечественников, считающих, что их права нарушены, так что все права Страсбург не защитит, да и не должен. Главное — чтобы в своей стране были защищены права, чтобы законопослушный гражданин получал защиту, а вор — гарантированно отправлялся на нары. Сейчас этого нет. Сложная система, призванная стоять на страже права, вооружена сбитым коррупцией прицелом. Чтобы добиться качественных перемен, усилия важно сосредоточить в этой области. А если вместо реального реформирования нам будут предлагать действия, которые способны вызвать лишь кратковременный PR-эффект, преобразований не будет. ■



Регрессный иск — обратное требование о возврате денежной суммы или иной имущественной ценности, которую истец уплатил третьему лицу по вине ответчика.



Людмила КЛИМОК: «Я горжусь достижениями своей команды»

Один из самых успешных топ-менеджеров в Молдове, генеральный директор Orange-Moldova, вскоре покинет свой пост. Она получила новую должность в Orange-România. Почти восемь лет она возглавляла одну из лучших в Молдове компаний. Это был период бурного развития коммуникаций и информационных технологий, фирма успешно развивалась, закрепив за собой статус лидера на рынке мобильной связи. В этом интервью редактору агентства «ИНФОТАГ» Анатолию ГОЛЯ – Людмила КЛИМОК подводит своеобразный итог восьми лет управления компанией, рассуждает о проблемах и перспективах развития отрасли.

- Вы возглавляли Orange Moldova на протяжении почти восьми лет. В какой степени сбылись ваши планы? Оправдались ли ваши ожидания? Что удалось и что не удалось сделать?

- Оглядываясь назад, следует отметить, что это были годы экспериментов и инноваций на рынке телекоммуникаций, отрасль в целом и наша компания, в частности, развивались небывалыми темпами. Среди результатов прежде всего хочу отметить, что нам удалось сохранить лидерские позиции на рынке, доверие клиентов и замечательную команду. Безусловно, это самое главное. Если говорить о клиентах, доверием которых мы очень дорожим, то их количество увеличилось практически в два раза. Конечно же, сегодня – это совершенно другой рынок, чем тот, что был восемь, десять или даже пять лет назад. Он насыщен технологиями и услугами, мы активно участвовали в этом процессе развития. Мы гордимся этим, а также тем, что удалось укрепить свои позиции на рынке. Тот факт, что нашими клиентами являются 2,6 млн. человек, говорит сам за себя.

Мы боремся за каждого клиента, но, с учетом количества населения страны, нам уже сложно претендовать на существенный рост клиентской базы. Поэтому мы активно идем по пути предоставления новых услуг, прежде всего – это интернет и передача данных. В 2008 году мы запустили сеть 3G, на основании которой предоставили услугу Internet Asum. С тех пор мобильный интернет активно развивается в нашей стране. Согласно последним данным регулятора, в настоящее время 300 тысяч клиентов пользуются мобильным интернетом. Это почти 10% населения, а если считать по количеству домохозяйств, то это почти 27%. Таким образом, мобильный интернет дал сильнейший толчок развитию интернета в целом, обеспечил доступ населения к этому виду связи.

Молдова может вполне обоснованно гордиться инфраструктурой коммуникаций, которую удалось создать совместными усилиями. У нас не так много поводов для гордости, и не может не радовать, что в этой отрасли они есть. Данный факт признан международным сообществом – Молдова входит в первую десятку стран мира по скорости интернета.

Если говорить о тенденциях использования интернета со смартфонов, то на сегодняшний день один миллион «юзе-

ров» пользуется интернетом от Orange с мобильного телефона. Еще несколько лет назад представить себе такое было невозможно. В этом отношении я могу сказать, что результаты оказались выше моих ожиданий.

Не могу не отметить также создание фонда Orange, наши социальные проекты. Это очень важно. Фонд был создан в 2009 году, многие реализованные проекты были не просто успешными, они стали именами нарицательными. Для такой компании, как наша, учитывая позиции на рынке, количество клиентов, влияние в обществе, не могло быть иначе,



Именно в Кишиневе состоялась мировая премьера технологии HD Voice (High Definition voice), разработанной компанией Orange и перевернувшей представление о возможном качестве голосового общения. В 2010 году Всемирный Конгресс GSMA признал эту технологию самой важной инновацией в сфере мобильных технологий в мире. Orange стал первым и единственным оператором мобильной связи в Молдове, который выиграл международную премию такого масштаба. Технология HD voice позволяет значительно улучшить качество звука при разговоре по мобильному телефону. Она не только бережно передает все нюансы голоса и интонации, но и очищает звук от посторонних шумов. Поэтому неважно, едет ли ваш собеседник в машине, бродит ли по зоопарку, делает покупки в шумном супермаркете или даже болеет за любимую команду на стадионе - его голос остается четким и ясным, даже если говорить шепотом. Уже сейчас эту технологию используют около 80 сетей мобильной телефонии по всему свету, причем группа Orange является лидером по числу внедрений. В Молдове услуга HD Voice является бесплатной, и доступна всем клиентам Orange без активации.

социальная ответственность является важнейшей составляющей Orange Moldova.

А что еще предстоит сделать? Мы работаем над тем, чтобы стать «интегрированным оператором» – предоставлять не только корпоративным клиентам, но и бытовым потребителям весь спектр телекоммуникационных услуг, включая мобильную связь, фиксированную телефонию, интернет, телевидение. Эта тенденция перехода к конвергентным услугам, которую мы наблюдаем в других странах, придет и в Молдову.

- Не будет преувеличением сказать, что весь этот период совпал с далеко не лучшими временами в молдавской экономике, которая чувствительно реагирует на политические потрясения: бесконечные выборы, смена власти, политическая нестабильность... Как это отразилось на развитии бизнеса и на возглавляемой вами компании?

- Мы живем в Молдове, а потому все внутренние и внешние факторы, которые воздействуют на страну, на людей, на бизнес и на наших клиентов – все это в такой же мере сказывается и на нас. Тем не менее, несмотря на все сложности, смены правительств, мы всегда вели максимально прозрачный и открытый бизнес, вели себя корректно по отношению к клиентам, акционерам, партнерам, государству. Более того, мы стремимся применять международный опыт Orange и внедрять его здесь. Многое удалось. К примеру, система регулирования в области коммуникаций, по большому счету, выстроена в соответствии с европейскими стандартами. И мы внесли свой вклад в имплементацию этих стандартов, что отвечает интересам всего рынка.

- Как вы оцениваете деловую среду в Молдове? Она привлекательна для инвесторов?

- Я бы сказала так: Молдова заслуживает более привлекательной и прозрачной деловой среды. Все те вещи, которые мы вносим в «дорожную карту» реформ для внедрения в стране, мы доводим до властей, чтобы совместно искать решения. Мы публикуем их в «Белой книге», которая периодически издается Ассоциацией иностранных инвесторов, чтобы указать на существующие еще пробелы. Этот список задач еще довольно большой. Самое главное для инвесторов – стабильность и предсказуемость бизнес-среды, налоговой политики, регулирования и т. д. Многое удалось сделать, но есть еще над чем работать.

Если коротко, то можно сказать, что иностранный инвестор может работать в Молдове и добиваться хороших результатов, что мы и показываем на своем примере. Но этого недостаточно. Всем вместе нужно действовать для улучшения деловой среды в целом. Недостаточно жаловаться и критиковать, необходимо действовать проактивно.

- В эти годы Orange Moldova инвестировал огромные, по молдавским меркам, средства в развитие сети – сначала

3G, потом 4G. Оправданы ли такие инвестиции в условиях небольшого молдавского рынка?

- Индустрия в области телекоммуникаций – это бизнес, который подразумевает большие инвестиции. Эта бизнес-модель подразумевает постоянные инвестиции в сети и технологии. Если компании, работающие в данной отрасли, не инвестируют в будущее уже сегодня, они не смогут быть успешными завтра. С начала своей деятельности в Молдове Orange инвестировала в страну более 570 млн. долларов, что составляет более семи миллиардов леев. Это не тот случай, когда инвестировал один раз и можешь «собирать урожай» в течение следующих пяти или десяти лет. В телекоммуникациях это невозможно, здесь постоянно нужно вкладывать новые средства – для обновления сетей, технологий и в частотный ресурс.

Большой этап, который мы реализовали в течение последних двух лет – это обеспечение нашего «спектра» на будущее.

В 2014 и в 2015 годах мы обновили лицензии на пользование частотным «спектром» на следующие 15 лет, проинвестировав, соответственно, 25,5 млн. евро и 12 млн. евро. Это только лицензия, дающая нам право использования частот. Насколько это оправдано? Это абсолютно необходимые инвестиции в будущее с учетом того, что традиционные услуги голосовой связи заменяются интернетом и передачей данных. Пока мы успешно внедряли все новшества, а молдавские пользователи с благодарностью их принимали.

- Правда, что Молдова стала своеобразным «полигоном» для проведения экспериментов по внедрению новых технологий, когда некоторые нововведения становятся мировыми премьерами?

- Мы очень горды тем, что наши достижения неоднократно отмечались на разных выставках, в том числе на ведущей выставке технологий в области коммуникаций, которая проходит ежегодно в Барселоне. Так, к примеру, был отмечен HD-voice – новый стандарт качества передачи голоса в формате HD. Эта технология впервые в мире была внедрена в Молдове. Почему так происходит? Дело в том, что к нам некоторые технологии пришли позже. Например, 3G у нас внедрили на два-три года позже, чем ряд других стран. Но за счет этого мы имели возможность внедрить сразу самые последние инновации в этом формате, «перескочить» через определенные этапы. Мы не могли себе позволить дорогие технологии в начале их развития, так как они на самом деле неоправданно дорого стоят для небольшого рынка. Но это позволило нам заскочить в «самый скорый поезд» и, с учетом последних инноваций, построить сеть будущего.

Кроме того, у нас страна маленькая, восприимчивая к технологиям. Специалисты у нас первоклассные, инженеры дадут фору многим своим зарубежным коллегам. Так, к примеру, первая сеть 4G в группе Orange была создана

Миллион «юзеров» пользуется интернетом от Orange Moldova с мобильного телефона.

в Молдове, мы ее готовы были запустить в 2011 году, но еще год ждали лицензию. Наши специалисты всегда готовы принять любые вызовы и с честью справиться с самыми сложными задачами.

- Как на вашей работе сказалоь «революционное решение» о переносимости номеров – так называемой «портателности»? Кто от этого больше выиграл и кто проиграл?

– Однозначно можно сказать, что выиграл клиент. Принцип «портателности» – правильный принцип, его внедрение было необходимо. Это касается свободы клиента, который должен иметь право выбора оператора, перехода от одного оператора к другому, сохраняя свой номер телефона. Сам по себе принцип нельзя даже ставить под сомнение.

Учитывая нашу долю рынка, правильно было ожидать, что в большей степени это может отразиться на базе клиентов Orange. Тем не менее, анализируя итоги почти трех лет, которые прошли с момента введения принципа переносимости номеров, мы можем сказать, что результат для нас – суперположительный. За это время в общей сложности мы потеряли около 50 тысяч клиентов, что составляет около 2%. Одновременно за этот период количество клиентов Orange увеличилось за счет прироста рынка, а также выросла наша рыночная доля. Этот результат отражает высокий уровень доверия клиентов Orange, чем мы очень гордимся.

Мы не увидели большого влияния портателности на изменение структуры рынка. Другой вопрос в том, сколько стоит эта услуга. Статистика показывает, что за три года мигрировали в ту или иную сторону около ста тысяч клиентов. Стоит эта услуга около двух миллионов евро в год. Эти деньги все мы – операторы мобильной связи, оплачиваем

В 2009 году был основан Фонд Orange Moldova, посредством которого компания продвигает свои социальные проекты. В Молдове работа введется по трем основным направлениям: здоровье и помощь людям с ограниченными возможностями; образование, особенно – для девочек из социально уязвимых слоев населения; культура.



пропорционально количеству номерного ресурса. Думаю, что со временем затратную часть необходимо сокращать, так как эта модель перекладывает стоимость услуги портальности на всех клиентов.

- Безусловно, появление приложений Viber, Skype и других является серьезным вызовом для операторов мобильной связи, так как пользователи меньше используют традиционные виды связи и меньше тратят на мобильную связь. Насколько это серьезная для вас проблема, и что вы делаете, для того чтобы сохранить и увеличить свои доходы?

- Для нас это и конкуренция, и вызовы, и новые возможности. Однозначно, это сказывается на доходах от традиционных услуг, но это нас подстегивает развиваться. Потребитель выигрывает от доступности услуг, а операторы развивают область передачи данных, инновационные продукты, собственные приложения, такие как, например, услуга Libon от Orange. Это веление времени, требование рынка.

- Что вы предлагаете клиентам, чтобы не только не терять, но и увеличивать их количество? На ваш взгляд, чего ждут пользователи сотовой связи, которые, надо признать, стали очень «избалованными» в последние годы?

- Такие предложения есть и будут, я не стану раскрывать все секреты. Наша жизнь становится все более и более «оцифрованной», IT-технологии все глубже проникают в нее. Совершенно очевидно, что все больше людей, предметов, услуг будут соединены через интернет. Такие технологии, как «умный дом», слежение за своим здоровьем, различные профессиональные и любительские приложения – все это будет развиваться и проникать в нашу жизнь. Соответственно, мы будем стремиться идти в ногу со временем, предлагать нашим клиентам новые решения для семьи, для бизнеса, для бытового потребителя. Все это позволит им открывать для себя новые преимущества и возможности цифрового мира.

- Вы много говорите о передаче данных и развитии цифровых технологий, так как акцент будет делаться именно на этом? Как решается проблема защиты персональных данных, которая в таких условиях становится все более актуальной?

- Это очень важный вопрос, который всегда является приоритетным в нашей повестке дня. Все мы как пользователи очень часто делимся своими персональными данными в интернете, поэтому те, кому мы их доверяем, должны заботиться об их сохранности. К нам предъявляются очень жесткие требования со стороны наших акционеров. Соответственно, мы применяем самый передовой опыт в этой области. Уровень защиты персональных данных в Orange Moldova намного превышает те требования, которые предъявляются национальным законодательством. Этот

вопрос требует постоянного внимания и инвестиций, его нельзя закрыть как-то раз и навсегда. Самое главное, что персональные данные наших клиентов надежно защищены. В этом мы абсолютно уверены.

- Многие утверждают, что появление мобильной связи и развитие интернета «перевернули мир» – не только в лучшую сторону, но и в плохом смысле. Например, новые технологии заменили людям прямое общение, человеческие отношения исчезают. Как вы к этому относитесь, как бороться с «электронной зависимостью»?

- Частично соглашусь, вопросы есть. Но убеждена, что мы больше приобрели, чем потеряли. У нас появились огромные возможности. В остальном каждый определяет для себя уровень безопасного проникновения новых технологий в нашу жизнь, и особенно – в жизнь наших детей.

- Вы покидаете пост генерального директора Orange Moldova с каким чувством?

- Я бы сказала, что ухожу с чувством гордости. Прежде всего – гордости за фантастическую команду и за то, что нам вместе удалось сделать. Если хотите – гордости и за страну, которая очень сильно продвинулась в отрасли коммуникаций. Нам всем есть чем гордиться от того, что удалось внедрить в нашей маленькой стране. Есть и чувство признательности – признательности клиентам за их лояльность и доверие. Если бы его не было, нам бы не удалось столько сделать – развивать услуги и реализовывать важнейшие для общества социальные проекты.

- Новым директором Orange Moldova станет Жульен Дюгарос, который приступит к своим обязанностям в мае. Что вы скажете своему преемнику?

- Я ему от всей души желаю удачи, достижения новых высот для Orange Moldova. Я уверена, что впереди компанию ждут новые успехи. Он приобретет в Молдове замечательную команду профессионалов и единомышленников, с которой он сможет открыть новые возможности для клиентов Orange.

- Вы уезжаете работать в Orange România. Для вас это новый вызов или очередная ступень в карьере? Каковы ваши планы?

- Каждая новая ступень в карьере – это, конечно же, новый вызов. Мой принцип – быть открытой новым вызовам, новым проектам, сложностям, а также успехам. Я положительно смотрю на мир, на окружающих меня людей. Следуя простому правилу – «обещать то, что можешь сделать, и делать больше, чем обещал», ты каждый раз преодолеваешь себя и открываешь новые грани.

- Успехов вам в новых начинаниях. Спасибо за интервью. ■

Молдова входит в первую десятку стран мира по скорости интернета.



- системи контроля доступа
- системы интеллектуального здания
- системы видеонаблюдения, видеодомофоны
- системы пожаротушения
- пожарная сигнализация
- телохранители, физическая охрана

ул. Пушкинская горка 4, тел./факс: 27 02 12, 29 30 63

www.media-security.eu

descoperă esența
radio
www.discovery.md



☎ (022) 843 220



www.discovery.md

e-mail: discoveryfm@gmail.com



V-CONTINENTAL
business center

**Oficii clasa A
spre închiriere**

📍 Bd. Dimitrie Cantemir 5/4, MD-2001

☎ (+373) 22 999 514; (+373) 692 34 250

🌐 web: www.v-continental.md

Ловушки для интеллектуального бизнеса

Несколько лет назад представители руководства Молдовы с удовольствием рассуждали, как замечательно было бы превратить страну в хаб. Да, республика невелика, нефтью и газом не богата, но удобно расположена – так почему бы ей не стать логистическим центром, дирижерским пультом, с которого будет осуществляться стратегическое управление региональными потоками? Разумеется, для этого требуется выработать интеллектуальные решения, но ведь нет ничего невозможного. Вот, говорили нам, и пример успеха: молдавская компания Ritlabs, сделав ставку на интеллект, добилась успеха в мировых масштабах... Однако идут годы, Молдова остается самой аграрной и самой бедной страной Европы, и не слишком успешно торгует даже собственной сельхозпродукцией. Что же мешает нам выйти на принципиально новый уровень? Это мы постарались понять, пообщавшись с директором Ritlabs SRL Максимом МАСЮТИНЫМ.

Право на интеллект

- Возможность развивать интеллектуальный бизнес невероятно привлекательна. Есть ли у нас плюсы, которые позволяют надеяться, что в стране будут расти отрасли, работающие с максимальной добавленной стоимостью?

- Надеяться на развитие такого бизнеса можно при наличии двух компонентов – интеллектуального потенциала и уважения к частной собственности. Их в Молдове нет.

Прежде здесь были квалифицированные работники, но при нынешнем качестве образования и массовом оттоке специалистов качество интеллектуального потенциала утрачено. Произошла девальвация оценок, и молодые люди с отличными дипломами и аттестатами не обладают реальными знаниями. Нет и уважения прав собственности, а инвестор не пойдет туда, где надо постоянно спасать свои деньги. Знаете, если в других странах офшоры используют для ухода от налогов, то у нас – в основном для защиты капитала.

- Ухудшение интеллектуальной составляющей необратимо?

- Все обратимо, но ничего не выйдет, пока на всех уровнях, в первую очередь на уровне государственном, не станет нормой уважение прав.

- Собственности?

- Всех прав. Благополучие от этого неотделимо. Утечка мозгов не остановится, пока люди не увидят ясных перспектив. А если изменений и эффективных реформ не планируют, правильнее признать, что в Молдове возможно существование только торговли и бытового обслуживания.



Наше досье:

- Компания Ritlabs основана в 1998 году. Основная доля ее продукции приходится на программы The Bat!, The Bat! Voyager, BatPost.
- IT-продукты Ritlabs поддерживают 18 языков, ими пользуются 65 000 клиентов в 191 стране мира.
- В 2003 году компания Ritlabs удостоилась звания «Экспортер года» Организации по продвижению экспорта (MEPO).
- В 2013 году Государственная налоговая служба присвоила Ritlabs звание «Сознательный налогоплательщик».
- В 2014 году за торговую марку «The Bat!» компания Ritlabs удостоилась серебряной медали в категории «Экспорт» в рамках конкурса ТПП «Торговая марка 2014 года».

- Мы безнадежны?...

- Нет. У нас есть свободная пресса и возможность выразить свое мнение. Есть относительно свободные выборы. Это воодушевляет.



«Благополучие неотделимо от уважения к правам. Утечка мозгов не остановится, пока люди не увидят ясных перспектив. А если изменений и эффективных реформ не планируют, правильнее признать, что в Молдове возможно существование только торговли и бытового обслуживания».

Как для себя

- Тем не менее ваша компания сумела развиваться. Как?

- Изначально не было речи о строительстве бизнеса. Просто с начала 90-х мы общались в сети – FidoNet, еще до появления интернета. Пользователей было немного, но это были пионеры и энтузиасты. Для удобства общения мы и создали свой почтовый сервис. Сначала на уровне любительских программ, а когда появился интернет, мы создали и усовершенствовали свой mail-клиент. К тому времени нас знали, знали, что программа удобна и безопасна, так что она стала востребованной.

- Как удается конкурировать с зарубежными аналогами?

- Это непросто, надо учитывать менталитет жителей страны, в которой ты продаешь свой продукт. Например, в США потребители ориентируются на мнения экспертов, поэтому надо продвигать продукт на уровне консультантов. А в Германии, Польше, России люди предпочитают разбираться сами.

Несомненным достоинством наших продуктов я считаю то, что мы делаем их, как для себя, совершенствуем с позиций пользователя. Крупные мировые производители совершенствуют софт с позиций продаж, и не всегда получается продукт, который совсем понятен и удобен.

Защита с прицелом на Страсбург

- Что представляет собой Ritlabs на сегодняшний день?

- Вполне успешную компанию. Потенциально область, в которой мы работаем, очень эффективна в экономическом плане. Мы платим все налоги, выплачиваем работникам высокие зарплаты. Ritlabs занимает одно из первых мест в стране по объему налоговых выплат в расчете на одного сотрудника. В среднем – около девяти тысяч леев в месяц на человека. Можно сказать, что налоги одного нашего сотрудника позволяют государству содержать одного прокурора.

- Хорошо бы, чтобы и прокурор понимал, что его содержат налогоплательщики. Однако у государства возникли к вам вопросы. Почему?

- Прокурор обвинил нас с компаньоном в том, что не внесли при регистрации фирмы в 1998 году по 1620 леев уставного капитала. По его мнению, из этого следует, что дальнейшее получение нами дивидендов – мошенничество. И хотя прокурор видел документы о внесении этих сумм, работу ▶



«Ritlabs занимает одно из первых мест в стране по объему налоговых выплат в расчете на одного сотрудника. В среднем – около девяти тысяч леев в месяц на человека. Можно сказать, что налоги одного нашего сотрудника позволяют государству содержать одного прокурора».

компании блокировали. Обыск, изъятие жестких дисков, блокирование счетов... Поскольку невозможно было производить выплаты, мы уже были готовы объявить Ritlabs банкротом, но счета все-таки разблокировали. Поводом для разбирательств стала жалоба нашего экс-компаньона, а поскольку государственные органы слышат только его позицию, мы можем говорить о заказном характере дела и о коррупционной составляющей. Все это вынуждает нас строить защиту с прицелом на Страсбург. При этом надо понимать, что, по решению ЕСПЧ, ущерб возмещает правительство, то есть страна. Было бы правильнее, чтобы его возмещали лица, нарушившие права.

- Есть возможность регрессных исков для таких случаев.

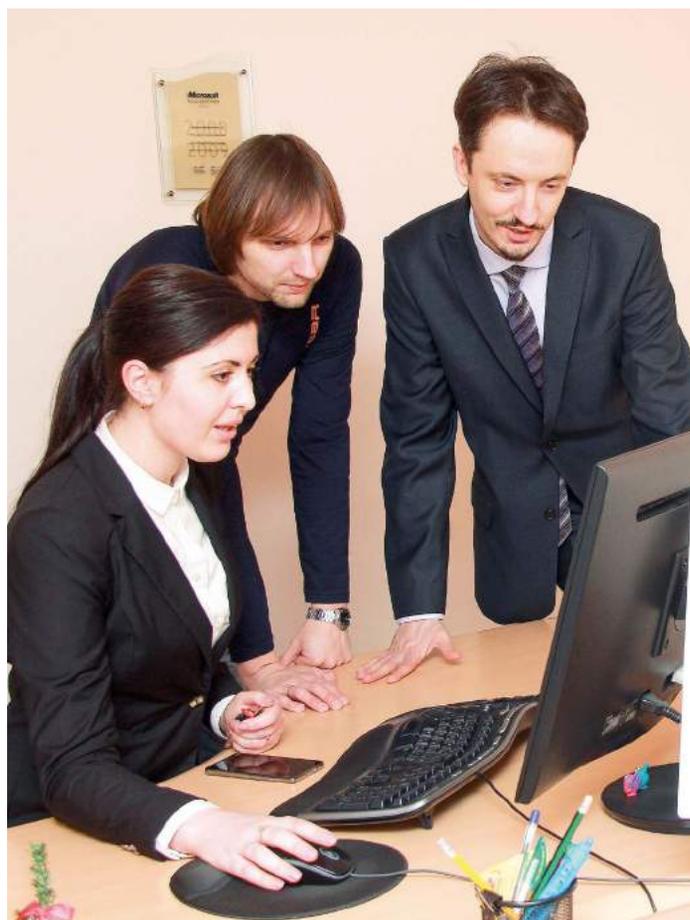
- Это было бы правильно, чтобы на будущее люди, от которых зависит соблюдение прав, пеклись не о защите ошибочно понимаемой чести мундира, а о том, чтобы исключить принятие незаконных решений, чтобы не пришлось отвечать собственным карманом и имуществом. Пока этого нет, Молдова будет нести имиджевый ущерб и не сможет рассчитывать на интерес инвесторов. Я хочу верить политикам, которые говорят, что хотят улучшать инвестиционный климат, но если эти заявления тонут во вседозволенности чиновников, судей и прокуроров, они ничего не стоят.

Разумный расчет

- У нас нет порядка еще в одной сфере. Долю пиратского софта в Молдове оценивают в 97%. Какую часть ваших потенциальных доходов и недополученных государством налогов приходится списывать по причине пиратства?

- Даже не представляю, но очень большую. Могу говорить только о том, что усиление борьбы с пиратами сразу приводит к росту продаж лицензионного софта.

- Можно ли у нас эффективнее бороться с нелегальным ПО, учитывая при этом финансовые возможности



граждан и предприятий? Софт очень дорогой, и если компании обязать приобретать его, многие не смогут этого сделать.

- Бороться эффективнее можно, например, организовывая гражданские проверки по примеру России. Что же касается дороговизны... Беда в том, что у наших сограждан в голове не укладывается, что нельзя использовать ворованное ПО, а не в его дороговизне. Есть дорогой софт, есть более дешевые аналоги, есть софт бесплатный. Все эти варианты позволяют справиться с одними и теми же задачами. Часто для их решения можно обойтись меньшим числом программ.

Просто человек должен отказаться от комфортной ситуации, в которой он пользуется пиратским софтом и привыкать к другим инструментам. Этого делать не хотят. Пиратский софт просто развращает. ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА

Ritlabs, SRL 180 Stefan cel Mare,
of. 102 MD-2004, Chisinau Republic of Moldova

Телефон: +373-22-808-404

Факс: +373-22-808-405

Email: office@ritlabs.com





Klassika Asigurări

Companie de Asigurări

ASIGURĂRI:

AUTO-CASCO
CARTE VERDE
AGRICOLE
MEDICALE
BUNURI
CARGO
CMR
RCA



SIGURANȚA VIITORULUI TĂU

www.klassikaasig.md
mun. Chișinău, str. Sfatul Țării 59
Tel: (+373 22) 850 950



Жизнь налаживается с primecapital

COMPANIE FINANCIARĂ

Людям свойственно мечтать, однако есть принципиальная разница между теми, чьи мечты сбываются, и всеми остальными. Она заключается в том, что первые не просто мечтают, но и позволяют себе получать желаемое. Когда четко сформулирована цель, находятся и инструменты, делающие ее достижимой. Целый набор таких инструментов предлагает компании Prime Capital. Эта финансовая небанковская структура с иностранным капиталом успешно действует на рынке Молдовы уже 10 лет и предлагает уникальные кредитные продукты, благодаря которым приобретать собственное жилье или создавать свой бизнес удается даже тем, кто не может претендовать на банковский кредит.

Реальная возможность

Многие наши соотечественники сталкиваются со сложностями при попытке получить ипотечный кредит, кредит на развитие или открытие производства и так далее, если не могут подтвердить наличие стабильного официального дохода. Такое требование банков фактически лишает возможности кредитоваться тех, чьи переводы удерживают на плаву экономику страны – трудовых мигрантов. Как правило, гастарбайтер не может подтвердить наличие официального дохода, и на поддержку банка ему рассчитывать не приходится. В итоге человек попадает в порочный круг: деньги приходят, но расходятся, что-то теряется из-за инфляции, накопить не удастся, и человек так и остается – без жилья, без бизнеса, без надежды на перемены.

«Prime Capital работает значительно более гибко, претендовать на получение кредита у нас можно, даже если у человека нет официального места работы, потому что мы используем, в том числе, косвенные методы подтверждения дохода, – говорит генеральный директор финансовой компании Prime Capital Кармина Викол. – Эта практика отлично себя зарекомендовала, ведь наша компания успешно действует 10 лет, из года в год ее доля на рынке растет».

«Около 60% наших клиентов – трудовые мигранты или их родные, – уточняет глава регионального центра Север



финансовой компании Prime Capital Евгений Шевчук. – Мы уверены: если человек живет за границей и хочет купить квартиру здесь, но всей суммы не имеет, нет смысла откладывать покупку. Ведь в квартире могут пожить родственники, ее можно сдать, что позволит выплачивать кредит быстрее и легче. Такая покупка позволяет приобрести актив и сохранить деньги. Эксперты в области не-

движимости считают, что дешевле дальше недвижимость уже не будет, так что сейчас – лучшее время для покупки. Учитывая колебания валют, недвижимость оказывается наилучшим способом вложения денег».

«Мы предлагаем разные решения, – продолжает Кармина Викол. – Среди наших клиентов немало семей с относительно невысокими доходами. Возможность взять ипотеку на срок до 20 лет позволяет улучшать жилищные условия даже тем, чей ежемесячный доход составляет 5-6 тыс. леев».

Кредитование доступно

Нередко люди живут годами на съемных квартирах, считая, что выплаты по ипотечному кредиту будут слишком высокими. «В Молдове, действительно, внушительные ставки по кредитам, – говорит Кармина Викол. – Однако многое зависит и от условий работы финансовой организации. Нередко заемщика обязывают выплачивать сначала проценты за весь срок кредита, и лишь потом он погашает тело займа. То есть даже если человек погашает кредит досрочно, он ничего не выигрывает. Работа Prime Capital строится иначе. Наша компания отвечает высочайшим международным стандартам кредитования – мы полностью прозрачны для клиентов и действуем в соответствии с принципами ответственного инвестирования. Проявляем гибкость, насколько это возможно, но никогда не выдаем кредит тем, кто не сможет справиться с выплатами, поскольку являемся социально ответственной компанией. У наших клиентов есть возможность получить кредиты на срок до 20 лет, что позволяет погашать заем на не слишком обременительных условиях, однако если человек выплачивает кредит раньше, а такое



бывает очень часто, мы берем проценты только за тот срок, когда он пользовался кредитом». «Подразделения **Prime Capital**, действующие в разных регионах Молдовы, предлагают абсолютно одинаковые условия, – говорит Евгений Шевчук. – Житель Кахула, Бэлць или Единец, где у компании есть филиалы, получает такой же объем и качество услуг, как тот, кто обращается в центральный офис. У нас на севере также нередко клиенты погашают кредит быстрее, чем планировали. При этом, научившись использовать этот инструмент, они все решительнее меняют свою жизнь к лучшему.

У нас есть клиенты, которые брали первый кредит на покупку комнаты в общежитии, затем переехали в квартиру, а сейчас живут в собственных домах. Есть те, кто начинал с кредита на жилье или ремонт, а потом обращался за деньгами на создание собственного бизнеса. Мы предоставляем весь спектр услуг по кредитованию. Заемные деньги позволяют нашим клиентам развиваться и двигаться вперед. Для предпринимателей они – как воздух. Тем более что с каждым новым кредитом **Prime Capital** предлагает своим клиентам все более выгодные условия. У нас есть программа лояльности, благодаря которой добросовестные клиенты получают все более выгодные условия кредитования – преференции, уменьшение ставок, снижение комиссионных... Оценив удобство и выгоду кредита, люди реализуют все свои планы, не откладывая жизнь на потом».

Дополнительные выгоды

«Благополучие компании напрямую зависит от благополучия наших клиентов, – говорит Кармина Викал. – Поэтому мы создаем для них предельно комфортные условия». «Если человек берет деньги на приобретение недвижимости, юрист **Prime Capital** обязательно проконсультирует



Благодаря поддержке Prime Capital, уже более 2.5 тыс. семей реализовали свои самые заветные мечты – об уютном доме, собственном бизнесе... За 10 лет работы на рынке Молдовы общий объем инвестиций компании превысил 115 млн. долларов. Одно из основных отличий Prime Capital – гибкость и готовность работать, в том числе, и с трудовыми мигрантами.

сообщаем об этом клиенту. Многие услуги, в том числе по подбору квартиры, если это требуется, мы предоставляем бесплатно».

«Мы предлагаем множество возможностей, которые позволяют клиентам получать максимум пользы от взаимодействия с **Prime Capital**, – рассказывает Кармина Викал. – Например, у нас есть специальные условия по кредитованию молодоженов. Есть выгодные кредиты для будущих мам или молодых мам. Мы понимаем, что с рождением ребенка растут потребности семьи, а доходы сокращаются. Поэтому предлагаем возможность заморозить выплаты по телу кредита вплоть до окончания отпуска по уходу за ребенком.

Также у нас есть выгодные кредиты для молодых предпринимателей, для женщин - предпринимателей. Есть кредиты на повышение энергоэффективности, которые можно использовать для замены окон, модернизации системы отопления и так далее. Не отказываемся мы работать и с людьми более зрелого возраста. Одним словом, возможностей множество, а условия очень гибкие. Если мы видим, что можем помочь человеку, то движемся всеми возможными путями, и каждый день видим людей, которые реализуют свои мечты, благодаря нашей поддержке».

Клавдия ГРИЩЕНКО



его и проверит все документы, чтобы исключить возможность подвоха, – говорит Евгений Шевчук. – Мы работаем и с первичным, и со вторичным рынком. Если речь идет о первичном рынке, действуем с разумной осторожностью, чтобы убедиться, что проект реальный и человек получит свою квартиру в срок. Наш инженер съездит на стройку, чтобы убедиться, что клиент покупает качественное жилье. Таким образом, у человека появляются гарантии, что с приобретенной им недвижимостью в дальнейшем не возникнет проблем. Если наши специалисты видят, что сделка невыгодна и можно найти лучший вариант, мы обязательно

OFICIUL CENTRAL:
str. V. Alecsandri, nr. 63/1
Chişinău

Call Center:
Tel.: (0 22) 87-11-11

Filiala Edineţ
str. Independenţei, 82
Edineţ
Tel.: (0 246) 2-23-50

Filiala Bălţi:
str. Ştefan cel Mare, nr. 73
Bălţi
Tel.: (0 231) 2-64-91

Filiala Cahul
str. 31 August, nr. 4 b
Cahul
Tel.: (0 299) 3-26-46

www.primecapital.md



Коммунальные платежи: прощай, очередь!

Современные технологии открывают невероятные возможности. С интернетом жизнь настолько удобнее, приятнее и проще, что даже самые консервативные бабушки и дедушки с удовольствием используют его, общаются в Skype и соцсетях, открывая для себя преимущества интернет-покупок... Однако при грамотном подходе интернет можно использовать гораздо шире. Например, услуга Web-Banking от Moldindconbank позволяет экономить время и деньги при оплате коммунальных и прочих рутинных платежей. «Пользоваться нашей интернет-платформой легче, чем «Одноклассниками» или Facebook, – говорит начальник дирекции маркетинга Moldindconbank Владислав СТРИШКЭ. – И при этом транзакциям наших клиентов обеспечена максимальная защита».



В развитых странах бумажные деньги с каждым годом становятся все большей экзотикой. Действительно, к чему носить наличность, переживая за ее сохранность, если можно использовать защищенную банковскую карточку. К чему брать на себя обязанности курьера, лично доставляя деньги поставщику услуг или оператору банка, если можно оплатить счет в любое время суток, не выходя из дома?

«В Молдове также растет число тех, кто открывает для себя преимущества интернет-платежей, – говорит Владислав Стришкэ. – Только за 2015 год количество пользователей услуги Web-Banking от Moldindconbank выросло почти в четыре раза! Все больше наших клиентов понимают, что это удобно. И убеждаются, что это безопасно».

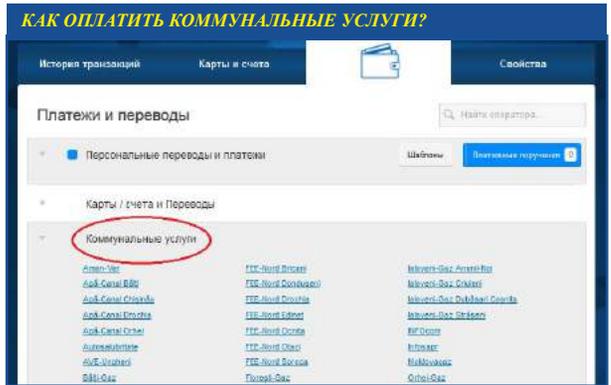
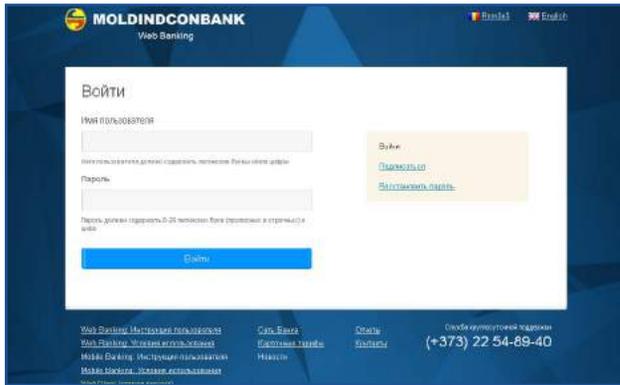
Возможностью доступа к Web-Banking обладают владельцы всех карточек от **Moldindconbank**. Подключиться к услуге очень просто, для этого даже нет необходимости ходить в банк. «Подписаться на систему Web-Banking можно прямо на сайте wb.micb.md, где для этого есть специальная форма, – поясняет Владислав Стришкэ. – Заполнить ее несложно. Требуется ввести только номер вашей карточки, после чего система отправит специальный код, который вы получите посредством SMS-сообщения на номер мобильного телефона, указанный вами при оформлении карточки. Далее, при вводе данного кода вам будет предложено поменять имя пользователя и пароль для входа в систему. В нашем банке подключение к Web-Banking и использование этой услуги – бесплатно».

Какие коммунальные услуги можно оплатить через Web-Banking? «Практически любую услугу, – говорит Владислав Стришкэ. – Причем не только в Кишиневе. В нашей базе около 300 поставщиков услуг по стране, то есть практически все. При оплате коммунальных платежей через Web-Banking комиссия не взимается. И это становится удобным и выгодным для пользователя». Сейчас значи-

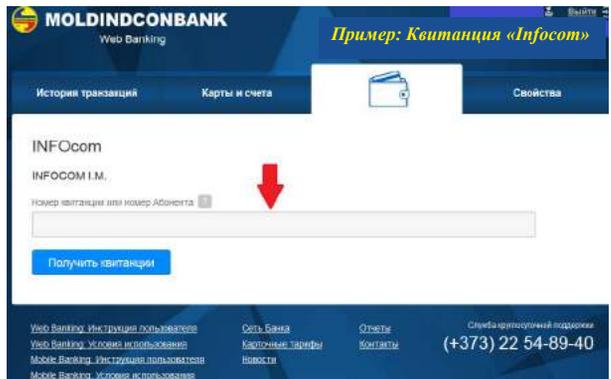
тельная часть кассовых операций в отделениях приходится на коммунальные услуги. Банк стремится перевести рутинные платежи на платформу Web-Banking с единственной целью – высвободить оператора, который мог бы заняться оказанием более сложных банковских услуг, уделить внимание общению с клиентом, который обращается, скажем, по вопросу открытия депозита, за кредитом, посоветовать, какую банковскую карточку выбрать для тех или иных целей. «Поэтому оплату коммунальных счетов с помощью Web-Banking от **Moldindconbank** мы сделали предельно удобной, – говорит Владислав Стришкэ. – Вы можете зайти либо прямо на страничку Web-banking (wb.micb.md), либо через интернет-страничку нашего банка www.micb.md, найти окно Web-Banking для физических лиц.

Система запросит логин и пароль – вы вводите их. Далее выбираете раздел «Платежи и переводы», а в нем – «Коммунальные услуги». Находите в списке нужного поставщика или вводите в строке поиска название компании (к примеру, INFOCOM). После этого надо ввести номер счета или специальный код с квитанции – его всегда выделяют особым образом. Если вы не знаете, какой код вводить, рядом есть окно-подсказка, где наглядно показана фактура и выделено значение, которое надо вводить. Нажимаем кнопку «Получить квитанции» и видим на экране свою квитанцию к оплате – такую же, как обычно, с вашей фамилией, адресом и так далее. Проверяем данные, при необходимости (как с квитанциями на газ или воду) вводим данные счетчиков, выбираем карточку, с которой будем производить платеж, и подтверждаем платеж. Для исключения ошибки

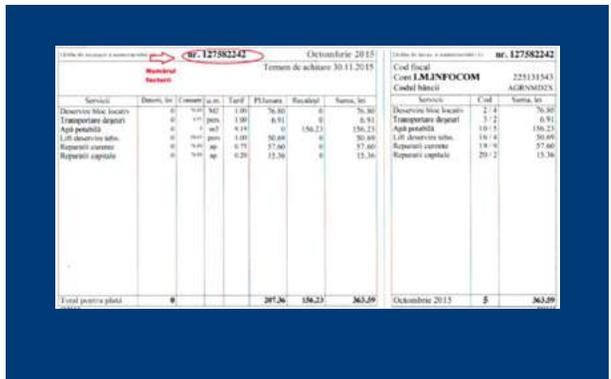
В каждом микрорайоне Кишинева и в крупных городах у Moldindconbank есть банкоматы Cash-in MDL / USD / EUR, которые можно использовать не только для снятия наличных, но и для того, чтобы положить деньги на карточный счет. Банкоматы доступны в любое время суток, они принимают леи, доллары США и евро. Поэтому если вы в 10 вечера вдруг вспомнили, что не оплатили фактуру или не провели платеж, а при себе только валюта, проблемы нет. Вы кладете через банкомат деньги на свой карточный счет в той валюте, которая есть в наличии, они тут же автоматически конвертируются по курсу банка в леи и моментально поступают на карточный счет. Далее, уже используя Web-Banking, можно осуществить платеж. Не надо искать валютную кассу, менять валюту по невыгодному ночному курсу и переживать. Все предельно просто!



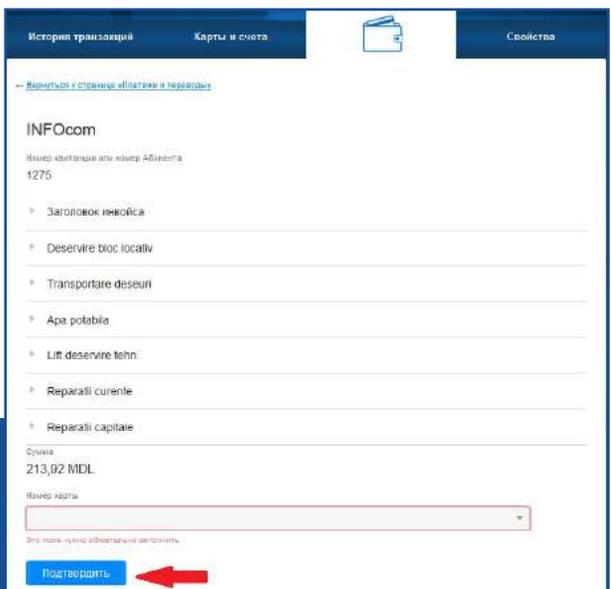
система предложит проверить все данные еще раз. После повторного подтверждения счет будет оплачен. Все!!! Эта операция занимает всего пару минут, не требуется ходить в банк и стоять в очереди». Если данные введены неверно, система просто не откроет доступ к квитанции, и вам придется повторить попытку, уже исправив ошибку. Когда квитанция открывается, нужно убедиться, что открывшаяся квитанция – ваша, это несложно, ведь в ней указана фамилия плательщика. Даже если вы случайно оплатите не свою квитанцию – не беда: в системе сохраняется история платежей, ее можно распечатать и обратиться к поставщику с просьбой произвести перерасчет. «Также никогда не было претензий к безопасности», – говорит Владислав Стришкэ.



– Мы понимаем, насколько важно защитить доступ к данным клиента, поэтому безопасность Web-Banking обеспечена на самом высоком уровне. Пароль и логин невозможно сохранить на компьютере, смартфоне, планшете или ноутбуке. Его получает только портал через защищенные протоколы, а не устройство. Кроме того, даже если вы забыли выйти из системы, через пару минут бездействия она закроется сама. Система проверена Национальным банком Молдовы, сертифицирована и лицензирована. Если в процессе оплаты у вас возникают какие-то вопросы, в любой момент можно связаться с нашей Службой заботы о клиентах по номеру телефона (022) 54-89-40. Служба работает круглосуточно».



Оплата коммунальных платежей – лишь одна из возможностей применения Web-Banking от Moldindconbank. Эта услуга позволяет делать гораздо больше – анализировать и планировать свои расходы, переводить деньги с карточки на карточку одной из платежных систем VISA или MasterCard, выпущенную любым банком мира, любой страны мира. Это уникальное предложение для рынка Молдовы. Также можно удаленно заблокировать карточку – постоянно или на определенный срок. Есть возможность самостоятельно установить лимит снятия денег через банкомат, что очень удобно, если у вас общий счет, доступ к которому имеют все члены семьи с помощью своих собственных карточек. ■



Клавдия ГРИЩЕНКО

**Дополнительная информация
в Службе заботы о клиентах:
Тел.: (+373) 22 54-89-40 (24/24)
www.micb.md**



Молдова – с любовью. От самого сердца!

Проводить с ней ночи и практически все выходные. Ради того, чтобы лучше узнать ее, подниматься ни свет, ни заря, мчаться за сотню километров на машине, а потом, сбивая ноги, пробираться сквозь леса и овраги – лишь бы поймать момент, когда ее коснутся первые лучи солнца. Она – его любовь. Его душа. Его сердце. Его страсть, которой он щедро делится с сотнями тысяч, миллионами жителей всей планеты. Он полюбил ее, когда узнал, какая она на самом деле, а теперь открывает ее для многих и учит их любить ее так же. Она – его Молдова. Наша Молдова.

Сначала был квадрокоптер

Сергей Лунгу – тот самый человек, который год назад сразил пользователей сети коротким роликом, показавшим окраину Кишинева с высоты птичьего полета. Оказалось, мы живем в потрясающе красивом городе. С тех пор вместе с трудолюбивым квадрокоптером Сергей объездил всю страну. Роликов становится все больше, но каждый снятый клип все равно оказывается событием, и буквально вирусом



«Квадрокоптер – это летательный аппарат с четырьмя несущими винтами. Его также можно назвать дроном, он оснащен 4к камерой со стабилизацией для качественной съемки видео и фото, – говорит Сергей Лунгу. – Все началось с простого желания летать, которое позже переросло в жажду исследований и активный образ жизни. Еще пару лет назад я и представить не мог, что буду летать над Молдовой почти каждую неделю, вновь и вновь открывая ее, управляя дроном и регистрируя уникальный видеоряд. Это вдохновило меня, заряжая стремлением узнавать свою страну и изучать ее, используя арсенал современных технологий».

разлетается по интернету. Снятые с высоты птичьего полета сюжеты о Молдове, такой прекрасной и восхитительной, просто гипнотизируют пользователей всемирной паутины. «Все началось с квадрокоптера, – рассказывает менеджер по трэйд-маркетингу и организации мероприятий компании Efes Vitanta Moldova Brewery Сергей Лунгу. – Как любой мужчина, я мечтал о радиоуправляемом вертолете. Но купил то, что показалось еще более интересным – квадрокоптер. В декабре 2014 года снял с его помощью первое видео – небольшой ролик у озера «восьмерка». Выложил в интернет, а на утро он стал бестселлером. Потом был ролик из дендрария, еще один – про новогодний Кишинев... Видео разлетались по соцсетям. Было очевидно: пользователям идея пришла по душе». Сергей понимал, что проект надо выводить на новый уровень. Сделать это своими силами было сложно. Идея показать Молдову с нового ракурса, в ее реальной и оттого восхитительной красоте, увлекла руководство Efes Vitanta Moldova Brewery. Проект Inima Moldovei стали реализовывать при поддержке торговой марки Bere Chişinău, что вполне логично, ведь Кишинев – сердце Молдовы.

Страна, которую хочется знать

Гораздо легче любить то, что знаешь. Гораздо приятнее заботиться о том, что любишь. «Когда мы приступили к активным съемкам, я понял, что не знал Молдову вообще, – признается Сергей Лунгу. – Честно говоря, год назад было желание уехать отсюда. Казалось, в этой стране все плохо, и хорошо быть просто не может. Но с каждым шагом нашего проекта, с каждым уикэндом, который проводил в путешествиях, уезжая все дальше и дальше от Кишинева, я с огромным удивлением открывал для себя Молдову, и начинал понимать, насколько она восхитительна. Я рад, что

меня окружают люди, которые загорелись этой идеей, как я. Вместе с командой маркетинга мы создали сайт, страничку в Facebook, которые связаны с каналом Youtube - Inima Moldovei. Причем Влад Генчу, который занимался сайтом, предусмотрел даже опцию, которая позволяет визуализировать в бэкграунде кадры согласно списку локаций. Молдаван всегда было сложно зацепить, сложно достучаться до их чувства патриотизма. Но нам удалось пробудить в душах многих соотечественников чувство любви к родной стране. Нас окружает именно то, что мы показываем. И ведь за каждым местом стоит потрясающая история. Мы не стараемся рассказать все. Наша задача – заинтриговать, показать: Молдова стоит вашей любви». В роликах Молдова очень красивая, светлая и настоящая. Кишинев выглядит невероятно чистым. Сергей поясняет, что такого эффекта удалось добиться благодаря тому, что снимали молдавскую столицу рано утром и перед закатами. «Утренний и вечерний свет многое смягчает и дает красивые, изысканные, теплые тона, – говорит он. – Но, к сожалению, у нас неразвита инфраструктура, до многих мест очень сложно добраться. Не продуманы туристические маршруты. Без особых проблем можно посмотреть разве что города, церкви и монастыри, но есть и много других красивых мест. У нас из-за инфраструктурной «дикости» было достаточно приключений, приходилось оставлять автомобиль и пешком преодолевать километры до желаемой локации. В придачу профессиональный квадрокоптер с аксессуарами весит не менее 25 килограммов, но желание получить результат рождало усердие и настойчивость добраться и доснять».

Ролики Inima Moldovei вызвали интерес к Молдове не только у ее жителей, но и у тех, кто прежде и не слышал о нашей стране. «После появления первых роликов к нам обратились из министерства культуры и предложили сотрудничать, – продолжает рассказ Сергей Лунгу. – Помогли определиться с локациями. На своих выставках департамент туризма использует наши фильмы, чтобы знакомить гостей экспозиций с нашей страной. В Риме клипы Inima Moldovei показывали на большой стене Колизея во время «Недели Молдовы». Их показывали в Румынии, Германии, Чехии и Польше... Наши видеосюжеты транслируются на основных он-лайн - платформах, сообществами в социальных сетях и телеканалами. А в 2015 году наш проект был признан «Самым успешным он-лайн - проектом года» по версии телеканала «Moldova 1». Inima Moldovei – финалист в категории Best Video и Best Social Media Campaign по версии Rockit 2016. Наши видеоролики завоевали огромную популярность, их нередко можно увидеть в торговых цен-



трах, на винодельческих предприятиях и международных выставках. Если вы захотите показать иностранцам Молдову, дайте ему ссылку на Inima Moldovei! 60 диппредставительств Молдовы по всему миру используют наши клипы на своих презентациях. У нас уже 1 500 000 просмотров, 60 000 лайков, 20 000 шэров и более 5 000 воодушевляющих комментариев к видео. Мы рады этому успеху, но мы стремимся к большему».

Сердце должно биться

Итак, на сегодняшний день готовы 12 роликов, каждый продолжительностью около трех минут. Чтобы снять такой ролик порой требуется объездить полстраны и потратить уйму времени. «Мы с каждым разом поднимаем планку, – говорит Сергей Лунгу. – Первое видео я снял за один день, а сейчас процесс занимает 3-4 недели. Потому что хочется поймать нужный ракурс, нужный свет, нужное облачко... Мы гордимся, что не уступаем по уровню реализации своих фильмов иностранным профессиональным командам. Радуется, что наша работа приносит удовольствие – стремительно растет число подписчиков нашей страницы и количество просмотров по всем каналам».

Что же дальше? Сергей Лунгу намерен показать еще более интересную Молдову. «Сначала мы летали высоко и далеко, а теперь все ближе и ниже, – говорит он. – Находим все более интересные ракурсы, все более кинематографичные кадры. Проект поддерживает все большее число интересных людей – музыканты, артисты... В последних клипах мы используем музыку и слова специально написанные для Inima Moldovei. В этом году будут новые кадры, новые знакомства с интересными местами, с праздниками, традициями и людьми – героями нашего времени. Мы хотим, чтобы те, кто смотрит наши ролики, видели Молдову так же, как видим её мы – сердцем!»

Клавдия ГРИЩЕНКО

Сергей Лунгу и остальные участники проекта все больше влюбляются в холмы и леса Молдовы, в ее усадьбы и поля, в крепости и толтры... Квадрокоптер очень верно подхватывает их чувства, и восхищение, удивление, интерес к Молдове через видео передается пользователям интернета. Клипы Inima Moldovei завоевывают социальные сети и разлетаются по всему миру. Постепенно они превращаются в одну из визитных карточек нашей страны.



Facebook: Страничка InimaMoldovei
Youtube: Канал InimaMoldovei
web: www.inimamoldovei.md



Эра исцеления

За последние 5-10 лет произошел значительный прогресс в неврологии. Современным врачам доступны технологии, о которых еще недавно они не могли и мечтать. Тем не менее, такие грозные состояния, как острые нарушения мозгового кровообращения, остаются в топе причин смертности в Молдове. Почему так происходит? Об этом мы говорим с академиком, доктором медицинских наук, профессором Станиславом ГРОППА.

Правильный старт

- Вы мечтали о медицине с детства?

- Нет. Скорее это была мечта моего отца. Мне нравилась химия, и я планировал поступать в университет на химический факультет, тем более что после победы в республиканской олимпиаде получил рекомендацию в МГУ имени Ломоносова. Эта наука казалась невероятно интересной, возможно, и потому, что преподавал ее в нашей школе замечательный, очень эрудированный педагог – Григорий Дубенко.

- Это была особенная школа?

- Мое село Вережень было знаменито не только красотой, но и школой, которую в 1944 году основал и много лет возглавлял мой отец, Александр Георгиевич Гроппа. Помню, с какой отдачей он трудился. Учителей тогда особо не награждали, а папа был кавалером ордена Ленина. Видимо, было за что. В нашей школе учились ребята из нескольких сел – многие выпускники стали профессорами, ведущими людьми в политике и общественной деятельности.

- Это к вопросу о невозможности хорошего образования в провинции...

- Послевоенный период был не менее тяжелым, чем сегодняшней. Но школа была очагом культуры, развития, нравственности, работала на сохранение традиций, языка, учила строить взаимоотношения с людьми. Если сейчас нам нужны интеллигентные, сильные люди, то начинать их воспитание надо с обновления и восстановления школ. Однако вместо этого поднимают вопрос о закрытии школы в Вережень. В годы моей учебы было 800-1000 учеников, а сейчас – 65, но ведь и их надо учить! Закрыть школу – значит закопать труд многих лет, похоронить традиции.

- Какая страшная ситуация – 65 детей на село...

- Да.

Наше досье:

Станислав ГРОППА – доктор хабилитат медицинских наук, профессор, академик Академии наук Республики Молдова. Директор клиники неврологии, нейрохирургии и медицинской генетики Института ургентной медицины. Родился 15 мая 1956 года в селе Вережень района Окница.

Окончил Кишиневский государственный медицинский институт. Учился в аспирантуре, защитил докторскую диссертацию, а также проходил докторантуру на кафедре неврологии Второго московского медицинского института.

Основал и возглавил кафедру неврологии, нейрохирургии и медицинской генетики на факультете усовершенствования врачей.

- Ваша мама тоже преподавала?

- В начальных классах.

- Ваш сын продолжает традиции семьи, окончил медицинский университет в Германии и работает в неврологии. Что вы передали ему из того, чему вас учил отец?

- Любить труд, отдаваться любимому делу, быть сильным, честным и справедливым. Ценить красоту, культуру и традиции своего народа. Немаловажно – теплые, дружеские, человеческие отношения. Забота о близком, взаимопомощь. Быть готовым поддержать людей в боли и разделить их радость.

Неврология заморозила

- Так вы говорите, что к медицине подтолкнул отец...

- Да, он очень уважал врачей. В молодости папа серьезно болел и понимал, что выжил, благодаря медикам. Кроме того, врачом был его дядя Николай. Он окончил медицинский-



2003 год. Отец Станислава Гроппа, Александр в редакции газеты Făclia.

тут в Одессе еще в царское время, был отличным специалистом, гордостью семьи. Отец не давил на меня, но его аргументы оказались убедительными.

- Как вы определились, что займетесь неврологией?

- На первых курсах мыслей о специализации обычно не бывает. Будущий врач проходит через все кафедры, в жестком режиме приходится усваивать очень серьезные предметы и огромный объем информации. После третьего курса появляется больше понимания. Неврология – интересный и непростой предмет. Обследование пациента, обработка данных, мышление о диагнозе строится несколько иначе, чем в других специальностях. Необходимо обдумывать локализацию патологического процесса, используя трехмерное мышление. В годы учебы меня интересовала медицинская генетика, а в области неврологии больше наследственных патологий, даже курс медицинской генетики был при кафедре неврологии. Все это и привело меня к специальности. А дальше повезло – я обучался у выдающегося ученого, заведующего кафедрой неврологии, нейрохирургии и медицинской генетики II Московского мединститута, академика РАМН, профессора Левона Бадаляна. Это был большой

специалист, очень эрудированный, яркий человек. У него дома всегда были интересные люди – ученые, космонавты, артисты. Он заражал интересом к жизни и к работе.

С молоточком и томографом

- На последние годы пришлось время больших перемен в неврологии. Медики научились решать проблемы, которые прежде убивали пациентов или делали их инвалидами. Насколько Молдове удастся успевать за прогрессом?

- Сравнивая возможности неврологии и нейронаук с тем, что было лет 5-10 назад, можно сказать: небо и земля. Появились серьезнейшие возможности обследования и понимания структуры и функции мозга и нервной системы. Сейчас можно увидеть структуру головного мозга, его метаболизм. Появились возможности для глубокого изучения мозгового кровообращения... Это меняет мышление врача, выводит на новый уровень, но заставляет больше работать. В 1995 году я создал кафедру нервных болезней и нейрохирургии факультета усовершенствования врачей Кишиневского университета медицины и фармакологии имени Николае Тестемицану, а в качестве клинической базы мы выбрали Больницу скорой помощи. Если 20 лет назад мы были вооружены молоточком и рентген-аппаратом, то сейчас больница стала Институтом ургентной медицины. По нашей специальности здесь действуют оснащенные отделения сосудистых заболеваний головного мозга и эпилептологии, нейрохирургии, нейрореанимации. С 2005 года мы проводим системный тромболитизис, причем даже опережаем по эффективности коллег из соседних стран: у нас наибольшее в регионе количество пациентов после тромболитической терапии.

Это очень эффективный метод. Только представьте, что скорая привозит парализованного человека с острым инсультом, и он вскоре после проведенных манипуляций начинает говорить, двигать конечностями, восстанавливаться. Это захватывает! Конечно, помочь удастся не всем, ведь бывают разные уровни поражения, но мы говорим о значи-



Президент АН РМ Георге Дука и Станислав Гроппа поздравляют председателя Европейской академии неврологии, профессора Гюнтера Дойшла с присуждением ему звания DOCTOR HONORIS CAUSA



Сын академика, Серджиу Гроппа на научной презентации.

тельном числе пациентов. Это очень важно, поскольку ишемические инсульты – вторая по значимости причина смертности и главная причина инвалидизации в Молдове. Сейчас мы совершенствуем свой арсенал терапевтических возможностей, внедряя методику внутриартериального и механического тромболитизиса, при котором удается дробить и извлекать тромбы из сосудов головного мозга механическим путем. Есть и другие области, в которых мы имеем хорошие результаты. По многим заболеваниям наши пациенты



С профессором Гюнтером Шток, председателем Ассоциации европейских академий.

пользуются теми же протоколами лечения, что в Германии или во Франции. Конечно, возможности многих зарубежных клиник выше, однако я не могу сказать, что качество оказания помощи там отличается принципиально. Конечно, Молдове важно работать над оснащением неврологических клиник, но также важно уделять внимание специалистам. Иначе мы будем обучать самых достойных и эрудированных врачей, владеющих языками, и тут же будем терять их, потому что не можем обеспечить достойные зарплаты и условия работы.

Большие планы

- Что вы считаете наиболее перспективными направлениями в неврологии?

- Во-первых, поменялся концепт работы с пациентами, пе-

ренесшими инсульт. Если прежде больного с острым нарушением мозгового кровообращения мы лечили 18-21 день, то сейчас активная стадия терапии длится четыре часа – время «терапевтического окна», когда ткань мозга еще жива. Далее идет процесс установления факторов риска, выработки стратегии вторичной профилактики, реабилитации и коррекции нарушений. Еще одно интересное направление – ранняя диагностика и лечение эпилепсии. Мы на высочайшем уровне можем поставить клинический диагноз и начать медикаментозное лечение. Диагностика сложна, потому что строится на данных, полученных во время приступа, а он часто происходит вне стен медучреждения.

Необходимо длительное мониторинговое наблюдение, чтобы проанализировать изменения в мозге пациента. Эпилептический фокус может находиться рядом с функциональными зонами головного мозга – их нельзя повредить при оперативном вмешательстве. Поэтому важно топографически представлять локализацию функций мозга, выявить ответственные за них структуры и отделить их от патологического участка. К сожалению, пока мы не проводим широкомасштабно все виды нейрохирургического лечения, но движемся в этом направлении. Есть неплохие результаты. Удалось создать отделение и лабораторию эпилептологии. Оказание помощи больным с эпилепсией переведено из психиатрии в неврологию, много противоэпилептических препаратов включено в список компенсированных лекарств. Но для создания комплексной и эффективной системы необходимы дополнительные ассигнования. В Молдове много больных эпилепсией, причем часто это молодые люди. Если диагноз поставлен вовремя и вовремя проведено адекватное лечение, эпилепсия излечивается.

- Какой будет неврологическая помощь через 5-10 лет?

- Мы сможем противостоять факторам риска многих заболеваний и проводить более эффективную профилактику. Вдохновляют исследования стволовых клеток – их будут использовать, в том числе, для коррекции таких дегенеративных заболеваний, как болезнь Альцгеймера или Паркинсона, для коррекции последствий ишемических атак и черепно-мозговых травм. Интересные работы есть в фармакологии – появляются лекарственные препараты, которые эффективно и прицельно действуют на конкретные звенья



Академик Ионем Абабий награждает Станислава Гроппа в ходе церемонии присуждения звания Personalitate Anului 2014 в области медицины.

Grindex

**МИЛДРОНАТ применяют при
комбинированной терапии:**

- ишемической болезни сердца
- острых и хронических нарушений кровоснабжения мозга
- гемофтальма и кровоизлияния в сетчатку различной этиологии
- пониженной работоспособности, физическом перенапряжении
- синдрома абстиненции при хроническом

МИЛДРОНАТ®

Мельдоний

**Молекулярная программа защиты
сердца, мозга и сосудов**





«Мы участвуем в международной программе по выявлению факторов риска в развитии острых нарушений мозгового кровообращения, – говорит Станислав Гроппа. – Важнейшее направление для борьбы – первичная профилактика. Чтобы эффективно ее проводить, важно четко знать предпосылки. Тема настолько значима, что недавно меня приглашали читать по ней лекции в университет города Мемфис, штат Теннесси, США. Проект мы реализуем совместно с коллегами из Австрии, США, Армении и Грузии. В рамках программы мы работали с жителями одного из сел района Анений Ной. Брали дом за домом и обследовали всех членов семьи старше 18 лет. Предварительно могу сказать, что у нас из факторов риска наиболее важные артериальная гипертензия, избыточный вес, метаболический синдром, воспалительные заболевания, нарушения сна, аритмии, сахарный диабет, употребление алкоголя, курение. Наше исследование ляжет в основу национальной программы по профилактике острых нарушений мозгового кровообращения».

патогенетических механизмов. Еще интересная область – нейрогенетика. Есть много заболеваний, формирование которых можно предугадать, анализируя наследственный материал. Придет время, когда можно будет провести коррекцию на уровне генов. Наступит эра лечения нервно-мышечных заболеваний. Появятся новые возможности для борьбы с инфекционно-воспалительными болезнями. Воспаление – злокачественный фактор в развитии многих недугов, в том числе и острых нарушений мозгового кровообращения. Больные накануне этой катастрофы часто переносят воспалительные заболевания.

- Назовите основные правила, которые помогут свести к минимуму вероятность развития недуга.

- Огромную роль играют стрессы, питание, истощение организма тяжелой работой, употреблением алкоголя, курением... Важно знать свой наследственный груз, учитывать, что многие заболевания имеют предрасположенность к проявлению при стечении определенных обстоятельств, а если обстоятельства эти исключить, болезнь остается в интактном состоянии. Скажем, в формировании болезни Альцгеймера существенную роль играет ген, который может индуцировать возникновение деменции после травмы.

- Поэтому человеку, у которого такой ген есть, не стоит быть боксером...

- Вообще свести к минимуму возможность травматизма, исключить употребление спиртных напитков. Даже в этом случае нельзя быть на 100% уверенным, что болезнь не проявится, но есть разница: случится это в 40 или в 80 лет. Каждый человек должен обладать определенным уровнем медицинской культуры, бережно относиться к себе. То же бережное и уважительное отношение надо переносить на близких. Только так можно построить здоровую жизнь. Кстати, исследования показывают, что человек, который проявляет ответственность к себе и окружающим, достигает в жизни большего успеха.

- Вам удается следовать этим правилам? По крайней мере, в семье.

- Стараюсь. Моя супруга – врач, и для меня важна возможность обсуждать с ней проблемы пациентов, узнавать ее мнение. Моя семья – союз единомышленников, мы помогаем друг другу получать хорошие результаты. ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА

Меня зовут Антонина Литовка, я – эксперт в области практической психологии и мастер по работе с подсознательными программами. Курс «Творец Своей Жизни» основан на моем опыте, 16-летней успешной практике предпринимательской деятельности и 10-летней не менее успешной работе с людьми. Свой осознанный путь к здоровью, жизненной гармонии, счастью и богатству я тоже когда-то начинала не с радужных обстоятельств, но теперь все иначе. Я не говорю, что в моей жизни нет проблем – они есть. Но я знаю, как их решать, осознанно строю свою радостную и счастливую жизнь и делюсь своими знаниями с другими.



Моя жизнь – мой выбор

С детства каждый слышал: отношения – это тяжелый труд; жизнь – борьба; к счастью не прийти без потерь; больших денег честно не заработать... Мы с рождения принимаем огромное количество ложных установок, а потом так и живем с ними – боремся, теряем, размениваемся на мелочи, вязнем в неурядицах... Принимаем это как должное, хотя каждый способен изменить ситуацию. Перемены приходят к тем, кто учится осознанно строить свою жизнь и понимает, что испытания, болезни, одиночество – это не наказание. Это – лишь способ, которым мир показывает, на что следует обратить внимание, какие проблемы надо проработать.

Подсознательные программы, которые управляют нашим поведением, закладываются в первые годы жизни. Если сделать пришедшие из детства страхи, ограничивающие убеждения и блоки своей правдой, то именно она начинает в дальнейшем диктовать нашу модель поведения. В результате детская неуверенность мешает строить благоприятные отношения – как в личной, так и в деловой сфере. А пережитая в детстве бедность создает постоянное внутреннее ощущение нехватки чего-то очень важного, независимо от количества денег, которые удалось заработать в зрелые годы.

Жизнь – четко налаженная система, основанная на определенных законах. Непонимание того, как функционирует эта система и как ею управлять, приводит к хаосу, а значит, и к трудностям, ведь без ясности невозможно двигаться в нужном направлении. Все меняется, когда человек начинает действовать осознанно. Это как с оркестром: дирижер взмахивает своей палочкой, и несвязанные, неприятные звуки складываются в гармоничную мелодию.



Если у сорняка сорвать верхушку, он не исчезнет, а станет расти мощнее и гуще. Так же происходит, когда мы боремся с проблемами, но не устраняем причины их возникновения. Если не справиться с корнем, испытания будут повторяться и усугубляться.

Каждый может настроить звучание своей жизни, если научится грамотно взаимодействовать со своей реальностью и с миром в целом. Мне радостно видеть, как участники нашей трансформационной программы «Творец Своей Жизни он-лайн» учатся осознанно подходить к негативным ситуациям и решать их. Это позволяет им становиться увереннее, ответственнее, выстраивать гармоничные отношения с людьми, увеличивать свои доходы и наполнять жизнь смыслом. Наши ученики перестают бороться с препятствиями и воспринимают их как ступень, очередную возможность для роста. Они учатся трансформировать негативные программы в позитив, приводя в порядок все сферы своей жизни, достигая счастья и гармонии. И все это – без борьбы и насилия над собой.

Наша программа – не волшебная таблетка, которая будет работать за вас. Она лишь учит грамотно проходить жизненные уроки, используя нужные для этого инструменты. Каждый способен стать для себя добрым волшебником, способным сделать мир таким, каким он сам хочет его видеть. А потом научить этому искусству своих детей. ■

Антонина ЛИТОВКА

Он-лайн-школа Антонины Литовка

www.litovka.ru info@litovka.ru
Тел.: 069 189 985 facebook.com/Antonina.Litovka

☹ – На новолуние нужно монетку показать Луне и сказать: «Месяц, дружок, дай денег полный кошелечек!»
– Министр финансов, вы в своем уме?

😊 В ЗАГСе:
– Жених, согласны ли вы взять в жены эту женщину? Невеста, не подсказывайте.



☹ – Слышал? Ванька - то наш – герой! Он человека из горящего дома вытащил, а спасенный депутатом парламента оказался. Ваньке за это орден вручили.
– Так его родное село, наверно, им теперь очень гордится!
– Вообще-то он теперь боится появляться в родном селе.

😊 Анатолий Вассерман живет с мамой и ездит на старой «копейке». Дана Борисова ездит на «Лексусе» и купила квартиру в центре Москвы. И кто из них теперь дура?

☹ – Почему так мало девушек Сомелье?
– Потому что сделает она несколько глотков вина и уже думает о бывшем и плачет, что жирная.

😊 – Ну где наш герой, который готовит нашу победу в третьей мировой войне?!
– С остальными полководцами. Его вчера забрали пацифисты в белых халатах.

☹ Покаяние тещи:
– Перед некоторыми людьми я действительно виновата. Вот сижу теперь и думаю: взять бы сейчас утюг, да и заглядеть свою вину!

😊 – Доктор, а водку мне пить можно?
– Можно.
– Что, все так хорошо?
– Нет, все так плохо.

☹ Женщинам на заметку. Мужчина – как молоко: его можно доводить до кипения, но нельзя допустить, чтобы пенился. Оставишь без присмотра – сбежит. А если долго не использовать – может скиснуть.



😊 – Ты почему такой худой? Голодаешь?
– Конституция такая.

– В смысле, строение тела?
– В смысле – Основной закон государства.

☹ Последние слова, сказанные в жизни:
– Эта каска выдерживает удар кувалды. Вот ударь!
– Не волнуйся, муж в командировке.
– Я нашла твою записку и купила шубу.
– Вот ваш аспирин. С вас пять тысяч леев.
– Люсь, мы месяц знакомы, можешь смыть с себя косметику.
– Контрафактные лекарства безопасны. Вот смотрите – съел.
– Дорогая, шуба - только через мой труп.

😊 Новая народная поговорка: каждый судит с высоты своего дивана.

☹ Пятнадцать лет я с сослуживцами говорил, что начальники тупые дебилы, и вот, наконец, я сам стал начальником. И теперь меня не покидает мысль, каким образом мои прежние боссы управляли этим стадом баранов и никого не убили.



😊 – Ты кто?
– Я – супервайзер логистического терминала!
– Грузчик?
– Да.

☹ – Садитесь, Сидоров, два.
– А может, три?
– Не язвите, подсудимый, два года лишения свободы.

😊 На лекции по политологии:
– Зайдите в свинарник.
Те свиньи, которые у корыта, спокойно чавкают, а те, которых оттерли и которые пытаются пробиться обратно, отчаянно верещат. Вот, собственно, и все, что вам нужно знать об оппозиции.

☹ Батюшка выбирает пистолет в оружейном магазине. Продавец говорит ему:
– Батюшка, ведь написано в Библии: не убий..
Батюшка отвечает:
– Да я по коленям!

😊 Пятилетняя девочка говорит отцу:
– Папа, дай мне 20 евро, и я тебе скажу, кто ночью с мамой спит, когда тебя нет.
– Вот, держи. Скажи, кто!
– Я!

☹ В нашей жизни очень не хватает новости вроде: «Неизвестные доброумышленники отремонтировали этой ночью дороги втайне от местной администрации».

Энтерофурил®
Нифуроказид



Энтерофурил®
Нет причин для расстройств!

*Устраняет причину диареи
(патогенные бактерии и вирусы)
и сохраняет нормальную флору
кишечника
Суспензия для детей с 2-х лет!*



РОДАВАН Н®
Дименгидринат



**ТРАНСПОРТНОЕ УКАЧИВАНИЕ?
ГОЛОВОКРУЖЕНИЕ?**
*Есть хорошее решение
для взрослых и детей!*

РОДАВАН Н®



Путешествуйте с удовольствием!





Ж У Р Н А Л отдыхай!

RU • RO • EN
АПРЕЛЬ-МАЙ 2016 года №33



ОТДЫХ И ТУРИЗМ 2016

**JAZZ MOOD IN THE
HEART OF THE CITY**

**ПУТЕШЕСТВИЯ КАК
ЛЕКАРСТВО ОТ СТРЕССА**

DATING A GHOST

ВЕЧНЫЕ ЦЕННОСТИ



**Аркадие ЗАПОРОЖАНУ –
АГЕНТ 001**

www.otdyhai.md



HOTEL KORONA

-HAJDÚSZOBOSZLÓ

Vă oferă 28 de camere standard, dintre care 2 camere cu bucătărie, 2 apartamente (dormitor, living, baie, terasă, aer condiționat), un apartament rezidențial (dormitor, living, bucătărie, baie, terasă aer condiționat). Fiecare cameră este dotat cu tv., minibar, telefon, baie. Pe lângă toate acestea beneficiați de următoarele servicii gratuite: parcare interioară, jacuzzi, saune, cabina cu aburi, și internet. Conducerea hotelului fiind iubitoare de animale, vă oferă posibilitatea de a vă aduce animalul de companie cu dvs.

Oaspeților le sta la dispoziție o sală de mese de 50 de pers. unde se pot organiza recepții și serate.

Restaurantul și terasă de vară vă oferă mâncăruri ungherești tradiționale și specialități din vinicultura maghiară din crama noastră.



4200 Hajdúszoboszló
Strade József Attila nr. 8-12.
Tel: 003652/271-970
E-mail: evakorona@gmail.com



The logo for Franzeluța is a dark red, rounded rectangular frame containing the brand name in white serif font. Below the name, the text 'FONDAT ÎN 1947' is written in a smaller, white, sans-serif font.

Franzeluța[®]

FONDAT ÎN 1947

The image features a large, round, golden-brown Easter bread (Pască) topped with sliced almonds and white coconut flakes, resting in a dark brown, patterned wooden basket. A lit, braided candle stands behind the bread. To the right, a golden chalice with a religious scene is visible. In the foreground, a slice of the bread is shown, revealing a soft interior with raisins and other fillings. To the right of the slice are several colorful Easter eggs (yellow, orange, purple) and pink flowers.

*Lumină și căldură
în suflet.*

*С празником
Светлой Пасхи!*

A decorative red ribbon with a large, glossy bow is positioned at the bottom left of the page.

www.franzeluta.md



PROMO

C A F É

1 + 1 = 3

На все меню*



B

B O U R B O N

FOOD AND DRINKS

EVENTS & PRIVATE
PARTIES

bd. Traian, 23, (+373) 69 878 878

Содержание



8 *Новости*
10 *Пора в путь*

Молдавскому туристу предрекают приятный отдых

Куда отправиться за новыми впечатлениями и райскими наслаждениями?



16 *Пора в путь*
GhidTur открывает новые горизонты
Отличный отдых на Кипре!



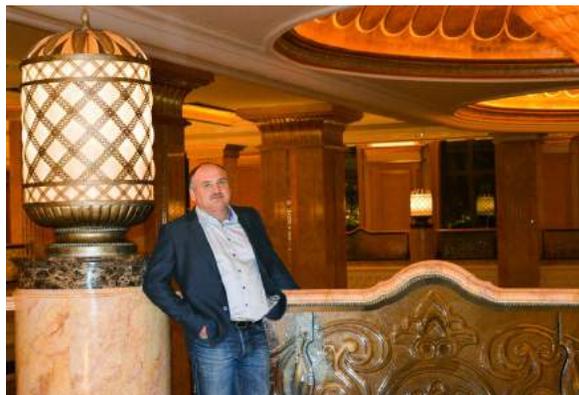
18 *Развиваем туризм*
Популярное направление – Кишинев
Специалисты объясняют популярность молдавской столицы.

Complexul Turistic VATRA



22 *Личный опыт*
Превосходная столица

Абу-Даби считается не только самым большим, но и самым богатым эмиратом.



26 *Пора в путь*
Вечные ценности
Питерский май, итальянские каникулы и зовущая Земля обетованная.

30 *Дело жизни*
Аркадие Запорожану – Агент 001
Почему Молдова – не Бразилия.



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВИТАМИНЫ ПО МАКСИМУМУ!

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER

more juicepress^{*}
OT ZEPTER

- ✓ РЕВОЛЮЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ СОКА
- ✓ МАКСИМАЛЬНАЯ СТЕПЕНЬ ИЗВЛЕЧЕНИЯ СОКА
- ✓ ПОЛЕЗНЕЕ, ВКУСНЕЕ, БОЛЬШЕ СОКА
- ✓ ВЫЖИМАЯ СОК МЕДЛЕННО, МЫ СОХРАНЯЕМ В 6 РАЗ БОЛЬШЕ ВИТАМИНА С



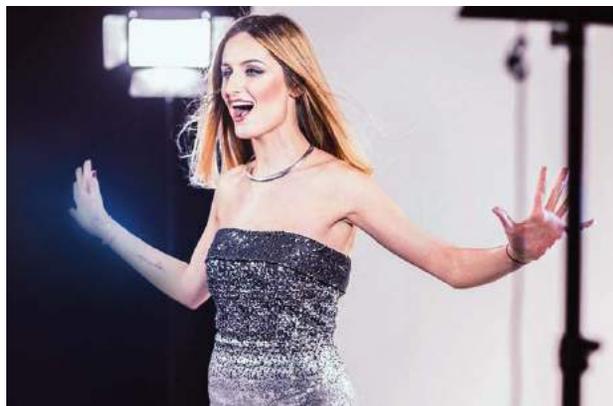
Zepter International Moldova, Chişinău, str. A. Sciusev, 67.
Tel.: 022 228306; 022 228257, www.zepter.md  Zepter Moldova

34

По ту сторону сцены

Успех по плану «А»

Знакомьтесь: молдавский представитель на Евровидении Лидия Исак – певица, красавица и просто прекрасная девушка.



44

Глазами художника

Летописцы современной Молдовы

Антонина и Виталий Гришук – не только супруги, но и партнеры по искусству.



38

Душевный разговор

Туризм как лекарство от стресса

Если вы не умеете снимать стресс - не давайте его!



48

Традиция

Вино особого назначения

За время существования кагоров, у этих напитков сформировалась особая аура.



40

Анекдоты

41

Интересные места • interesting places

Джазовое настроение в сердце города

JAZZ Mood In the Heart of the City

Можно жить в нескольких минутах ходьбы от ключевых государственных и культурных учреждений, но не чувствовать себя неудобно из-за шума и хаоса.



50

Отдыхай с «Работай&Отдыхай!»

Паска, паска, получишь!

Многие считают, что главное пасхальное блюдо – это куличи. Между тем, это не совсем так.

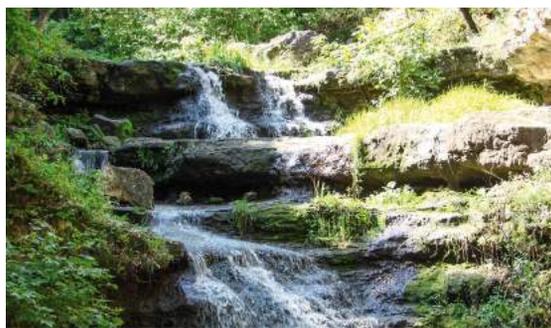
52

Маршрут выходного дня • Weekend Route

На встречу с приведением

Dating a ghost

Наш маршрут выходного дня – в прекраснейший ландшафтный заповедник, место с историей и тайнами.



HUNGAROSPA HAJDUSZOBOSZLO, UNGARIA

Băi termale, Ștrand, Complex acvatic acoperit, Aquaparc, Hotel, Camping

Sejur 7 nopți în hotelul băii HUNGAROSPA THERMAL HOTEL ***:

de la 285,- Euro/ pers.

(cazare cu demipensiune, acces nelimitat la complexul de băi)



**Лечебная купальня, пляж, Закрытый развлекательный спа Аквадворец,
Аквапарк, Гостиница, Кемпинг**

7-и дневный пакет в гостинице HUNGAROSPA THERMAL HOTEL ***

от 285 евро/человек

(завтрак, ужин и билет в термальный комплекс в цене)



Informații și rezervări cazare / Информация и служба размещения:

THERMAL TOURIST

H-4200 Hajdúszoboszló, Szent István park 1-3., Tel.: +36/ 52 558 558/ int. 335, E-mail: sales@hungarospa.hu

Невидимые угрозы

Группа экспертов составила список 15 угроз биоразнообразию на Земле. Группой руководит Уильям Сазерленд, –президент British Ecological Society, пишет El Pais. Первая тема – строительство искусственных островов, которое наносит вред развитию побережий, экологии и рыболовству, провоцирует отмирание кораллов. Вторая – искусственный сверхинтеллект. Третья – ловля рыбы тралом с применением электроразрядов. Четвертая – «синтетические рога носорога». 3D-принтеры дают возможность создавать искусственные органы животных и тем самым спасти этих животных от хищнического истребления в природе, но многие экологи считают, что эта практика будет лишь подпитывать нежелательный спрос. Далее следуют наночастицы в товарах розничного потребления и сельхозпродукции. Некоторые из них могут быть токсичными даже в низкой концентрации. Шестое – осмотические электростанции. Эксперты предупреждают, что их отходы могут провоцировать опасные перепады солености воды. Седьмое – искусственные ледники. Их строительство может сказаться на экосистемах холодных пустынь. Далее – тестостерон в реках и морях из-за массового использования анаболиков. Девятое – использование пчел для распространения пестицидов и других веществ, защищающих растения от болезней. Эксперты предупреждают: последствия неизвестны. Десятое – неограниченное рыболовство в Арктике. Также в списке положительные практики: концепция «экологической цивилизации», принятая правительством Китая; системы слежения за кораблями, снижающие браконьерство и выбросы с кораблей; акустический мониторинг для изучения дикой природы, позволяющий засечь незаконные вырубки и браконьерство; аккумуляция энергии; генетика инвазивных биологических видов.

Самый жаркий год



По оценке ученых, 2015-й стал самым жарким годом за всю историю метеонаблюдений, сообщает The New York Times. Этот период продолжается и в 2016 году. Ученые говорят о рекордном потеплении в глобальном масштабе. Главная причина рекордного потепления – последствия долгосрочного разогревания всей планеты, вызванные антропогенными выбросами парниковых газов. Климатолог Майкл Э. Манн из Пенсильванского университета подсчитал: не будь глобального потепления, вероятность двух рекордно



теплых лет подряд составляла бы 1 к 1500. Если же предположить, что глобальное потепление реально, вероятность увеличивается до 1 к 10. А 8 из 10 самых смертоносных периодов аномальной жары на Земле имели место в период с 1997 года. За последние 20 лет от аномальной жары умерло почти 140 тыс. человек.

Чего ждать от науки

Об ожидаемых в 2016 году научных достижениях пишет Nature. Швейцарская компания Climeworks намерена собирать из воздуха по 75 т углекислого газа ежемесячно и продавать его парниковым хозяйствам для повышения урожайности, а канадская Carbon Engineering, уже занимающаяся сбором углекислого газа, учится превращать его в жидкое топливо.

Должны начаться клинические испытания на людях методов лечения с использованием технологий коррективки ДНК. Япония собирается запустить спутниковую обсерваторию следующего поколения для исследования рентгеновского облучения, которая может подтвердить или опровергнуть утверждение о том, что тяжелые нейтрино излучают сигналы от темной материи. В результате работы Большого адронного коллайдера могут проявиться предположения о существовании новой частицы или обнаружиться частицы глюония. Некоммерческая организация из Калифорнии «Планетарное общество» планирует запустить в апреле светуправляемый космический корабль LightSail. Европейское космическое агентство и Роскосмос намерены воспользоваться сближением орбит Земли и Марса для совместного полета к «красной планете». В июле на Юпитер должна прибыть миссия NASA «Джуно»; в сентябре корабль ЕКА «Розетта» должен погрузиться внутрь кометы, а миссия NASA OSIRIS-Rex – привезти образцы с астероида «Бенну». Нейробиологи надеются идентифицировать гены,



отвечающие за регулирование фаз и продолжительности сна, пролив свет на нарушения сна и некоторые психиатрические болезни.

Синдром зомби

Синдром Котара – редкое психическое расстройство: человек думает, что он мертв. Страдающие им пациенты считают мертвыми себя или части своего тела, либо отрицают свое существование, пишет Independent. Синдром Котара достаточно редок, но опасен: больные полагают, что им не нужно выполнять действия, необходимые для поддержания жизнедеятельности, – пить, есть, следить за гигиеной. Одна из гипотез о причине заболевания такова: при наличии «состояний, вызывающих замешательство или подавленность», человек может сочетать свои мысли с ощущением того, что он себя не узнает, и некоторые приходят к заключению, что они мертвы.



Властолюбие обусловлено химией

Ирландский психолог нашел много общего в психологии американского магната, кандидата в президенты США Дональда Трампа и российского президента Владимира Путина, сообщает The Washington Times. В своей книге «Эффект победителя» Робертсон утверждает: радость победы имеет преимущественно химическую природу. Победы побуждают организм выделять больше тестостерона, что повышает уровень дофамина, который воздействует на так называемую «сеть вознаграждения» в мозгу. У человека улучшается настроение, он чувствует себя более могущественным. Но от чересчур долгого действия дофамина и его переиз-



бытка могут возникнуть чрезмерная самоуверенность и жажда заполучить еще большую власть, утрата способности к сопереживанию, неумение воспринять другие точки зрения, притупленное чувство опасности», предостерегает он. Человек может впасть в зависимость от этого химического процесса.

Работа убивает



Многие любят ныть, что работа их убивает. Как ни трагично, для некоторых работников – это правда, сообщает The Washington Post. Новое исследование, проведенное сотрудниками Гарварда и Стэнфорда, показало, на сколько лет работа, связанная с повышенным стрессом, урезает продолжительность жизни. Количество лет, потерянных из-за стресса, существенно различается для людей разных рас, уровня образования и полов. Оказывается, люди с более низким уровнем образования гораздо чаще попадают на рабочие места, сокращающие продолжительность жизни.

Сверхбогатых стало меньше

Ряды сверхбогатых жителей мира поредели впервые с 2008 года – это свежий сигнал того, что замедление экономического роста, потрясения на фондовом рынке и слабые цены на сырье дали о себе знать, сообщает The Wall Street Journal. В 2015 году число людей, обладающих активами на сумму более 30 млн долларов, сократилось на 3% – до примерно 187 тыс. человек, согласно отчету агентства по торговле недвижимостью Knight Frank. Уменьшению богатств сильно поспособствовали потери на фондовом рынке. Падение цен на нефть ударило по сверхбогатым на Ближнем Востоке и в Африке. В Бразилии обладателей ультравысокого капитала стало на 12% меньше, в Саудовской - Аравии на 8%, в России – на 5%, в Китае – на 1%».



Несмотря на кризисы и катаклизмы, люди хотят отдыха: пальмы, песок, море, комфортабельная гостиница или романтическая палатка, ужин при свечах, старинные замки и картинные галереи, сосновые рощи и горные ущелья – вождения у путешественников могут быть разные. Проблема – в выборе. В совпадении возможностей и желаний, в избежании ошибок при выборе. Не хочется, чтобы вместо песка – камни, вместо камней – трава и так далее. Немаловажным фактором при выборе тура являются безопасность и надежность туристического направления. Отдых в четырех стенах отеля мало кого радует. Так куда отправиться за новыми впечатлениями и райскими наслаждениями? В какой живописный уголок планеты?

Молдавскому туристу предрекают приятный отдых

Нас ждут в Турции

Конечно, молдавский отдыхающий «погоду» в туристическом бизнесе Турции не делает. Всего-то по путевкам в этой стране отдыхает не более 100 тысяч жителей нашей маленькой, но гордой республики. Тем не менее для Молдовы Турция остается самой востребованной страной отдыха. Зато на цены в турецких отелях повлияет турист российский, которому пока запрещено туда ехать. А из России в Турцию каждый год приезжали до четырех с половиной миллионов человек, чуть больше – из Германии. Если страна лишится миллионов российских туристов, цены наверняка упадут, хотя бы процентов на 10-15. Для нашего туриста это немаловажно.

Впрочем, некоторые эксперты утверждают, что турки вряд ли опустят цены, так как их отели входят в крупные холдинги, а совместными усилиями можно выжить и без снижения стоимости отдыха. По крайней мере, к туристу в Турции будут относиться особенно бережно, чтобы не потерять тех, кто ездит в эту страну. Да и цены уж точно не вырастут на фоне общих проблем.

Поедем ли в Украину? Или предпочтем Румынию?

Украинский морской берег по ценам был не намного дешевле, чем турецкий. Разве что на дороге можно было сэкономить. И, тем не менее, уже в прошлом году поток отды-

хающих из Молдовы в Украину (через турагентства) упал в пять раз. Часть наших сограждан отдыхает в этой стране «дикарем». Но из-за колебаний курса гривны и нестабильной криминальной обстановки на дорогах и «дикарей» заметно поубавилось. Украинский туристический бизнес на грани краха. Это, конечно, подтолкнет к снижению цен. И как вариант – можно выбрать и это направление. Но скорее из-за сниженной стоимости, а не из-за комфорта, которого никогда не было на украинском побережье по сравнению с дальним зарубежьем. С введением безвизового режима со странами Евросоюза поток молдавских туристов в Европу



значительно вырос. Но – странно! – на отдыхе на морских побережьях Румынии это никак не сказалось. Количество отдыхающих не изменилось. Возможно, больше людей стали предпочитать самостоятельные (без турагентств) поездки, тогда как статистика у нас – только по количеству путевок. Особенно «дикие поездки» касаются путешествий в Карпаты, куда наши сограждане ездят круглый год, на выходные, на недельку – как получится. В общем-то, румынский туристический бизнес крепнет, улучшается, а цены остаются на прежнем уровне. И это не может не радовать. Недорогой, демократичный отдых в Румынии – отличный вариант. Кроме того, там можно отдохнуть и на море, и в горах, и в санаториях, и достопримечательности посмотреть. ▶





Солнечные берега Болгарии

Более 50-ти тысяч жителей Молдовы в прошлом году предпочли отдыхать на морском побережье Болгарии. Цены примерно такие же, как в Турции, ехать недолго (можно избежать перелетов), курорты отличные, много отелей «все включено», да и интересные достопримечательности! Плюс ко всему – уже не нужна виза.

В этом году, не исключено, россияне предпочтут отдых в Болгарии, и туда отправятся несколько миллионов человек, которые раньше проводили время в Турции. Болгарские туроператоры поначалу традиционно предоставили скидки на раннее бронирование, но сегодня многие откзываются от снижения цен, предрекая 100-процентное заполнение. Так что, если есть желание отдохнуть в Болгарии, лучше подумать о покупке путевки прямо сейчас. Иначе придется платить больше. Эксперты предполагают, что цены возрастут до 15-20 процентов. И в частном секторе, для «дикарей», и у туроператоров. Падение объемов продаж в Турции – это рост для туристической отрасли Болгарии. Эти страны до сих пор были практически в одном ценовом сегменте. Между тем Болгария с каждым годом расширяет туристическую инфраструктуру, улучшает сферу обслуживания... Что и говорить, отдыхать в этой стране становится приятнее.

Греция и Кипр могут снизить цены

Благодаря государственному департаменту США, мы можем отдохнуть в Греции и на Кипре по ценам, сниженным до 10 процентов. Американские власти предупредили своих

граждан, что в Европе отдыхать небезопасно из-за терактов и наплыва беженцев. Это касается и Италии, и Франции, и Испании, и Греции с Кипром. Наших людей беженцами напугать сложно, а о терактах мы имеем смутное (слава Богу) представление.

Отсутствие визового режима делает для нас отдых в этих странах еще более притягательным. Правда, Франция, Италия и Испания – не для демократичного в плане цен отдыха, здесь традиционно высокие цены по сравнению с Грецией, а тем более – Болгарией и Кипром. Кстати, в Греции, особенно, на островах тихо и спокойно, то есть – безопасно. И чего так боятся американцы? Те, кто все же верит госдепу, могут отдохнуть в Черногории и Хорватии. Великолепные пляжи, горы, леса прямо у побережья, невероятно красивая природа и удивительные достопримечательности, все это сделает отдых незабываемым. Правда, эти страны снижать цены на туристические услуги не собираются. А цены здесь значительно выше, чем в той же Болгарии. Правда, ниже, чем в Италии. В общем, выбор за – вами.

Молдавские каникулы

Можно, конечно, отправиться в какой-нибудь экзотический тур, который предлагают наши местные турагентства. А можно, если не хочется длинных дорог, перелетов, беженцев, массы туристов, – провести время в Молдове. У нас, правда, морских пляжей нет, но зато есть прекрасные санатории (под Каларашом, в Каменке, в Кагуле, в Кочиерах, Вадул-луй-Водэ), отремонтированные, предлагающие лечебные процедуры, с отличной кухней и танцами по вече- ▶





рам. Есть сельские пансионаты в красивых местах и уютом-рачительные природные оазисы. Стоит задуматься!

Что предлагают турагентства

Туристическое агентство AERLUX планирует внедрить онлайн систему для заказа туров по Молдове, а именно – по монастырям Хынку, Кэприяна, по таким достопримечательностям, как Орхеюл Векь, усадьба в селе Долна, крепость Сорока, которая после реставрации предстала в новом виде. Предлагает AERLUX и экскурсии по винному пути Молдовы – в Крикова, Милештий Мичь. Что ж, путешествия по Молдове сделают отпуск более интересным, насыщенным. Ведь, как правило, поездка на море занимает только неделю-две. А еще путешествовать по родной стране, знакомиться с новыми местами (недавно открылся великолпено отреставрированный дворец Манук-бея Мирзояна в Хынчешть) можно в выходные дни. Предложение AERLUX касается не только граждан Молдовы, но и иностранцев. Что касается отдыха на морском побережье, то и в этом плане AERLUX постаралось подготовиться основательно. До недавнего времени в топе было турецкое направление, но с отменой визового режима со странами ЕС значительно увеличился спрос на европейские, в частности – в Грецию. Благодаря этому в 2016 году на нашем рынке увеличилось количество чартерных рейсов на греческие острова. Как туроператор AERLUX подготовил специальные предложения по данным направлениям: Крит, Родос, Халкидики и многие другие (можно найти на сайте www.aerlux.md).

Туристическое агентство SINDMOL в летний сезон 2016 года предлагает для семейного отдыха курорты Греции и Турции. Отдых от бюджетного до роскошного – в Болгарии,

где на виллах в Созополе и Поморье можно отдохнуть всего за 13 евро в сутки с человека. Недорогой отдых и в украинской Сергеевке, в санаториях «Золотая нива» и «Сергей Лазо», где проживание с 5-разовым питанием будет стоить 13 долларов в сутки с человека. SINDMOL предлагает и такие санаторно-курортные направления, как Венгрия, курорт Хевиз, который славится своими термальными купальнями, Румыния с бальнеокурортами Бэиле Олэнешть, Бэиле Говора и Слэник Молдова. Курорт Ковасна с особыми минеральными источниками и редкими мофеттами (– природным газом) которые обладают сосудорасширяющим действием и полезны для улучшения работы сердца. Стоимость пакета на девять ночей (проживание, 3-разовое питание, мофетта) – 235 евро. Агентство SINDMOL предлагает насладиться белыми ночами в Санкт-Петербурге, а также проехать по маршруту «Малое Золотое кольцо России» и совершить экскурсионный тур «Открываем Беларусь!».

Туристическое агентство Solei Turism предоставляет возможность он-лайн бронировать и оплачивать как авиабилеты, так и гостиницы. Партнерами Solei Turism являются более 150 авиакомпаний по всему миру, и агентство предлагает перелеты в любое направление. Кроме того, Solei Turism порадовало жителей Молдовы восстановлением прямых сезонных вылетов в такие направления, как Ма-



дрид и Афины, удобные стыковочные рейсы на Валенсию. С мая авиакомпания Turkish Airlines открывает рейсы на новые экзотические направления – Латинская Америка, Мексика,

Центральная Африка

Solei Turism организует отдых в любой точке мира по выгодным ценам. А новинками этого сезона являются такие направления, как о.Родос, о.Корфу, Хорватия, Черногория с прямым вылетом из Кишинева. И организация как официальных, так и символических бракосочетаний в самых экзотических местах – на Мальдивах, в Индонезии, в Таиланде, в Бора Бора.

Компания Tatra-Bis отмечает рост коротких путешествий по городам Европы. Этот вид отдыха предполагает





ТУРОПЕРАТОР

Agencia de turism "SINDMOL"

ПРЕДЛАГАЕТ:

"СЛАДКИЕ МГНОВЕНИЯ ВАШЕГО ОТДЫХА"

-5%

Чарующая Болгария

- от 89 €

-5%

Манящая Турция

- от 270\$

-5%

Мифическая Греция

- от 89 €

**Лечение в санаториях Молдовы,
России, Украины, Румынии.
Экскурсионные туры.**

**- Транспортные услуги
- Медицинские страховки
- Зелёные карты**

С Новым... Летом, Господа!

Кишинев, ул. 31 Августа, 129, оф. 307
Тел.: 022-21-03-48, 022-23-83-72, тел/факс: 022-23-82-88
e-mail: atcsindtur@yandex.ru, www.atcsindtur.md

в 2016-м году для туристов поездки, в ходе которых можно посетить достопримечательности, и совершить шоппинг. Самые популярные направления – Рим, Стамбул, Вена, Рига, Барселона. Помимо этого, **Tatra-Bis** продвигает медицинские туры по всему миру, обеспечивая путешественника жильем, транспортом, услугами гида. Медицинский туризм – это отдых, релакс, лечение, омоложение и восстановление организма в санаториях, спа-курортах и медицинских комплексах. Среди предложений **Tatra-Bis** – самые востребованные: Чехия, Словакия, Венгрия, Австрия, Германия, Израиль, Южная Корея, Индия.

По мнению агентства **Vlasneva tur**, Греция для отдыха становится доступнее. Большое количество островов, множество курортов и сложных маршрутов, отели, работающие по системе «все включено», привлекают из года в год все большее количество туристов. **Vlasneva tur** предлагает и классический, комбинированный, экскурсионный тур по центральной и северной Греции. А пляжный отдых доступен как в районе Афин, так и на Халкидиках. **Vlasneva tur** организует путешествие и на самый удаленный от материка остров Греции – Родос, куда можно попасть на автомобиле паромом, отправляющимся из порта Пирей. Для любителей отдыха на пляже в непосредственной близости от яркой ночной жизни – курорт Лутраки, ценителям мяг-



кого климата и зелени – Халкидики, открывателям новых туристических территорий и тем, кто предпочитает отдыхать вдали от массового российского туриста – Пелопоннес. **Vlasneva tur** организует для наших граждан и отдых на островах Крит и Корфу, на курорте Лутраки и в других очаровательных местах Греции. **Vlasneva tur** предлагает прямые чартерные авиаперелеты из Кишинева на острова Крит, Родос, Корфу. В списке туристических направлений от Vlasneva tur – Испания, Черногория, Кипр, Турция (Анталья, Бодрум). ■

Приятного отдыха!

Ольга БЕЛОВА





ГРЕЦИЯ ДОСТУПНАЯ ВСЕМ

Прямые рейсы из Кишинева
остров КРИТ, остров Родос (вылеты из Бакэу),
остров Закинтоc (вылеты из Яcсы)
и другие острова Кос, Корфу, Тассос,
Санторини, Лefкада, Миконос, Кефалония.

А также новые направления:
Майорка и Черногория прямые рейсы из Кишинева

Акция сезона:

Скидки до **30 %**

Обеспечиваем трансферы до Яcсы,
Бакэу, Бухарест

Экскурсионные туры по Европе
Постоянным клиентам подарки



Кишинев, ул. Индепенденцей, 3/3,
тел.: 022 66 39 19, 022 66 40 10, e-mail: info@vlasneva.com,
www.facebook.com/vlasneva

GhidTur
TRAVEL AGENCY

открывает новые горизонты

Туристическая компания GhidTur вышла на рынок Молдовы пять лет назад как многопрофильное агентство. Клиентам предлагали разнообразные услуги – от помощи в приобретении авиабилетов или получении виз до полной организации поездок и отдыха. Все эти годы GhidTur развивался, и к своему пятилетию вышел на новый уровень. Сейчас компания предлагает еще больший комплекс услуг, а также выступает в качестве туроператора, формируя предложения по отдыху на Кипре для молдавского рынка. Кроме того, к своему пятилетию GhidTur приурочил запуск нового сайта, на котором удобно выбирать, бронировать и оплачивать путевки и билеты он-лайн.

К своему пятилетию GhidTur презентовал обновленный сайт, на котором можно бронировать и оплачивать путевки и билеты он-лайн, не выходя из дома или офиса. Поездку можно оформить и традиционно – заехав в офис или пригласив сотрудника агентства к себе.

«С самого начала мы определили свои главные принципы, – говорит генеральный менеджер Диана Гинда. – Наш абсолютный приоритет – клиент, человек, который обратился к нам за помощью в организации отдыха». Чтобы наилучшим образом отвечать ожиданиям клиентов, GhidTur изначально позиционировался как многопрофильное агентство. География поездок, которые организуют для своих клиентов сотрудники GhidTur, охватывает весь мир. Однако в этом году особым интересом наверняка будет пользоваться Кипр.

«Нам давно хотелось предложить молдавским туристам нечто новое, – говорит глава агентства. – Конечно, Кипр сложно назвать абсолютно неизведанным направлением, но, во-первых, в Молдове оно явно недооценено, а во-вторых, сейчас, заручившись поддержкой надежных партнеров на Кипре, мы смогли предложить туристам уникальный объем услуг. Наш партнер – один из крупнейших туроператоров на Кипре, благодаря сотрудничеству с ним, мы предлагаем очень широкий спектр возможностей для отдыха. Все, кто в этом году с нашей помощью откроет для себя Кипр, получат незабываемые впечатления».

Разумеется, продолжится и работа по остальным направлениям. «Для каждого туриста мы находим лучший вариант, – продолжает Диана. – У нас надежные партнеры в Европе, Азии, Америке, в странах Карибского бассейна, наши клиенты отдыхают на Шри-Ланке и в Новой Зеландии... GhidTur обеспечивает как можно больший спектр услуг, а главное – надежность. За пять лет мы убедились, что клиенты возвращаются к нам именно потому, что наше агентство надежно. Мы всегда на стороне туриста, стараемся предусмотреть все, а в случае возникновения спорной ситуации отстаиваем интересы клиента. Мы днем и ночью доступны он-лайн, по телефону, в Skype, чтобы при необходимости оказать поддержку человеку, который нам доверился».

Желанием порадовать своих клиентов продиктовано и предложение, которое GhidTur озвучил в День святого Валентина, объявив старт акции Keep calm and love GhidTur.



В GhidTur многое удивляет: предложения – разнообразием и доступностью, отношение – открытостью и заботой. Доброжелательную атмосферу в офисе создают директор агентства Кристина Хемей и менеджеры по туризму Анна Сафтыук и Юнона Савчук. Кстати, Кристину и Юнону в Кишиневе многие знают и как популярных диджеев – DJ Кристина Виксен и DJ Юнна Barbie.

«Мы любим по-хорошему удивлять туристов небольшими подарками, сюрпризами, – говорит генеральный менеджер агентства. – Однако на этот раз мы подготовили для них особый приз. Чтобы узнать, как получить его, достаточно зайти в нашу страничку на Facebook. Времени осталось не так много, победитель определится уже 10 апреля на выставке TOURISM. LEISURE. HOTELS на Moldexpo, в которой мы участвуем. Он получит наш главный приз – путешествие на Кипр вместе с любимым человеком».

Татьяна ИВАНОВА

Наш адрес: Кишинев, ул. Льва Толстого, 24.
Тел.: +373 (22) 27-77-03; Факс: +373 (22) 27-75-41;
Моб.: +373 (60) 544-544; +373 (78) 000-003;

E-mail: ghidtur@ghidtur.md,
ghidtur@gmail.com;
Skype: ghidtur



Programe opționale și cure balneare:

- Mofetă
- Baia Ó-Sáros (bazine cu apă minerală caldă și rece, saună, masaj)
- Centrul Wellness din Toplita
- Cure de băut (boli gastrice, locomotorii, etc.)
- Drumetii, Poiana Zânelor, Grota Urșilor, Peștera de Ghiață, Izvorul Străvechi, Făget
- Cantonamente sportive, tabere școlare, teren de fotbal, sală de sport
- Excursii În Împrejurime, programe turistice, pescuit, vânătoare
- Piste off road
- Plimbare cu trăsură
- Schiat



Villa Bella
Borsec
★ ★ ★

Romania-Borsec Str. Primaverii 13

Tel: +40 266337119

Mobil: +40 76 0417809, +40 76 6682796

E-mail: info@villabellaborsec.com

Web: www.villabellaborsec.com



Популярное направление – Кишинев

На постсоветском пространстве праздники любят. Россия и вовсе славится длинными каникулами по случаю Рождества, Нового года, Пасхи и других христианских и коммунистических праздников. Как говорится, был бы повод. Не последние праздники в этом ряду – День защитника отечества и Международный женский день. В нынешнем году «день мужчин» в России официально праздновали три дня, а «день женщин» – четыре. Чем не повод уехать куда-нибудь, чтобы устроить себе небольшое, но полноценное путешествие?! Этой возможностью воспользовались многие.

Российские туроператоры изучили статистику продаж на эти мини-каникулы, чтобы определить самые популярные направления среди россиян. По традиции, возглавили рейтинг внутренние направления – Москва, Санкт-Петербург и Калининград. Самое удивительное, что у тех, кто решил отметить 8 Марта за рубежом, лидером стал Кишинев. Далее следуют столь популярные туристические направления, как Тель-Авив, Тбилиси, Прага, Стамбул, Лондон, Париж, Сеул, Ереван и Рим.

При изучении статистики продаж авиабилетов на 8 марта и 23 февраля, оказалось, что предпочтения у мужской и женской части населения России отличаются не так сильно. Может быть, и потому, что большинство предпочитают путешествовать в паре или всей семьей. В топ-10 внутренних направлений на самый мужской праздник года вошли практически те же города, но в другой последовательности. Первое место занял Санкт-Петербург, далее следуют Калининград, Симферополь и Москва. Что касается рейтинга зарубежных городов, то здесь лидером была Прага, что легко объяснимо, учитывая ее статус «пивной столицы Европы». Вторым по популярности стал Кишинев, опередив Тель-Авив, Амстердам и Стамбул. «Город всех влюбленных» – Париж даже не вошел в «десятку», уступив Риму, Франкфурту-на-Майне, Милану, Тбилиси и Барселоне.

Но это еще не все. Статистика продаж авиабилетов и туристических путевок в 2015 году показывает, что направление «Москва – Кишинев» стало самым популярным авиамаршрутом года среди стран СНГ (!). Согласно исследованию онлайн-сервиса по продаже билетов «Туту.ру», в 2015 году доля купленных на сервисе билетов из Москвы в Молдо-

ву составила 16,7% от всех билетов в страны СНГ. Средняя цена перелета в одну сторону составила 6 563 рубля. Специалисты объясняют популярность Кишинева тем, что аэропорт стал важным пунктом пересадки для туристов, которые летят в страны Европы. Этому способствуют цены на авиабилеты, которые стали более доступными в условиях ужесточившейся конкуренции, а также близость к Европе, переоснащение аэропорта. Если еще недавно отечественная Air-Molodva, которая славилась недешевым, но сердитым сервисом, стремилась монополизировать полеты в Москву, то теперь их выполняют сразу несколько компаний. Ежедневно выполняется около десяти рейсов. Количество гастарбайтеров, которые ими пользовались, медленно, но верно сокращается в условиях экономического кризиса в России. Все это привело к доступности цен на авиабилеты, а авиакомпании и турфирмы предлагают россиянам хорошие стыковки и цены через Кишинев.

Но, что больше всего радует, – было бы ошибочным считать, что Кишинев стал «узловым аэропортом», который на языке специалистов называется «airline hub». Это не совсем так. Те же туристические компании выяснили, что туристы летят не только через Кишинев, но и – самое главное – в Кишинев. Известный туристический сервис travel.ru определил самые популярные туристические направления в странах СНГ и ближнего зарубежья у российских туристов в 2015 году. Рейтинг составлен по данным брони отелей россиянами для проживания с 1 февраля по 31 декабря 2015 года. Согласно этим данным, Кишинев входит в десятку самых популярных городов СНГ у российских туристов. Согласно этому рейтингу, в топ-10 самых популярных у российских туристов городов СНГ и ближнего зарубежья





Презентации девиза продвижения туризма в Молдове состоялась в конце 2013 года. Слоган «Hospitality. Tradition. Mystery» вызвал множество шуток в интернете. Неизвестный шутник написал, что слоган «Гостеприимство. Традиция. Тайна» следует понимать следующим образом: «Гостеприимные митинги и акции протеста в центре Кишинева. Традиционные разборки между политическими партиями и криминальными группировками. Непременное Таинство подсчета голосов, осуществляемое ЦИКом на каждых выборах».

в 2016 году входят Минск, Тбилиси, Ереван, Баку, Киев, Алматы, Ташкент, Кишинев, Астана и Витебск. Россияне приезжают в Кишинев в среднем на три дня и платят за проживание менее тысячи рублей в сутки, что является самым бюджетным показателем среди столиц стран СНГ. Можно предположить, что Кишинев стал популярным туристическим направлением «не благодаря, а вопреки». Власти города, как и руководство республики, слишком мало сделали, для того чтобы молдавская столица стала привлекательной для туристов. Разрекламированные «винные маршруты», «сельский туризм» и многое другое так и остались благими намерениями, даже если на «раскрутку» всего этого были выделены деньги из европейских фондов. Есть прекрасные винные подвалы, «chateaux», места для сельского туризма. Но они, опять же, созданы энтузиастами и предпринимателями, а Агентство по туризму и прочие структуры никак не



занимаются привлечением туристов. Несмотря на это, они приезжают в силу ряда обстоятельств. Россия закрыла для себя некоторые популярные туристические направления, какими были до, недавних пор Турция и Египет. Отношения России с европейскими странами складываются не лучшим образом, у многих потенциальных путешественников возникли проблемы с оформлением виз, поэтому они выбирают страны с безвизовым режимом, в число которых входит и Молдова. Ну и не в последнюю очередь на выбор направления влияет и экономическая ситуация. Девальвация рубля также способствовала тому, чтобы выбирать для путешествия страны с более низким уровнем доходов и цен, а между Парижем и Кишиневом – выбирать молдавскую столицу.

Три года назад был разработан слоган, который должен был представлять Молдову на мировом туристическом рынке. Кто еще помнит его?! «Гостеприимство. Традиции. Тайна» – так гласит слоган, практически нигде не звучащий и всеми забытый. разве что на традиционной туристической выставке о нем вспомнят, чтобы снова на год забыть о нем. А жаль. Приведенная выше статистика показывает, что есть хорошие возможности для привлечения туристов в Кишинев. Нужно только захотеть. ■

Анатолий МАТВЕЕВ





Complexul Turistic VATRA
Chişinău, Vadul lui Vodă, Parcul Nistrean
www.vatraelita.md, info@vatraelita.md



Complexul hotelier turistic „Vatra” reprezintă o oază modernă de ospitalitate și confort, amplasată în zona de parc de la Vadul lui Vodă. Complexul dispune de toate condițiile necesare pentru ca oaspeții noștri să se relaxeze, iar în caz de necesitate să lucreze eficient, să poarte discuții de afaceri, să organizeze conferințe, seminare, lansări, nunți, aniversări sau serate de absolvire.

Complexul pune la dispoziția dumneavoastră 30 de camere cu un design interior modern, dotate cu toate cele necesare pentru o odihnă deplină. Cele două săli de conferință utilizate corespunzător reprezintă locul ideal pentru desfășurarea training-urilor, seminarelor, întrevederilor.

Centrul de fitness îmbină armonios tot pentru a putea astfel să petreceți timpul liber confortabil, cu plăcere și cu maxim folos pentru sănătate. Iubitorii băilor cu abur au la dispoziție saună și baie turcească. Piscina, jacuzzi și jocurile de biliard vă vor ajuta să vă relaxați și să vă revigorați forțele. Oaspeții Complexului vor putea beneficia și de o bar, teren de joacă pentru copii, terasă, cort de tenis, masă de tenis, teren de mini-fotbal. De asemenea, la dispoziția oaspeților se află o parcare gratuită cu pază, zonă de barbecue, foisoare, măsuțe. Vă așteptăm cu drag!



Tel: (+373) 22 416 333, Fax: (+373) 22 417 9 9
Gsm: (+373) 60 101 455

Превосходная столица



Объединенные Арабские Эмираты – далеко уже не новое направление для туристической индустрии Молдовы. Тем не менее очень часто знакомство с этой прекрасной страной ограничивается Дубаем – деловым центром, самым развитым городом с наиболее привлекательной для туристов инфраструктурой. Многие даже считают Дубай столицей ОАЭ, так как по известности с ним немного городов могут конкурировать. Об этом удивительном городе, который прочно удерживает первое место по количеству всевозможных рекордов, мы рассказывали в предыдущем номере журнала. Между тем поездка в Дубай – это далеко не все ОАЭ. Убедиться можно легко во время поездки в Абу-Даби, который и является административной столицей ОАЭ.

Отправляясь в Эмираты, мы твердо решили в этот раз не ограничиваться Дубаем. Как никак, ОАЭ – это семь эмиратов, объединенных в единое федеративное государство. Раньше эмираты составляли Договорной Оман, а 2 декабря 1971 г. они объединились. Столицей стал Абу-Даби, – как самый крупный эмират, занимающий 85% территории страны. В настоящее время в нем проживает около трех миллионов человек – треть населения ОАЭ.

В Абу-Даби есть свой аэропорт, но основным в Эмиратах считается аэропорт Дубая. Поэтому найти хорошие стыковки в Абу-Даби из Кишинева, да еще по доступным ценам, является почти неразрешимой задачей. Впрочем, «заморачиваться» на перелете не стоит, так как расстояние от Дубая до Абу-Даби – менее 150 км, путь занимает не более двух часов. Поездка по песчаной пустыне очень даже приятна, разрушает стереотип о том, что ОАЭ состоит из одних небоскребов. Несмотря на отличные дороги в несколько полос (в городах – от шести до 10 в каждую сторону), здесь нарушать правила не принято, камеры видеонаблюдения все фиксируют, а штрафы – немалые. Так как мы прилетели в Дубай глубокой ночью, заранее заказали трансфер из отеля в Абу-Даби, что обошлось в 100 евро. На обратном пути воспользовались обычным такси, в итоге получилось на треть дешевле.

Вопреки известности Дубая своими богатствами и роскошью, Абу-Даби считается не только самым большим, но и самым богатым эмиратом. Согласно истории этой молодой страны, в 1966 году ее столица представляла собой лишь небольшое скопление домов с ветровыми башнями и палатками кочевников. Сейчас это ультрасовременный город с множеством зданий самой разнообразной архитектуры. Естественно, новомодные торговые центры и молы являются неотъемлемой частью города, но отличительная черта Абу-Даби – обилие фонтанов (в городе их около 100) и зе-

леных насаждений, что при известном дефиците воды в регионе вызывает восхищение. Именно большое количество парков и деревьев выгодно отличает Абу-Даби от Дубая, который в этом смысле можно отнести к городам на песке, «из камня и бетона», но почти без живой природы.

Другое важное отличие – в столице гораздо меньше туристов, особенно с постсоветского пространства. А это, согласитесь, немаловажно, когда хочется отдохнуть в свое удовольствие, радикально поменяв обстановку. И что самое важное: благодаря тому, что местный обслуживающий персонал в отелях не избалован туристами, сервис в Абу-Даби значительно лучше, чем в Дубае. Как это ни парадоксально, учитывая, что Дубай считается туристической Меккой всего мира. Тем не менее это так, мы имели возможность сравнить. Живя в отелях одной сети, убедились в том, что в Абу-Даби служащие приветливее, кухня лучше, а цены – демократичнее.





В целом отдых в Абу-Даби обойдется примерно на 20-30% дешевле, чем в Дубае, при целом ряде других выгод. Среди них – отсутствие нагромождения отелей на пляже, отсутствие пыли и шума от непрерывающегося строительства в туристической зоне Дубая, пространство возле отелей и на закрытых пляжах, количество и доступность шезлонгов, зонтиков и других дополнительных услуг. На наш взгляд – все в пользу Абу-Даби.

Составляя программу поездки, можно смело выбирать три-пять дней, для того чтобы посмотреть Бурж-Калифа и другие достопримечательности Дубая, а на 5-7 дней поехать в Абу-Даби, дабы насладиться бархатным песком и чистейшими голубыми водами Персидского залива, исследовать подводные и песчаные просторы, археологические парки и старинные форты. Еще лучше, если у вас останется время на Шарджу или Фуджейру. Знатки говорят, что там тоже есть что посмотреть, а цены – еще более приемлемы. В Абу-Даби есть свои достопримечательности, и их немало. К примеру, набережная фонтанов Корниш-Роуд – излюбленное место прогулок и отдыха туристов и местных жителей. Это большая парковая зона, на которой расположено множество развлекательных заведений и большая часть фонтанов столицы.

Непреренно следует посетить отель Emirates Palace. Именно «посетить», ибо он славится не только изысками, но и высокими ценами, жить в нем по карману только шейхам и миллионерам. Это один из трех семизвездочных отелей, сертифицированных международной организацией «Семь звезд и полос». Если вы уже предположили, что два других расположены в Дубае, то спешу разочаровать: вы ошиблись. Высшего звания также удостоен Seven Star Galleria в Ми- ▶





дорогая в мире. Почему? Потому что все ее украшения ручной работы, сделанные по специальному заказу отеля. При всей дороговизне и помпезности отель открыт для туристов, сюда может зайти любой желающий. И даже притронуться к изыскам, на несколько минут почувствовать себя шейхом. Для этого достаточно, к примеру, заказать «кофе с золотом», который считается визитной карточкой отеля Emirates Palace.

Кофе на любой вкус – эспрессо, американо, латте, капучино, но обязательно – с золотом. Когда официант медленно опустил перед нами серебристый поднос, на нем расположилась внушительных размеров чашка кофе, а на белоснежной пенке красовалась мечеть, нарисованная шоколадным сиропом. А у подножия величественной мечети – та самая стружка из настоящего золота, которую вы не найдете больше нигде в мире. Цена такого удовольствия почти такая же, как в Кишиневе, только в долларах. Впрочем, 20 долларов потратить можно, где угодно, а «кофе с золотом» запомнилось на всю жизнь.

лане и Grand Hotel Europa в Санкт-Петербурге. Основное здание Emirates Palace тянется больше, чем на километр от флигеля до флигеля, сады и прилегающая территория занимают 100 гектаров, в интерьере Emirates Palace встречаются детали, украшенные сусальным золотом.

В отеле есть автомат по продаже разного размера золотых слитков, элитные кафе и бутики. Так как мы встречали Новый год в Абу-Даби, то не упустили возможности сфотографироваться у елки, расположенной в огромном холле отеля. И тут же узнали от местных служащих, что эта елка – самая

Чтобы оценить размах отеля Emirates Palace и осмотреть Абу-Даби с высоты птичьего полета, мы послушали совета нашего гида и поднялись на Etihad Tower. Обзорная площадка с панорамным видом на город расположена на высоте 300 метров. Во время подъема немного закладывает уши, но на 74 этаж мы поднялись быстрее, чем лифт доставил бы нас на 9-й этаж в Кишиневе.

С верхнего этажа Etihad Tower открывается завораживающий вид на город и бирюзовую водную гладь Персидского залива. В Абу-Даби, так же как и в Дубае, искусственно

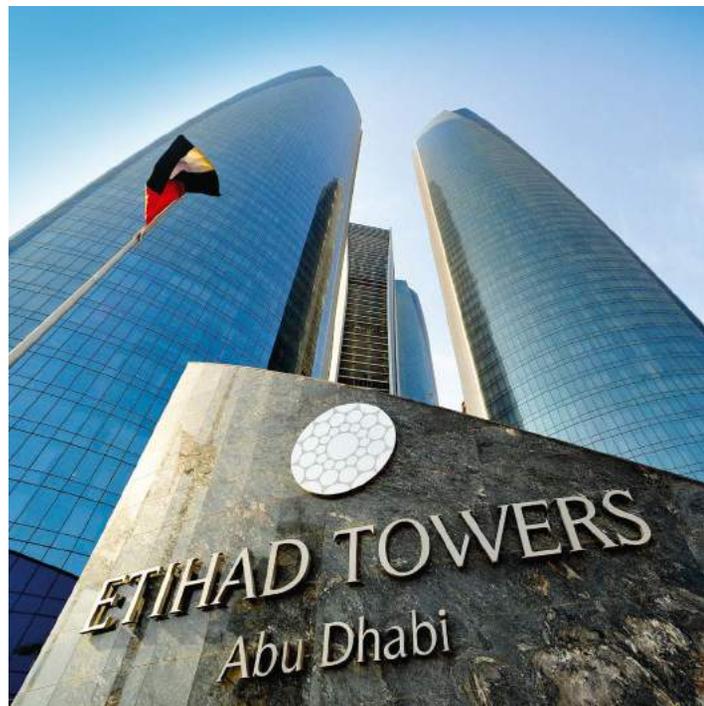




подсыпают острова, но пока не в таких масштабах, поэтому большинство островков, которые мы увидели с 74 этажа – природного происхождения. К слову, отель Jumeirah at Etihad Towers, представляющий собой 280-метровую башню на побережье, в последний год притягивает туристов еще и тем, что именно здесь прошли съемки фильма «Форсаж-7». Популярный боевик снимали и через дорогу – в Emirates Palace hotel, и в башне Burj Al Arab. Но наиболее зрелищные эпизоды проходили в Etihad Towers. Именно эти три остекленные башни архитектурного комплекса пролетали насквозь гонщики, проделывая головокружительные трюки и на одном из самых дорогих суперкаров в мире, багровом Lykan HyperSport.

Среди достопримечательностей, которые обязательно следует посетить в превосходной столице ОАЭ – мечеть шейха Заеда, которую называют еще Белой мечетью. Но об этом – отдельный рассказ, как и о ее выдающемся создателе. Мечеть в Абу-Даби – настоящее чудо. Впрочем, как и все Арабские Эмираты, и столица этой удивительной страны, которая всю свою короткую историю не перестает удивлять и радовать. Куда мечтаешь вернуться вновь и вновь. ■

Анатолий ГОЛЯ



Вечные ценности

Холода позади, энергия просыпающейся природы наполняет желанием что-то делать, куда-то ехать, что-то видеть, познавать, впитывать... Май на многих курортах считают началом пляжного сезона, однако мы считаем, что приятное ничего неделание у моря правильное оставить на более жаркие месяцы, а май посвятить процессу знакомства с миром.

Питерский май

Собираясь в этот город, с самого начала надо понять, что одного визита не хватит, для того чтобы увидеть все, поэтому очень тщательно следует составлять программу поездки, не надеясь объять необъятное. Сделать выбор очень сложно, наши рекомендации привязаны к сезону. Итак, Питер в мае.

Многие приезжают в Питер так, чтобы встретить здесь День Победы. Для города это поистине святой праздник. Страшная трагедия блокады, которую стойчески вынесли жители и защитники города, навсегда отпечатались в его истории, а День Победы навсегда останется одним из важнейших праздников. В любую погоду для горожан и гостей северной столицы России поход 9 Мая на Площадь Победы – обязателен. Там не проводят пафосных мероприятий. Люди просто собираются у экранов, на которых транслируется хроника войны и блокады, и молча смотрят, стараясь представить, как же удалось все это пережить.

Праздник совершенно другого порядка отмечают в Санкт-Петербурге 27 мая – День города. Если вы – любитель масовых гуляний и невероятных праздников, планируйте поездку на конец месяца. Программа яркая и разнообразная, в один день просто не укладывается. Обязательно стоит посмотреть на торжественное шествие и выступления духовых оркестров. А потом смело окунайтесь в вихрь праздника с его концертами, флеш-мобами, забавными мероприятиями...

Однако и в обычное время в Санкт-Петербурге всегда есть что посмотреть. Например, выстрел пушки в Петропавлов-

ской крепости. Пушка стреляет ежедневно в полдень, так что на месте лучше быть заранее. Летом по субботам это действо сопровождается еще и разводом караула – зрелище, достойное внимания!

Также к началу лета совершенно невероятным становится Михайловский сад. Здесь проходит конкурс паркового дизайна, так что есть на что посмотреть. Для осмотра лучше выбрать погожий будний денек.

Еще одно великолепное место для посещения в солнечную погоду – парк и павильоны на островах в Петергофе. Успеть лучше до 11 часов, потому что в это время включают фонтаны под «Гимн великому городу». Впечатление произведет и Летний сад, после реставрации 2012 года он просто преобразился. Кстати, по выходным вечером там играют духовые оркестры. К началу лета в Санкт-Петербурге начинаются



белые ночи, так что в программу стоит включить прогулку по рекам и каналам. Предложений множество, но лучше выбрать маршрут с выходом в большую Неву. Потрясающее зрелище открывается белыми ночами с воды на развод мостов. Правда, это не слишком безопасно из-за огромного числа наполненных туристами лодок и корабликов, так что правильное все-таки будет смотреть с берега.

Никольский собор – еще одно место, у которого стоит оказаться белой ночью. Отсюда открывается вид сразу на девять мостов! А ближе к утру здорово пройтись по Невскому, ▶





чтобы насладиться особой аурой просыпающегося города. Наверняка невероятное впечатление оставит посещение ледокола «Красин» и подводной лодки, особенно – если с вами дети. Ну или хотя бы муж. Если время позволяет, постарайтесь выбраться в Пушкин. Дворцы, Эрмитаж, Янтарная комната, парки... Еще надо уговаривать?

Многих приводит в восторг Вселенная воды – один из лучших в Европе интерактивных музеев, который рассказывает о воде практически все. Любознательных покорит и музей Горного университета. Мир камней, ископаемых, минералов и прочих земных чудес. Здесь есть глыба малахита в несколько тонн и Пальма Мерцалова, выкованная из одного рельса, иконостас «домашней церкви» из самоцветов, метеорит, упавший в распоряжение русских войск накануне Бородинского сражения, черепа саблезубых тигров и динозавров...

Интересны и Ботанический сад, и Музей микромириатюр с его подкованной блохой, караваном верблюдов в игольном ушке и другими чудо-экспонатами. Мальчишек от года до 100 лет впечатляет Музей артиллерии. Разумеется, стоит сходить и в Кунсткамеру, в Планетарий, в музей Фаберже... Имейте в виду, что практически везде придется покупать не самые дешевые входные билеты. Что еще?... Конечно, для души. Посидите на лавочке под крылышком у Ангела в Измайловском саду. Сходите на Смоленское кладбище, где упокоена Ксения Петербургская, чтобы помолиться, попросить о помощи святую заступницу. Честно и правильно также сходить в Музей блокады. Он врежется в память навсегда, но это то, что необходимо знать и помнить, чтобы ценить жизнь.

Итальянские каникулы

В мае на курортах Италии еще прохладно, поэтому планировать путешествие надо с учетом погоды. Можно отпра-

виться на Капри. Днем около 20°C, ночью – 17, вода прогревается до 19. Когда-то здесь отдыхали Горький и Шалапин. Только представьте, что вы будете ходить по тем же улочкам, отдыхать в тех же уютных бухточках... Капри невероятно красив, порой его называют «царицей скал». На нем есть два городка – собственно Капри и Анакапри. Вся суэта – магазины, бары и рестораны, развлечения и суматоха – сконцентрированы в Капри, где обитает основная масса туристов. Любителям спокойного отдыха больше понравится Анакапри. Капри связывает с Неаполем паромная переправа, так что время от времени можно выбираться на «большую землю». Неаполь – административный центр Кампании, один из наиболее живописных итальянских городов. Замки, крепости, церкви и палаццо – просто глаза разбегаются! Главные достопримечательности – крепость Сант-Эльмо, дворец Палаццо Реале, замок Каstell Нуово, и, конечно, Везувий.

Зовущая Земля обетованная

Май – идеальное время для отдыха в Израиле. Температура воздуха прогревается до +25 градусов в Иерусалиме, Тель-▶





Авиве и Хайфе. На Мертвом море в среднем +34, в Эйлате +35. Вода в Средиземном море +19 градусов, в Мертвом море +24, а в Красном +22. При этом вы оказываетесь в древней стране, где каждый камень хранит историю. Здесь можно насладиться безмятежным пляжным отдыхом, для которого есть все: комфортабельные отели, чистые пляжи, отличные рестораны и бары.

Для отпуска с детьми лучше выбрать знаменитый курорт Эйлат на Красном море. Здесь пологий спуск в воду, нет сильных волн. Нежное море, самые северные в мире кораллы, много солнца – просто сказка. Здесь имеются все возможности для занятий дайвингом, а для тех, кто предпочитает более спокойный отдых, знакомство с богатым подводным миром можно осуществить, посетив знаменитую Морскую обсерваторию.

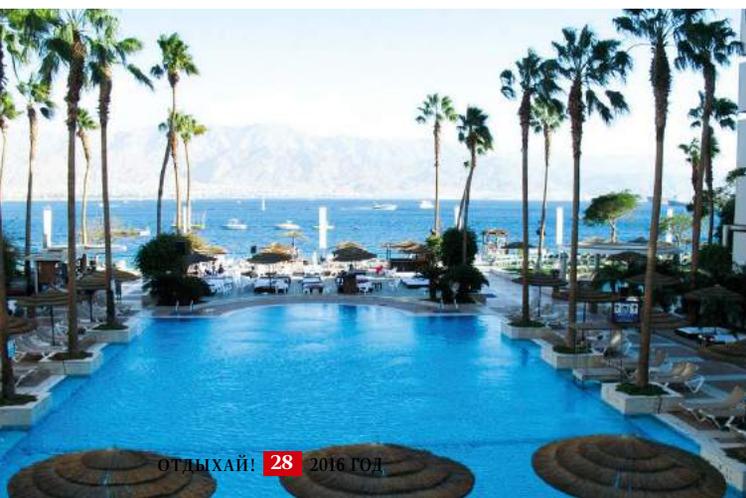
В Эйлате пляжи галечные, пляжи с золотым песком можно найти на средиземноморском побережье, однако стоит учитывать, что здесь волны значительно серьезнее. Остановиться можно в Тель-Авиве. Стоит отметить, что город достаточно молодой, ему немногим больше 100 лет. Поэтому увидеть тут удастся скорее магазины, нежели свидетельства глубокой истории. Правда, можно посетить зоопарк-сафари. А вот в городах-спутниках Тель-Авива и древности, и интересную историю вы найдете непременно. Побывайте в Яффе. Это один из древнейших городов мира, который видел и паломников, и завоевателей. Вдоль центральной улицы Йефет лежит симпатичный Старый город. По его улочкам хочется бродить и бродить. В Яффе, как и

во всем Тель-Авиве, замечательные песчаные пляжи. Средиземное море в мае уже теплое. Погружаясь в его воды, можно вспомнить ветхозаветную историю Ионы, который выплыл из Яффы, был проглочен китом, а через несколько дней чудесным образом спасся у тех же берегов.

Можно отправиться в Ришон-Лецион. Здесь обязательно стоит посетить парк развлечений. Купив входной билет, можно неограниченно кататься на всех аттракционах. Планируя свой отдых, важно учитывать некоторые особенности. Не забывайте про шабат, когда не работает почти ничего, вплоть до городского транспорта. Некоторые ограничения связаны с кошерностью пищи. Однако все это с лихвой компенсируется морем впечатлений.

Сказочный город – Хайфа, от Тель-Авива его отделяет около 90 километров. Сравнение с раем рождает сады, разбитые последователями религии бахаи вокруг их главного храма. Они верят в мир, любовь и красоту. Потому отрицают насилие и разводы, и наполняют свой мир цветами. Посещение садов, за которыми постоянно ухаживает до сотни садовников, бесплатно. Любознательным стоит побывать в Акко, это столица крестоносцев, город замечательной красоты! Все дороги здесь ведут в Замок крестоносцев. Один раз купив билет, вы сможете посетить и замок, и музей Окаши, и туннель тамплиеров, который идет почти через весь Старый город.

Обязательно в путешествии по Израилю следует включить Иерусалим. На его осмотр не хватит ни дня, ни недели, так что ставьте перед собой реальные цели и не замахивайтесь ▶





на необъятное, сразу определитесь, что именно планируете смотреть. Главное, ради чего сюда приезжают многочисленные туристы и паломники – религиозные святые, принадлежащие трем конфессиям: иудеям, христианам, мусульманам. В идеале знакомиться с Иерусалимом стоит с гидом, причем с хорошим и знающим.

Знакомство с городом стоит начать с Масличной горы. Сверху видно весь Старый город, можно наметить ориентиры. У подножия горы находятся те самые Гефсиманские сады, в которых Иуда предал Христа. Затем можно заглянуть на гору Сион, иудеи считают ее символом Земли Обетованной.

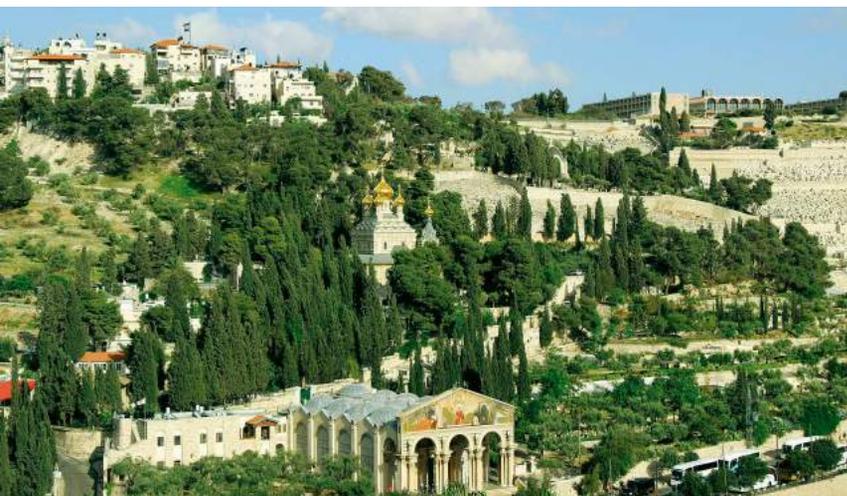
Наверняка вы подойдете к Стене плача. Стена эта находится в основании Храмовой горы. На горе стояли Первый и Второй Храмы, но завоеватели-вавилоняне уничтожили Первый храм, римляне разрушили Второй храм. Стену считают святыней, поскольку она – это все, что осталось от Храма. В щели между камнями стены принято класть записки с просьбами в надежде, что Всевышний их быстрее услышит. Записок так много, что часто найти место, для того чтобы вложить свое послание, очень проблематично. Периодически послания извлекают, но не уничтожают, а хоронят в специальных хранилищах.

Теперь можно отправляться на бесконечный арабский рынок. Считается, что в его недрах находится Крестный путь Иисуса. На протяжении этого пути постоянно встречаются памятные отметки. Заканчивается Крестный путь в Храме Гроба Господня. Это – главная святыня всех христиан. Его



делят представители шести конфессий: православные, католики, армяне, копты, сирийцы и эфиопы. В храме можно прикоснуться к камню Помазания, а также к мраморной плите, на которой лежало тело Христа. Здесь же находится и Голгофа, где и был распят Иисус. ■

Игорь ИВАНОВ



АРКАДИЕ ЗАПОРОЖАНУ – АГЕНТ 001



Аркадие ЗАПОРОЖАНУ стоял за рядом значимых футбольных трансферов, состоявшихся на Украине за последние 15 лет и определивших стремительное развитие украинского футбола. Он – обладатель лицензии агента №001 FIFA в Молдове, основатель и глава спортивного агентства FOTBAL NEBDO SPORT CONSULTING MANAGEMENT. Читателям «Р&О» Аркадие ЗАПОРОЖАНУ рассказал, каково это быть футбольным агентом.

Почему Молдова – не Бразилия

- Современный футбол — это больше спорт или бизнес?

- Без футболистов на поле не мог бы состояться никакой бизнес. Без них даже речи не шло бы о тех суммах, которыми оперируют сейчас UEFA и FIFA. Так что, думаю, соотношение 50х50. Я и сам пришел в футбольный бизнес, пройдя через любительский футбол и спортивную журналистику.

- Почему в Молдове эта игра не так популярна, как, скажем, в Бразилии?

- Нигде футбол не может быть так популярен, как в Бразилии. Там футбол — это национальная идея и бизнес. Наверное, каждый пятый там пытается зарабатывать на нем.

- Как?

- Они невероятно любят футбол, в Бразилии – это еще одна религия. При этом все видят, как благодаря футболу некоторые поднимаются очень высоко – Роналдиньо, Пеле, Ромарио... И люди проникаются верой, что смогут так же. Сначала пробуют сами играть, если не получается – пытаются стать тренерами, судьями. Поскольку в этих профессиях нет вакансий на всех желающих, многие пробуют привязываться к себе определенными обязательствами каких-то малолетних футболистов в надежде, что тому повезет, и «импресарио» обеспечит себя и весь свой род. Мне приходилось часто летать в Бразилию на переговоры, так вот там 8-летнему мальчику с неплохими задатками могут делать такие предложения. Например, семье оказывают услугу – купят холодильник или перекроют крышу фавелы, а за это возьмут обязательства, что парнишка будет отдавать 10-40% от своих доходов. У них это в крови.

Призвание играть

- Ладно, с Бразилией сравнивать не будем, но у нас футбол не так популярен даже, как в той же Украине.

- Такая вот у нас особенность.

- Ну уж не знаю, что там за особенность... Когда мы были детьми, возле школ ребята играли в футбол, а сейчас не играют.

- Сейчас много других соблазнов. И это не наша молдавская проблема, а проблема всего человечества. Если бы во время нашего детства существовали все эти гаджеты, наверное, мы тоже «залипали» бы в них. Но у нас не было умных устройств, а был футбол, и наши родители тоже не слишком радовались тому, что мы целый день гоняли мяч. Мой отец всегда говорил, что делом надо заниматься, а не забор бить. Говорил, что надо заниматься учебой, потому что нет такой профессии – футболист, футбол не прокормит. Но ведь кормит. И профессия такая уже есть, и оплачивается она хорошо. Потому я не слишком настойчиво требую, чтобы мои дети делали свой выбор, ориентируясь исключительно на меня.

- Насколько велики возможности зарабатывать на футболе в нашей стране?

- С точки зрения футболиста? Есть у нас определенный круг игроков, которые, даже если играют в клубах дивизии А и В, по большому счету должны сами доплачивать за то, что им предоставляют возможность заниматься футболом. Им явно следовало бы объективнее себя оценивать и заниматься другой деятельностью. Конечно, я говорю не обо всех. Просто не могут больше. Видимо, другими талантами наградила Бог наших соотечественников. Непрофессионализм, кстати, присутствует не только в футболе. У нас во всех сферах любительство – большая проблема. При этом в стране есть 3-5 клубов, которые обеспечивают своим футболистам очень приличное вознаграждение. ▶

- Ну и, я так понимаю, не очень хорошо продаются молдавские футболисты в другие клубы.

- Разве что единицы.

Потенциал по имени Zimbru

- То есть в массовом порядке наши граждане футболом не интересуются, больших талантов у нас нет. Но есть несколько клубов, пара школ, чуть больше десятка команд. За счет чего все это?

- Спонсорские деньги и бонусы еврокубковых турниров для команд, которые до них добираются: определенные суммы выплачивают не только за победы, но и просто за участие. Этот бюджет и позволяет содержать команду, если правильно вести политику клуба. А если удастся добиться каких-то побед на протяжении турнира, денег приходит значительно больше.

- Тем не менее вы стали акционером Zimbru. Зачем?

- Во-первых, это все-таки национальный бренд. У Zimbru есть история и будущее. Он – один из тех 3-5 молдавских клубов, которые при определенных усилиях могут рассчитывать на участие в еврокубках. Кроме того, тут вступают в силу законы бизнеса – я могу привозить игроков, продавать футболистов, принося деньги команде и получая свою комиссию. Так, как я это делал для команд «Динамо» (Киев) или «Шахтер» (Донецк). Понятно, что тут другой уровень, но мы все-таки дома. Вероятно, года 2-3 мы сможем продавать футболистов из Zimbru, скажем, в Казахстан, но может оказаться, что время от времени будет удаваться сделать очень хороший трансфер в топ-клуб, что позволит содержать команду несколько лет.

- Как?

- Возьмем талантливого футболиста из той же Бразилии, подрастим и сможем заинтересовать другой клуб.

- А в Сипотенах, скажем, искать талантливого футболиста не планируете, чтобы подрастить? Или в Кахуле...

- Я этим заниматься точно не буду, но этот сегмент работает. В клубе есть тренеры, которые занимаются, в том числе, академией Zimbru.

- Каким вы видите развитие клуба при наилучшем сценарии?

- Я буду действовать в своей плоскости – трансферы футболистов. Имея хорошего тренера, который умеет находить и шлифовать таланты, возможно, мы сможем раскрыть грани нового футбольного бриллианта. Бренд Zimbru зазвучит на всю Европу, мы сможем заработать деньги. Это моя цель, которую я ставил перед собой, войдя в состав акционеров клуба. Наша общая задача – чтобы Zimbru вышел в группу Лиги Европы или Лиги чемпионов UEFA. Конечно, Лига чемпионов пока слишком далека, но Лига Европы по силам. А там совершенно другой уровень, финансирование исчисляется не сотнями тысяч, а миллионами евро. Если

ты один раз попал в обойму, команду можно содержать несколько лет.

Журналист меняет профессию

- Вы работали спортивным журналистом. Как перекалифицировались в агента FIFA?

- Я работал спортивным журналистом с момента окончания университета в 1990 году. Сначала была «Молдова спортивэ», которую создавали при моем участии. С 1992 по 2000 годы у меня была собственная газета «Fotbal hebdo». Работа увлекала, связи в мире спорта росли. В какой-то момент я понял, что могу зарабатывать на информации, которой владею. Тогда ведь не было интернета, мир не был настолько космополитичен. А команды нуждались в анализе игры соперников – я такой анализ мог предоставить. Так что не со случайного желания я пришел к деятельности агента. Постепенно рос, эволюционировал. Мои кумиры – Олег Блохин, Леонид Буряк, Георгий Хаджи, Адриан Илие и многие другие стали моими клиентами и товарищами. Если как журналист я имел доступ к таким персоналиям, то теперь я становился им полезен, выходил на новый уровень общения. Для любителя футбола, каким я остаюсь и сегодня, возможность сидеть за одним столом с великим Валерием Лобановским или Мирчей Луческу многое значит. Это сказка, которая стала реальностью. Знаете, это держит в профессии, даже если случаются неудачи. Я как-то прочитал, что успех — это путь от одной неудачи к другой неудаче. В работе футбольного импресарио происходит именно так. Чтобы сделать один крупный трансфер, порой приходится 10 раз потерпеть неудачу.

Агент 001

- Вы получили лицензию № 001 агента FIFA в Молдове. Это было сложно?

- С 1 апреля прошлого года мы называемся не агентами, а посредниками, но мне больше нравится слово импресарио. В любом случае, суть работы от этого не меняется. К моменту получения лицензии я уже три года делал успешные трансферы в «Динамо» (Киев), «Торпедо» (Москва), «Шахтер» (Донецк). Поэтому лицензия была, скажем так, больше





формальностью, важнее были связи. Получать документ пришлось, потому что FIFA ввела новые правила. Пришлось сдавать экзамен и заплатить 10 тыс. долларов.

- Экзамен сложный?

- Очень. 18 вопросов от FIFA и три от местной федерации. Вопросы были очень каверзные. Не учел какую-то деталь – пошел по неверному пути и потерял баллы. Допустим, могли спросить, что делать, если 18-летний футболист из Северной Ирландии перешел в клуб Второй лиги Австралии и после этого у него появилась возможность играть в итальянском «Милане». Здесь все важно – и возраст, и Ирландия, и Австралия, в которой своя конфедерация футбола...

- Существует мнение, что агент получает деньги из воздуха. Что на самом деле представляет собой ваша работа?

- Да, есть такое мнение. На самом деле, когда я вижу террасу с отдыхающими людьми, думаю: «А будет ли когда-то период, когда и я смогу так спокойно сидеть без непрерывных переговоров». Иногда посещает мысль, что, может, лучше иметь 100 леев, чем 100 долларов в кармане, но жить спокойнее, без необходимости решать три вопроса одновременно и оказываться одновременно в трех местах. Я никогда не могу быть уверен, что приеду домой, как планировал. Исходя из этого опыта, жена в поездку всегда кладет вместо двух рубашек четыре. В определенный момент я стал вести статистику. Так вот, за лето 2004 года у меня было 84 перелета. А с декабря 2004 года по май 2005-го я провел в Кишиневе всего 12 дней. Бывает, за день приходится сменить три самолета, и при этом встреча, на которую ты летел через всю Европу, может продлиться 15 минут и не принести результата. Вообще, многое бывает... В 2003 году в центре Праги ржетиры угрожали нам с селекционером «Шахтера» ножом. В общем, судите сами, из воздуха ли берутся деньги.

- Вы работаете один?

- С командой, у меня агентство FOTBAL NEBDO SPORT CONSULTING. Мои помощники – моя опора, хотя ряд вещей приходится делать самому, потому что в футболе многое строится на персоналиях.

- Много клиентов прошло через ваши руки?

- Бывало, я делал по восемь трансферов за сезон. Потом работать стало труднее, но в общей сложности количество сделок перевалило за 300. О некоторых успешных трансферах я уже и сам забыл, а о некоторых не случившихся помню, потому что отняли много сил. Один из таких примеров – Роберт Левандовский, нынешний лидер «Баварии» (Мюнхен). Когда он был совсем молодым, я работал над его трансфером в «Шахтере» (Донецк) из польского «Леха», но не получилось. Пять лет спустя я организовывал его трансфер в «Зенит» (Санкт-Петербург), и вроде все сошлось, но «Боруссия» Дортмунд, за которую он играл на тот момент, предпочла потерять его через 10 месяцев бесплатно, но не отдать за десятки миллионов евро. Они посчитали, что заработают не меньше, если он продолжит играть в их составе.

- Какие свои трансферы вы считаете самыми интересными?

- Мои самые большие свершения были связаны с донецким «Шахтером», в который я привез тандем тренеров – Мирчу Луческу и Александра Спиридона. Над этим трансфером я работал 2,5 года, и этот труд оправдался, потому что за 12 лет, пока они работают, клуб завоевал 21 трофей, в том числе – восемь раз, причем пять раз подряд, становился чемпионом Украины, выиграл Кубок UEFA. А за предшествовавшие этому периоду 12 лет в украинском футболе у «Шахтера» было всего пять трофеев. ▶

Футбольный эсперанто

- Мне всегда было интересно, как приглашенные тренеры управляют с языками, ведь реагировать надо порой очень быстро и выразиться ясно?

- Луческу владеет семью языками. Сначала знал пять, потом выучил русский и португальский, потому что вектор на бразильских футболистов сейчас очень актуален.

- А вы?

- А я знаю эсперанто. Шучу, конечно, просто в 80-е годы, действительно, учил его в армии. В школе и университете изучал французский, но в футбольном мире это не самый значимый язык. Пришлось осваивать английский, итальянский, испанский, португальский. Я знаю их основы и могу вести переговоры.

- Вы много работали с клубами Украины, но сейчас в соседнем государстве происходят трагические события, которые наверняка вносят коррективы.

- Да, там многое изменилось. В России из-за экономических проблем тоже изменились футбольные реалии, так что я меняю рынки, на которых работаю. Хотя, по большому счету, не всегда и сам могу предвидеть, где окажусь по работе. Например, я никогда не мечтал побывать на Мадейре, но как-то раз за месяц пришлось слетать туда трижды. Красивый остров, но их аэропорт входит в десятку самых опасных в мире, потому что взлетная полоса только частично на острове, а частично – над морем, так что самолет ограничен в пробеге.

- Но трансфер удался?

- Увы. Тогда я ходил за футболистом Пепе, который сейчас играет в «Реале» (Мадрид). Мы уже подписали предварительные документы и даже сфотографировались, чтобы через пару дней передать прессе фото с информацией о трансфере в «Шахтер» (Донецк). А на следующую ночь я узнаю,



что его уведут в «Порту». Мы договорились о 2,4 млн. евро, а они дали клубу «Маритимо», за который играл Пепе, 1 млн. и двух футболистов. Пепе объяснил свое решение тем, что каждый португальский футболист мечтает играть за «Порту». Уже потом его продали в «Реал» (Мадрид) за 30 млн. евро. А мне остались воспоминания и фотографии.

- Много стран вы посетили?

- По работе я побывал более чем в 70 странах мира.

- А как проводите отпуск?

- По-разному. Несколько раз в году отдыхаю с семьей. Если вижу, что близится праздник или важная семейная дата и дома в это время мне побывать не удастся, то беру супругу в поездку с собой. На 15-летие свадьбы мы побывали в Бразилии, лет 20 мои дни рождения справляли за рубежом...

- Супруга нормально воспринимает особенности вашей работы?

- Конечно. Она мой единомышленник и всегда была рядом. 10 лет работала со мной в «Fotbal hebdo». Сейчас больше внимания уделяет детям, 8-летним близнецам Драгошу и Дамиане, но все равно я чувствую ее поддержку и понимание.

Татьяна КРОПАНЦЕВА



Успех по плану «А»

Певицу Лидию ИСАК люди характеризуют как умную, образованную и интеллигентную девушку В сумке – «Портрет Дориана Грея», в наушниках – Стиви Уандер, в соцсетях – дружелюбные реплики в ответ на попытки ужалить, в душе – переживания тонкой и чувствительной натуры, в мыслях – настрой на победу. Которая, к слову, не всегда выражается в дипломах или в баллах: разве ж зрительская любовь – не главная победа для артиста? А еще приближающееся Евровидение будит азарт отчаянной участницы...

- Лидия, некоторые журналисты уже успели ошибиться, назвав вас певицей из Санкт-Петербурга, но, судя по всему, в вашей биографии северная российская столица каким-то образом отпечаталась. Каким?

- Я родилась в Петербурге, в семье молдавских студентов – мои родители учились там. Приятно, конечно, когда про тебя пишут РИА Новости и другие крупнейшие агентства мира, но мой питерский период жизни длился всего два месяца. Кстати, в прошлом году, спустя 21 год, я впервые приехала в Петербург на вокальный конкурс Baltic Superstar. Это было незабываемо! Гран-при, прогулки по удивительному городу – Петергоф, Русский музей, Исаакиевский собор, Храм Спаса на крови... Я нашла роддом, в котором родилась! Послала маме фотографию, сняла видео... Слезы у мамы лились ручьем, слезы радости! Ее встреча с юностью была очень трогательна.

- Музыкальная школа – эти годы вам были в радость? Это был ваш выбор?

- Это выбор бабушки, и какое-то время он был совсем не в радость... Но под ее наблюдением филонить не получалось. Со временем и мое отношение к музыке поменялось!

- Стать певицами мечтают многие маленькие девочки. Когда и кто понял, что вам стоит заняться вокалом?

- Дело было в школе. 5-й класс... Учительница по французскому языку обратила внимание на мой глубокий, низкий голос и предложила спеть песню Эдит Пиаф на школьном празднике франкофонии. Видимо, я неплохо спела, потому что после этого маленькое черное платье и песни Пиаф стали моей визитной карточкой. Меня в школе стали узнавать.

- Вы параллельно учитесь на журфаке Госуниверситета. Как объясните этот выбор?

- Мне всегда нравилась журналистика. Это интересная, я бы даже сказала, романтическая профессия. Интересно и увлекательно писать о важных вещах – это большой дар! Тем более что журналистика связана с искусством, ведь благодаря вам, журналистам, мы, артисты, становимся известными. Я уже окончила факультет журналистики Государственного университета. Как говорит моя мама, обеспечила себе план «Б» в жизни. Теперь получаю постуниверситетское образование. Специальность – связи с общественностью. Надеюсь, и это поможет мне в карьере.

- Вы активно участвуете в вокальных конкурсах. Что они дают?

- В конкурсах я участвую с детства. Взрослела – и тем серьезнее становились конкурсы. Они дают возможность узнать свой истинный уровень. Поверить в себя, набраться опыта борьбы, в первую очередь с собой, со своими эмоциями.

- Расскажите о самых значимых конкурсах.

- В первую очередь, конечно, «Новая волна»! Этот конкурс проводят суперпрофессионалы: Игорь Крутой, Александр Ревзин, Александр Румянцев. Высокие рейтинги, великолепная съемка, участие звезд мировой музыки делают фе-



стиваль выдающимся! Но главным для меня стали две недели подготовки, когда знаменитый режиссер Александр Ревзин, что называется, сделал из нас артистов! Его фраза о том, что его задача – создать видимость, что в трех конкурсных днях участвуют настоящие артисты, а все остальное зависит от наших мозгов, стала крылатой. Мне кажется, именно там произошел прорыв в моем сознании. И пусть я не стала первой, но мне стало ясно, в какую сторону идти, что менять, а что – развивать в моем творчестве. Потом были победы в Санкт-Петербурге на конкурсе Baltic Super Star, в Киргизии на прекрасном и очень престижном Meikin Asia. Не могу не вспомнить еще два конкурса. Мой самый первый, детский конкурс 10 лет назад, в Болгарии, в городе Велико Тырново. Он назывался «Серебряная Янтра». Я с мамой и композитором Олегом Баралюком приехала, чтобы в первый раз окунуться в потрясающую, полную адреналина, конкурсную атмосферу. Получила «Приз зрительских симпатий», и именно тогда познакомилась с Сергеем Орло-





вым. Еще был прекрасный фестиваль «Восточный базар» в 2013 году. Я уже пела в группе Glam Girls, но на этот конкурс я поехала сольной исполнительницей. Это был взрослый и очень ответственный конкурс. Великолепный, легендарный зал «Юбилейный», свет, звук, полный зал, около 20-ти стран - участниц... 3 место было для меня настоящей победой.

- Какую роль в вашей артистической жизни играет продюсер? Понятно, что солидный опыт Сергея Орлова внушает уважение, но наверняка вы с ним иногда не согласны. В какие формы выливается ваш протест?

- Я много лет пробовала делать все сама или с мамой. Теперь понимаю, что это были совсем не профессиональные шаги. После того, как я выиграла конкурс Star Maiker, который проводил Сергей, когда формировал группу «Glam Girls», изменилось абсолютно все!

Изменился угол зрения на музыкальный мир, моя карьера пошла в гору. Как-то незаметно продюсер подталкивает меня, направляет в нужное русло, учит выбирать приоритеты, подбирает репертуар... Мне повезло, что так совпали звезды, и мы работаем вместе. Протестую ли я? Бывает, но это рабочие моменты.

- Кто и что формирует ваши музыкальные вкусы? Какую музыку вы слушаете? И кто занимается выбором музыкального материала? Вы нашли уже себя в определенном жанре/стиле, или все может быть, и однажды вы выскочите в черной коже и ботах и будете исполнять, к примеру, панк-рок?

- Вкусы формируют атмосфера, люди, которые тебя окружают. И вкусы меняются со временем! Я думаю еще немного поэкспериментировать со стилями и жанрами. Мне нравятся великие вокалисты и их творчество. Lara Fabian, Celine Dion, Whitney Houston, Areta Franklin – на их творчестве учиться петь уже несколько поколений артистов. Я не стала исключением. Хотя, кроме баллад, я пою много танцевальной музыки! В коже и ботах? Никогда не говори «никогда»! Тем более что уже пела когда-то в рок - группе. Хотя понимаю, что невозможно делать все одинаково хорошо. А вот слушаю я музыку абсолютно разную, хотя и всеядной меня не назовешь. В моем телефоне есть и классика, и Stevie Wonder, и Beyonce, и Pharrell Williams.

- Об Евровидении. Вы красиво победили и достойно вели себя, когда некоторые конкурсанты исходили желчью. Это от силы, от умения держать удар? Или от мягкой интеллигентности? Трудно справляться с эмоциями?

- Некоторые участники потом извинились за свое поведение, назвав это «эмоциями после борьбы», некоторые – нет. Моя природа противится шумным выяснениям отношений. Мне надо делать свое дело, не отвлекаясь от своего пути. С эмоциями справляться я учусь. Контролировать эмоции, на сцене и в жизни, – главное, чему меня учит продюсер. Надеюсь, овладею этим мастерством.

- Эмоции перед Евровидением в сравнении с эмоциями перед другими конкурсами – они в разных цветах, или это одно и то же волнение?



- Перед Евровидением – это одно... Интересно испытать эмоции на самом Евровидении! Трудно представить аудиторию в 200 миллионов человек! Даже не представляю, как это будет. Надеюсь, что смогу справиться.

- Кто помогает готовить номер? Будут ли изменения в шоу?

- Команда большая и международная. Молдова, Швеция, Россия, Украина, Румыния, Эстония – неполный перечень стран, в которых живут участники нашей команды! Надеюсь, вместе мы добьемся поставленных целей. И да – шоу будет меняться.

- У каждого свое представление о победе, потому что, скажем, успех песни Run Away – это тоже была победа. Все понимали, что баллы не отражают истинного

успеха. В каком случае вы про себя, или вслух, скажете себе: «Лидя, ты молодец!»

- В этом году невероятно трудно будет выйти в финал... Причин много. Это рекордное число участников в полуфинале, отсутствие наших соседей, жеребьевка... Если, несмотря на все препятствия, мне удастся это сделать – я буду счастлива!

- Спасибо вам, Лидия. И, конечно, удачи и еще раз удачи!

Инна ЖЕЛТОВА ■



Туризм как лекарство от стресса

О стрессе говорят давно, говорят все и говорят много. Если ты не в стрессе, значит, с тобой что-то не так. У нас все сейчас в стрессе. А как без него? Работашь – стресс, не работаешь – стресс. Влюблен – стресс, не влюблен – тоже стресс... Слово-то какое емкое! Стресс, пресс, давление, сжатие, напряжение, груз, тяжесть, сжатая пружина... Именно так чувствует себя человек, когда его сковывает СТРАХ.

Если вы не умеете снимать стресс - не надевайте его!

А ведь стресс – это действительно страх! Живешь в стрессе – значит, живешь в страхе. Мир живет в страхе. Люди живут в этом состоянии. Большинство людей, за очень редким исключением.

- Почему люди такие глупые?
- Они не глупы. А ведут себя так от страха.
- От страха перед чем?
- Они боятся всего: что их не полюбят и что полюбят чересчур сильно, боятся умирать, жить, нехватки пищи, боятся, что их обидят или ограбят. Они боятся даже того, чего не имеют, боятся чужого превосходства, одиночества и общества других людей, страшатся насмешек и неприятия, боятся неудач, а порой даже удач. Люди боятся тех, кто не боится, ну а больше всего – друг друга.
- И что же?

– Страх может заставить человека совершать поступки, в которых совсем нет любви. Он даже способен полностью лишиться здоровой разумности. Капля за каплей страх выталкивает из человеческой жизни Любовь, оставляя лишь злость, которая затем обращается в ненависть. И всё это сводится к недостатку ЛЮБВИ, питающей Вселенную и всё, что она содержит. В отсутствии Любви расцветают хаос, ненависть, злость и страх. В наполненном Любовью пространстве вы встретите мир, радость, удовлетворение, доверие и изобилие.

– Где же тогда вся эта любовь, и почему люди не умеют радоваться?

– Они умеют, но боятся. А еще не верят, что можно жить, живя в радости. Они убеждены, что работа должна быть тяжелой и соревновательной. А что до любви, то она находится внутри каждого человека и только ждет, когда ее вытустят наружу...

Кlaus Джоул. «Посланик»

Страх – это НЕСВОБОДА. Не свобода, а рабство. Страх сковывает цепями, не дает двигаться вперед, познавать мир и самого себя в этом мире. Это кандалы и наручники, это рабство. Стресс – это ментальная болезнь. Он рождается в голове нашими же собственными мыслями. Это болезнь нехватки, дефицита.

Мы редко думаем о том, что у нас есть, зато всегда о том, чего недостает нам.

Шопенгауэр

Когда всего хватает – стресса нет. Когда тебе чего-нибудь не хватает, жди проблем! Мне не хватает того, мне не хватает этого... А по сути, мне не хватает свободы. Свободы выбора, свободы смеяться и плакать, когда хочется, свободы творче- ▶

ства, свободы слова наконец. Стресс – это проблема несвободного человека, несвободного общества. Один человек совершил преступление. Его поймали и привели на суд к королю. За его деяние полагалась смертная казнь, но король предложил ему самому выбрать свою судьбу: либо быть повешенным, либо попасть за большую, черную, страшную стальную дверь. Преступник подумал и выбрал виселицу. Когда на шею ему накинули петлю, он вдруг сказал: – «Мне стало любопытно: что там, за той дверью?» Король рассмеялся: Да вот, понимаешь ли, забавная штука получается. Я всем предлагаю этот выбор, и все выбирают виселицу. «А за дверью-то что?» – допытывался преступник. « Я все равно никому не скажу – добавил он, указывая на петлю». «Помолчал, король ответил: – Там свобода. Но люди так боятся неизвестности, что предпочитают веревку!»

Стресс приводит к депрессии. А депрессия, по данным Всемирной организации здравоохранения, в последние годы вышла на лидерские позиции. Выход где? Как выбираться из этой стрессовой ситуации? Из этого рабства? К кому бежать? У кого искать защиты? Рецептов предлагается множество, они малоэффективны, и страх неизвестности еще более усиливает всеобщий стресс. Мне ближе один из них: перестать искать во внешнем мире ответы, начать искать их внутри себя.

Итак, отправляемся в путешествие! Туризм – это, между прочим, лучшее лекарство от стресса. Внутри себя мы переключаем внимание и наблюдаем за собственными ощущениями при открытии нового во внешнем мире: это как в детстве – все новое вызывало восторг, и жизнь познавалась через игру. И в детстве доминирует свобода!

*Лучшее, что можно привезти из путешествия, – эмоции.
Далай Лама*

Путешествие – это как возвращение к своему детскому восприятию мира, когда мы не вешали ярлыков и не оценивали, а просто увлеченно и беззаботно играли с миром, и он поддерживал эту игру. Поэтому туризм так притягателен, поэтому нам так нравятся всевозможные путешествия – мы имеем при этом уникальную возможность вернуть себе остроту детских ощущений радости и безмятежности. Стрессы за время путешествия растворяются и заменяются

новыми приятными воспоминаниями об увиденном и услышанном во время туристической поездки, растворяются в потоке позитивных эмоций, веселых курьезных происшествий и чудачеств.

Для человека, который никогда не путешествовал, всякое новое место, сколько-нибудь отличающееся от родного края, выглядит очень заманчиво. Если не говорить о любви, больше всего радости и утешения приносят нам путешествия. Все новое кажется нам почему-то очень важным, и разум, в сущности, лишь отражающий восприятия наших чувств, уступает наплыву впечатлений. В пути можно забыть возлюбленного, рассеять горе, отогнать от себя призрак смерти. В простом выражении «Я уезжаю» кроется целый мир не находящих выхода чувств.

Теодор Драйзер. «Сестра Керри» ■

Наталья ПОПА, психолог

контакт: (069) 143 965



*Хочу искупаться в Тихом океане
и поймать акулу за хвост*

Отправить заявку

Заполните **онлайн-заявку на сайте otdyhai.md**,
и она тут же будет отправлена во все турагентства.

Турагентства свяжутся с вами, чтобы сделать свои
предложения. Вам останется выбрать самое выгодное.

www.otdyhai.md

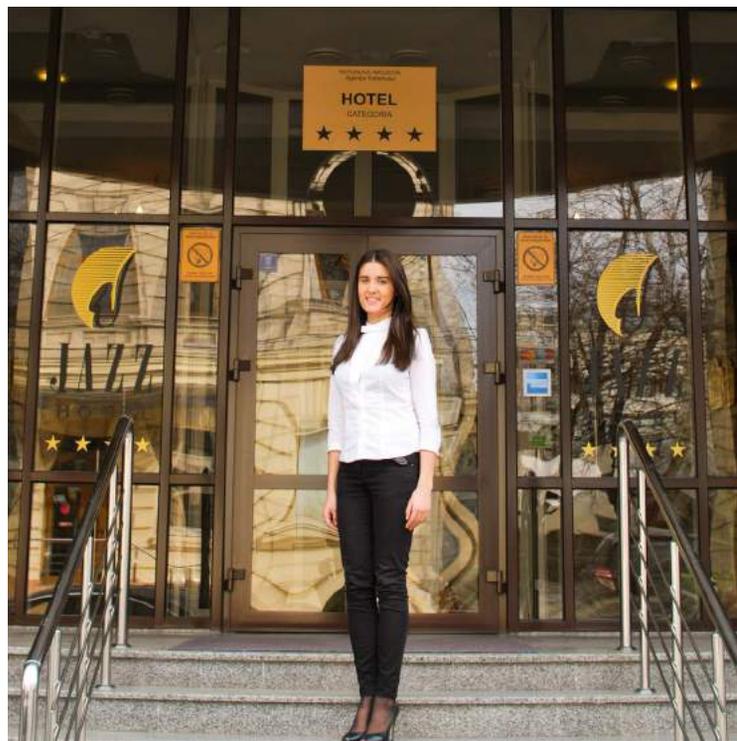


Джазовое настроение в сердце города

Можно ли жить в центре города, в нескольких минутах ходьбы от ключевых государственных, финансовых и культурных учреждений, но не чувствовать себя неудобно из-за шума и хаоса, наслаждаясь тишиной и комфортом? Да, в Кишиневе такое место есть: гостиница JAZZ****. Отель удобно расположен на пересечении улиц Влайку Пыркэлаб и Колумна, что открывает все преимущества жизни в сердце города, и при этом внутреннее пространство гостиницы организовано так грамотно, что стоит переступить порог, как ты оказываешься в особенном мире, защищенном от суеты и наполненном заботой. В чем секрет этого мира в стиле JAZZ? Это мы попытались выяснить у персонала гостиницы.

Генеральный менеджер JAZZ - Отеля, Анна Кондрат, работала в лучших гостиницах мира, теперь она вернулась домой, чтобы поделиться этим замечательным опытом. Она уверена: успешный отель нуждается в хорошем персонале, внимании к мельчайшим деталям, дополненном уникальной атмосферой. «Будучи в семейном владении, JAZZ - Отель предлагает качество и домашний уют, – говорит она. – Каждый запрос гостей выполняется с удовольствием и индивидуальным подходом, каждый гость чувствует себя как дома, находясь вдали от своего дома. Это – то, что вызывает желание всегда возвращаться. Если вы путешествуете по делам или просто знакомитесь с Молдовой, в гостинице JAZZ мы сделаем ваше пребывание незабываемым.

Мы преданы своей работе в отеле JAZZ. Наша команда стремится расти и вносить новшества, чтобы превзойти ваши ожидания. Удовлетворение гостей является нашим приоритетом. Как говорят, гостеприимству дается только один шанс, поэтому наша теплая и доброжелательная команда всегда к вашим услугам. Мы понимаем, что путешественники могут столкнуться с языковыми барьерами, преодолеть их поможет наш персонал, говорящий на румынском, русском и английском языках. А некоторые из сотрудников говорят на греческом, итальянском и французском. Наши 76 номеров и апартаментов источают элегантность, комфорт и стиль. Верхние этажи открывают великолепный вид на исторический центр Кишинева. Все



Анна Кондрат начала свою карьеру в гостиничном бизнесе более пяти лет назад в отеле JAZZ Кишинэу. Она работала в течение последних трех лет в международных отелях в столицах Катара и Объединенных Арабских Эмиратов. «Я не выбираю легких карьерных путей. Мне удалось поработать в разных департаментах отеля, что позволило ознакомиться с особенностями гостиничной индустрии», – говорит она. Теперь Анна Кондрат является генеральным менеджером JAZZ отеля. Амбициозная и целеустремленная, она твердо верит, что хорошо обученные и преданные своему делу сотрудники являются ключом к успеху в гостиничном

номера отеля JAZZ очень просторны, оснащены современными удобствами, которые включают в себя прямой телефон, бесплатный высокоскоростной доступ в интернет и Wi-Fi, спутниковое телевидение, кондиционер, ванные комнаты с подогревом пола и многое другое».

«Лобби-бар постоянно доступен для наших гостей. Задуманный для работы и отдыха, каждую среду он радует всех живой джазовой музыкой. С самого начала наш лобби-бар был создан, чтобы доставлять удовольствие от каждой детали, – говорит Елена Степанова, FoodandBeverageManager.

– Мы рады, что наши посетители смогут оценить наш лобби-бар как идеальное место для деловых встреч, или просто прийти, чтобы насладиться ароматным кофе в пре-



JAZZ Mood In the Heart of the City



Is it possible to live in the city center, within walking distance to key government, financial and cultural institutions, but it does not feel uncomfortable because of the noise and chaos, while enjoying the peace and comfort? Yes it is, right in the heart of the Chisinau: JAZZ Hotel ****. It is spectacularly located at the crossroads of streets Vlaicu Pircalab and Columna, which opens up all the advantages of living in the center of the city, with its unique elegant atmosphere, modern architecture, decoration and the details especially designed to create memories, not things, by adding value to every single detail. What is the secret of this peace in JAZZ style? This is what we have tried to find out from the hotel staff.

The General Manager of JAZZ Hotel, Ana Condrat worked in the best hotels in the world, now she is back home to share this wonderful experience. It is certain: a successful hotel requires excellent personal, attention to the smallest details and a great performance followed by it's unique atmosphere. Being family owned, quality is at his home. Every request is fulfilled with pleasure and personal touch, each guest feels home away from home, this is what brings our guests back since 2004. If you are traveling on business, or you are just ordinary tourist at JAZZ Hotel we will make your stay extraordinary.

We are passionate about our work in JAZZ Hotel. Our Team strives to grow and innovate to exceed your expectation. Guest satisfaction is our priority, and it begins at our front door. "To hospitality is given only one chance" this is why our warm and welcoming Team are always at your availability. Our travelers expect language barriers in foreign travel, not domestic properties this is why our staff speaks in Romanian, Russian and English Languages. As well some of them speak Greek, Italian and French. •Our 76 guest rooms and apartments exude elegant comfort and style. Particularly from the top floors, all windows offer magnificent views of the historical center of the Chisinau. All JAZZ Hotel rooms are very spacious, equipped with modern amenities which includes direct phone, free High-speed internet and WiFi, satellite TV, air conditioning, bathrooms with heated floor and much more.

The Lobby Bar is a permanent feature for our guests. Conceived for both work and leisure is accompanied by Jazz Live Music every Wednesday. "Since the beginning our Lobby Bar has been designed to give pleasure by every detail. We are happy that our visitors find our Lobby Bar the ideal place for business meetings or they just come to enjoy an aromatic coffee with

Ana Condrat started her career in hospitality industry more than 5 years ago at JAZZ Hotel Chisinau. She had worked for last three years in the luxury hotels in the capital of Qatar and United Arab Emirates. "I didn't settle for an ordinary carrier path, I used to work in different departments of the hotel, which allowed me to get familiar with hospitality industry particularities" she says. Now, Ana Condrat is JAZZ Hotel General Manager. Driven by ambition and hard work, she strongly believes well trained and dedicated staff is the key to success in this industry.

*Founded in 2004, and after the transformation in May, 2010, JAZZ Hotel**** today is:*

- 76 quiet, comfortable and elegant hotel rooms and apartments;
- A cozy lobby bar with Jazz Live Music;
- A stylish restaurant with delicious food;
- Two high-tech conference rooms;
- Business center;
- Fitness area and sauna;
- Parking.

a wonderful atmosphere." says Elena Stepanov, JAZZ Hotel Food and Beverage Manager.

Are you in the mood for a breakfast, quick lunch, coffee break between meetings, after work cocktail, romantic dinner or family lunch? All this, and much more, awaits you at JAZZ Corner Restaurant. Here you can taste the delicious homemade, locally sourced and seasonal menu. «We prepare dishes for every taste, If a guest asks something what is not on the menu, we always try to satisfy his desire" says Elena Stepanov. Our ►





*Гостиница JAZZ**** была основана в 2004 году и преобразована в мае 2010 года. Сегодня это:*

- 76 тихих, удобных и элегантных номеров и апартаментов;
- уютный лобби-бар с живой джазовой музыкой;
- стильный ресторан со вкусной едой;
- два высокотехнологичных конференц-зала;
- бизнес центр;
- фитнес-зал и сауна;
- парковка.



красной атмосфере. Вы в настроении для завтрака, быстрого обеда, перерыва на кофе между деловыми заседаниями, для рабочего коктейля, романтического ужина или семейного обеда? Все это и многое другое ждет вас в **JAZZ Corner**-ресторане. Здесь вы можете попробовать вкусные домашние блюда из местных и сезонных меню. Мы готовим на любой вкус. Если гость желает что-то, чего нет в меню, всегда стараемся удовлетворить его желание.

Наш ресторан и лобби-бар открыты как для постояльцев отеля, так и для любых желающих, для тех, кто просто хочет отдохнуть в спокойной и стильной атмосфере. Мы часто организуем дни рождения, крестины и другие семейные или корпоративные события. Также по запросу предоставляем услуги по организации катерингов».

Особенности гостиницы **JAZZ** заключаются в широком спектре услуг. Два конференц-зала могут принять до 100 человек. Это позволяет организовывать деловые встречи, заседания и конференции. К вашим услугам бизнес-центр с доступом в интернет, фотокопировальными услугами, в том числе и подключение Wi-Fi во всех зонах отеля. ■

restaurant and lobby bar are open for both hotel and outside guests, for those who simply want to relax in quiet and stylish atmosphere. We often organize birthday parties, christenings and other family or company events. As well we are providing outside catering services upon request.

JAZZ Hotel features allow you to have great range of services. Our two meeting rooms can welcome up to 100 people, whether you choose the meeting rooms for a big event, board meeting or a conference. You can find as well our business centre with photocopy and internet facilities, including the Wi-Fi connection in all hotel areas. ■



Сергей ЗАКРЕВСКИЙ



JAZZ Hotel Managed by VOLARE TUR SRL

*Chisinau, str. Vlaicu Picalab, 72.
Phone: (00 373) 22 21 26 26, 22 83 98.
Fax: (00 373) 22 21 33 79.
E-mail: info@jazz-hotel.md*

Летописцы современной Молдовы



Они все делают вместе – гуляют ли в парке, освоив скандинавскую ходьбу, плавают ли в бассейне, путешествуют ли по миру, открывая новые горизонты. И вместе дежурят по Кишиневу и Молдове, дожидаясь красочного заката или появления теней на старых стенах, чтобы увековечить улочки, двери и здания, деревья и оконные рамы – дух постепенно исчезающего города. Или срываются с места и едут в села, на природу, отыскивая самобытные виды. Они – Антонина и Виталий ГРИЩУК – не только супруги с более чем 20-летним стажем семейной жизни, но и партнеры по искусству, друзья, единомышленники. Одним словом – художники.

- Когда я вас встречаю, вы либо с мольбертом на улице, в любую погоду, либо – на выставке. И возле ваших стендов – самое большое количество людей. У вас на картинах то, что завтра может исчезнуть. Как фотографии... Но снимки не передают «душу» места, атмосферу. Вы – настоящие летописцы от живописи. Когда взяли в руки карандаши и кисти?

Антонина: Сколько себя помним... Я из Скулень Унгенского района. Когда была маленькой, художественной школы у нас в селе не было. Приходилось добираться до Унген за 20 километров. Но расстояние не пугало, я жить не могла без живописи. Сейчас в Скулень есть филиал унгенской школы. Детям повезло.

Виталий: А я детство провел в Сороках, у нас художка была, к счастью. И мне повезло ее закончить. А затем и я и Антонина поступили на художественно-графический факультет педагогического института Ион Крянгэ в Кишиневе. Там и встретились, на первом курсе...

- Прямо так сразу вас толкнуло друг к другу?

Антонина: Сначала была симпатия и общие интересы, цели...

Виталий: Да, ходили в кино, читали вместе интересную литературу – Фрейда, Шопенгауэра. Много говорили об искусстве. Стремились побольше освоить, узнать. Это нас сблизило.

- А нет соперничества, все-таки профессия у вас творческая?

Антонина: Мы, наверное, исключение из правил. Да, мы творческая семья, но у нас нет ни зависти друг к другу, нет соперничества. Наоборот, поддерживаем друг друга. Кто-то сегодня добился большого успеха, кто-то – завтра. Мы радуемся этому. Мало того, помогаем друг другу добиться этого успеха. Это же наша победа, одна на двоих!

- И даже критика не раздражает?

Виталий: Критика – это своеобразный индикатор. Антонина – мой первый критик. Я доверяю ее мнению и вкусу. Она не будет голословно охаивать. Потому в этом плане у нас все отлично! Мы даже как-то не задумываемся об этом, ведь проблемы не существуют.

- Признаюсь, мне у вас безумно нравятся картины с изображением Кишинева и Молдовы. Когда на них смотрю, кажется, что я в этот момент - именно в этом месте. Вы так точно передаете атмосферу момента. А главное – сохраняете на полотнах то, что безбожно сегодня ▶





уничтожается, сохраняете то, что вызывает любовь к городу. Когда появилась идея «рисовать» Кишинев и Молдову?

Виталий: Очень давно. Когда учился в пединституте, нам давали задания – сделать наброски какого-нибудь здания, дома, улицы. Потом меня призвали в армию. А после я отправился заканчивать образование в Бухарест, в Академию искусств.

Антонина: А я в это время работала в бухарестской галерее в качестве гида и специалиста по антикварным произведениям. Можно сказать, тоже училась, изучала искусство, это богатый опыт для начинающей художницы.

Виталий: Тогда мы получили заказ от одной фирмы из Люксембурга. Она хотела запечатлеть старый город в картинах. Мы там прожили целый год. А когда вернулись в Ки-



шинев, само собой как-то сложилось: было сильное желание продолжать делать наброски старого города. Это был, наверное, 1999-й или 2000-й год.

- А как вы выбираете улицы, дома?

Виталий: Мы любим бродить по городу, открываем для себя что-то новое, отмечаем, собираем информацию. И если какое-то место нравится кому-то из нас, беремся за работу.

- Есть какие-то любимые места в Кишиневе и Молдове?

Антонина: Весь старый город. И наверное, вся Молдова. В Кишинев мы влюблены давно. Мне он нравится тем, что зеленый и, благодаря старым улицам и домам, уютный. Вот Бухарест – очень красивый город, но в центральной части очень мало зелени. А у нас это – настоящее богатство.

- Сегодня ваши картины можно купить в виде открыток. Откуда эта идея? И кто ваш основной покупатель? ▶



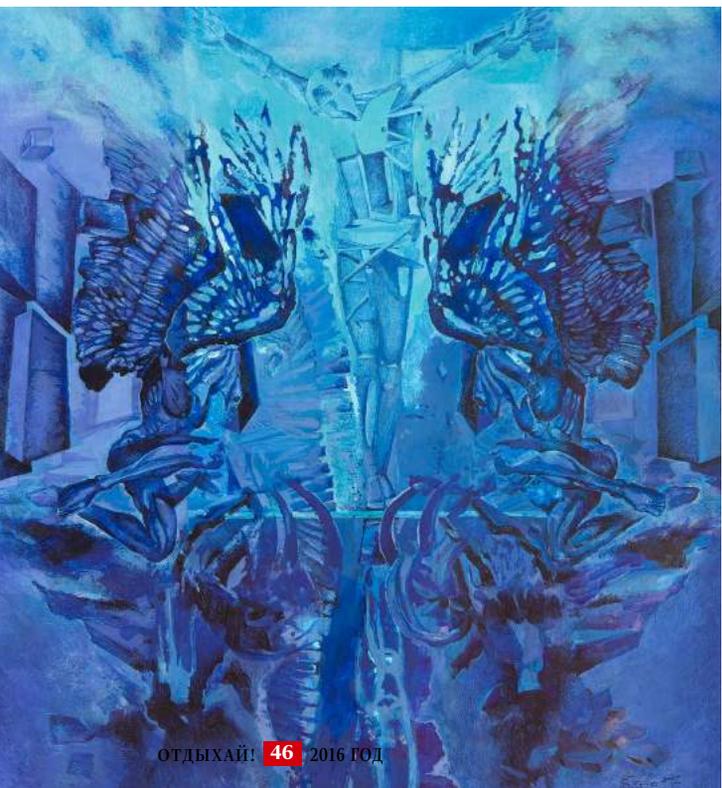


Виталий: Картины с видами Молдовы и Кишинева мы раздаривали, продавали. Они уходили от нас. Хотелось как-то сохранить эти виды. И тогда появилась идея выпускать открытки с нашими картинами.

Антонина: Мы выпустили несколько коллекций открыток. Постоянно их пополняем. Планируем вскоре новый сборник выпустить. Делаем открытки и под заказ. В основном покупают работники дипломатических миссий и иностранных организаций в Молдове. Они заказывают и поздравительные открытки с нашими картинами.

- Как вы творите? А если нет вдохновения? Что тогда делаете?

Антонина: Искусство – это не пребывание в ожидании музыки. Мы работаем. Это тяжелый труд. Встаем рано утром, занимаемся спортом, и с 9-ти начинаем работать. У кого из нас есть вдохновение – пишет. Кто-то смотрит – это своего рода учеба, или собирает материал, или к выставке готовится. Прогулки ежедневные, сбор информации – это тоже работа. Мы постоянно работаем, чему-то учимся, стараемся не стоять на месте, а двигаться вперед. И сами замечаем, что техника становится лучше. Но есть еще куда стремиться. А Виталий – вообще трудоголик!



У кого из вас какие предпочтения в искусстве, в подходе?

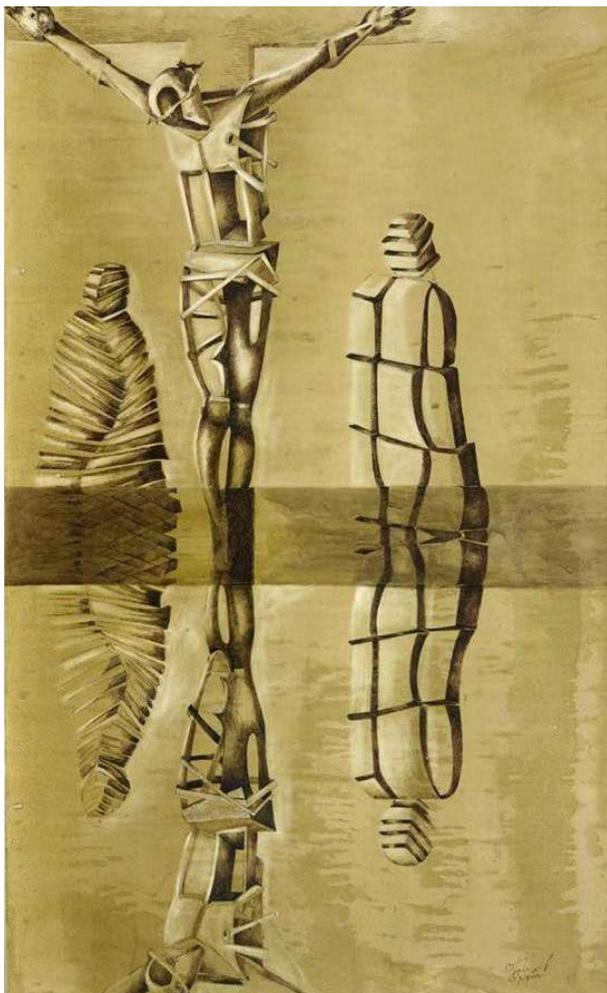
Антонина: Я больше маслом пишу. И ведь, кроме видов Молдовы и Кишинева, мы создаем работы на другие темы. Мне нравится изображать детей, детство. Наверное, это мои детские воспоминания, очень приятные и нежные, вдохновляют на творчество. Еще мне близко выражать на полотнах чувства, что-то очень личное. В стиле, близком к сюрреализму.

Виталий: Я предпочитаю акварель, перо, тушь – все-таки мне ближе графика. А из тем – музыка... Трудно объяснить, почему. Душа поет! А последние 2-3 года я увлекся гравюрой.

- Я слышала, что гравюра как искусство стала возрождаться. А в каких формах она сегодня существует? Что это такое?

Виталий: Сложное это дело. Но интересное. Года два назад мы купили старый печатный станок. Постоянно собираем разные инструменты, закупаем материал, химикаты. Рисунок наносится на медные пластины, потом вытравливается, если есть какие-то погрешности, вновь рисунок, вновь травление. В общем, может не получится форма на металле, много нужно работать. А затем с этой формы можно делать оттиски. И каждый оттиск – это не копия, это оригинал. В этом преимущество гравюры.

- А где можно увидеть ваши работы? У меня есть акварель с зимним Кишиневом. Ею восхищаются мои гости. А мы с мужем постоянно любимся, и часто, гуляя по старому городу, пытаемся отыскать место, изображенное на картине.





Антонина: Наши работы – в частных коллекциях. На выставках. Мы очень активны, постоянно участвуем в разных экспозициях, – и в Молдове и за границей. В прошлом году в трех выставках в Кишиневе принимали участие – во Французском Альянсе, в Министерстве иностранных дел и евроинтеграции, во Всемирном Банке. В этом году уже была выставка – в посольстве США в Молдове. Участвуем и в разных мероприятиях в Кишиневе.

Виталий: Сейчас готовим выставку. Не хочу раскрывать секреты, но, думаю, это будет прекрасным подарком и нам и людям, которым нравится наше творчество.

- У вас есть увлечение? Кроме спорта и прогулок?

Антонина: Мы очень любим путешествовать. Давно мечтали побывать в Японии. Открыли для себя эту загадочную страну. В Рим тоже съездили, влюбились в этот город с первого взгляда. Тоже очень хотели туда попасть. Часто бываем в Румынии.

Виталий: А когда работали в Люксембурге, объездили эту страну, и соседние – Францию, Германию, Бельгию. Нам не сидится на месте...

– Понимаю. Новые впечатления – это новые идеи, новое пополнение копилки духовного богатства.. Желаю вам вдохновения и путешествий!

Антонина: Будем стараться!

Виталий: Спасибо!

*Беседовала Наталья СИНЯВСКАЯ
Фото из архива семьи Гришук.*

Контакт: grisciuc@yahoo.com





Вино особого назначения

За время существования кагоров у этих напитков сформировалась особая аура. Для жителей нашей страны кагоры – нечто большее, чем просто вино. Наряду с крашеными яйцами и куличами кагор давно стал одним из атрибутов празднования Пасхи. Не только как напиток, символизирующий на таинстве причастия кровь Господню, но и как неперемнная часть праздничной трапезы. Он символизирует праздник, и уже сам по себе является пожеланием благополучия, здоровья и счастья.

Почему же церкви так важно было использовать особое вино? Во-первых, церковное вино должно быть насыщено красным, ведь оно символизирует кровь Спасителя. Насыщенно красным оно должно оставаться даже после разведения водой – так делают в церкви. Во-вторых, оно должно быть приятным на вкус и безопасным, ведь причащают и младенцев, и стариков, и людей, страдающих от тяжелых недугов. Если бы вино было кислым, имело неприятный привкус, причастившись, любой верующий, скорее всего, невольно поморщился бы, а это недопустимо.

Поиски подходящего напитка велись долго. Хорошее церковное вино было дорогим продуктом, и в XVIII-XIX веках огромных масштабов достигла их фальсификация. Проблема была так ощутима, что возникла необходимость окончательно расставить все точки над *i*, систематизировать и регламентировать этот вопрос.

Президент Клуба просвещенных поклонников Бахуса «Рабли», Сергей Смыслов, пишет, как в 1902 году в Москве под председательством князя Льва Голицына проходил Первый Российский съезд виноградарей и виноделов. Активное участие в мероприятии принимала Русская Православная Церковь. На съезде определили существование двух типов церковного вина: для нужд церкви и для внецерковного употребления. Назвать церковное вино решили кагором. С французскими винами из Каора эти кагоры имели мало общего, но название прижилось, что впоследствии, кстати, стало предметом претензий со стороны Франции. Тогда же, в 1902-м, была четко прописана и технология создания церковных вин. Эти принципы и сегодня являются основой для производства настоящих кагоров. Традиция изготовления кагоров распространена во всех винодельческих зонах постсоветского пространства, но везде есть свои особен-

ности. В производстве используют разные густо окрашенные сорта винограда. В Молдове кагоры делают из сорта **Cabernet Sauvignon**, который в наших климатических условиях создает глубокую насыщенность.

В кагоре **Cabernet Sauvignon** звучит совершенно по-особенному, потому что для производства используется особая технология. Ее разработчики добивались, чтобы виноград передал вину все силы, заключенные, в том числе, в твердых частях. Ягоды отделяют от гребней и давят. Вскоре после того, как начинается брожение, его останавливают тепловым ударом. При нагревании вина почти до 70 градусов на заданное время дрожжи умирают. Нагрев позволяет извлечь больше красящих и экстрактивных веществ. После охлаждения последующее брожение останавливают добавлением спирта. Итогом становится рождение удивительного темно-рубинового напитка, таящего богатый букет и гармоничный вкус с нотками чернослива, черной смородины, вишни, терна, шоколада, топлёных сливок... По относительно близкой технологии производится портвейн, но там брожение останавливается позже. Поэтому кагоры слаще. Кстати, сладость настоящих кагоров всегда – только натуральная.

Такая технология считается традиционной. Однако в Молдове используется еще один метод, в свое время создавший славу знаменитым чумайским кагорам. Эти вина готовят без теплового удара. Спирт добавляют в бродящую массу, когда вино еще не отделено от ягод. Некоторое время масса настаивается, и экстракция продолжается. Это значительно дороже, но и ароматы получаются другие – неуваренные, но, пожалуй, даже более концентрированные.

Применение обеих технологий позволяет получить уникальный напиток. Правда, тут следует сделать небольшую ремарку: настоящие кагоры получаются лишь там, где свято чтут традиции и технологию. Увы, поскольку на кагоры всегда существует достаточно высокий спрос, есть и соблазн заработать побольше, предложив под видом вина нечто, сдобренное сахаром, спиртом, красителем. Как застраховаться от такого? Пожалуй, лишь приобретая вина надежных производителей. ■

Вино это считается десертным, но в принципе его можно пить во время всей трапезы. Однако, чтобы почувствовать все богатство вкуса, лучше налить бокал по окончании застолья. И пить его малыми глотками, наслаждаясь букетом, сосредоточив внимание на оттенках вкуса, аромате, на размышлениях о хороших людях и важных событиях, в честь которых вы поднимаете этот бокал.

Игорь ИВАНОВ



LION-GRI

WINE MAKING COMPANY

Style & Quality



LION GRI - стиль и качество

Вина, бренди и коньяки Lion Gri делают из лучших сортов винограда, с любовью выращенного на собственных плантациях компании. Их узнаваемый вкус и отменное качество рождаются в уважении к традициям и использовании передовых винодельческих технологий. Напитки Lion Gri собрали почти четыре сотни дипломов и медалей, победив во многих престижных международных выставках и дегустационных конкурсах. Вина компании вошли во всемирно известный французский каталог «1000 vins du monde 2005» и «1000 vins du monde 2006». Жемчужина Lion Gri – винохранилища, в которых находится уникальная коллекция вин, заложенная еще в 1952 году. Компания экспортирует свою продукцию в Россию, США, Германию, Польшу, Чехию, Бельгию, Тайвань, Китай, Украину, Беларусь, Азербайджан, Турцию, Голландию, Италию, страны Африки...

MD 2029, Republic of Moldova, JV Lion-Gri Ltd, Muncesti, 801
(+ 373) 22 41 40 80, (+ 373) 22 41 40 81, (+ 373) 22 414 0 83



Паска, паска, получишь!

Многие считают, что главное пасхальное блюдо – это куличи. Между тем, это не совсем так. Наши предки готовили к этому празднику специальный десерт, который так и назывался – паска. Кстати, скорее всего от нее пошла и детская игра в «Паска, паска, получишь!» Для настоящей пасхи отбирали самые лучшие продукты, и нередко называли ее царской пасхой.

Основной ингредиент пасхи – творог. Он должен быть свежим, достаточно жирным и вкусным. Чтобы пасха получилась, творог придется протереть через сито. Некоторые в целях экономии времени прокручивают его в блендере или пропускают через мясорубку, но наилучшую консистенцию дает все-таки сито. В идеале творог следует протереть даже два раза, но если это слишком сложно, хватит и одного.

На все про все нам понадобится килограмм творога, 200 граммов сливочного масла, пять желтков, стакан сахара, ваниль, 400 граммов сливок 20% жирности, много орехов, изюма, сухофруктов, цукатов.

В одной емкости перетертый творог смешиваем с мягким маслом. В другой Взбиваем желтки с сахаром, добавляем сливки, ваниль и доводим до кипения, на медленном огне, постоянно помешивая. Пока эта смесь остывает, мелко рубим орехи и нарезаем цукаты, промываем и просушиваем изюм. Смешиваем все составляющие и переходим к самому интересному этапу. Наши предки использовали для изготовления пасхи специальные формы – пасочницы. Допускаю, что в вашем хозяйстве такой может не оказаться, но зато наверняка у вас есть дуршлаг или новый пластиковый цветочный горшок.

Форму мы выстилаем сложенной в 2-3 слоя марлей так, чтобы ее края свисали снаружи, и выкладываем всю нашу массу. Устанавливаем форму с массой над мисочкой, куда будет стекать сыворотка, и кладем сверху гнет. Оставляем пасху в холодильнике на ночь, и затем аккуратно переворачиваем. При этом можете, как в детстве, приговаривать: «Паска, паска получишь!»



Блюдо украшаем на свой вкус, подаем на праздничный стол и всей семьей получаем огромное удовольствие от этого потрясающего традиционного пасхального лакомства.



Moldpresa
LIBRARIUS

”Copiii devin cititori în brațele părinților”

Emilie Buchwald



REȚEA DE LIBRĂRII
Сеть книжных магазинов

CHIȘINĂU

str. L. Tolstoi, 24/1 (MLI)
str. Pușkin, 15
str. Pușkin, 22
str. Zelinski, 11/1
str. Zelinski, 7
bd. Mircea cel Bătrîn, 10

str. Mircea cel Bătrîn, 24/6 (MLI)
str. Eminescu, 50
bd. Decebal, 23 (JUMBO)
bd. Moscova, 1/1
str. Albișoara 4 (Aerium)

BĂLȚI

str. Ștefan cel Mare, 35
UNGHENI
str. Națională, 34
ORHEI
str. Vasile Lupu 21B

022 512 377
LIBRĂRIE ONLINE
www.librarius.md
tel.: 022 585 544

На встречу с приведением

Весенние дни располагают к выезду на природу, поэтому наш маршрут выходного дня – в прекраснейший ландшафтный заповедник, место с историей, тайнами и... привидениями – в Ципова района Резина.

Село Ципова расположено в 100 километрах от Кишинева. Добраться легко: нужно держать путь на город Оргеев. И на объездной, уже за городом, свернуть по указателю направо, на село Степь-Сочь. Там уже не ошибетесь: держитесь главной дороги – трассы R20. Примерно в 80-ти километрах от Кишинева, за поворотом на село Куйзэука, через несколько километров справа будет указатель на Ципова. Тем, кто путешествует общественным транспортом, можно воспользоваться регулярным сообщением Кишинев-Лалова или Кишинев-Ципова. Села Ципова, Нистрень и Лалова входят в коммуну Лалова. Кстати, само село Ципова небольшое – всего-то 300 с лишним жителей.

Монастыри

Ципова – это скалы, узкие тропки, поэтому одежда и обувь должна быть спортивной. А вот для посещения монастыря женщинам стоит захватить платок и юбку. Первый пункт маршрута – небольшая наземная обитель, прямо на верши-

не горы, над Днестром. За этим монастырем – тропинка, которая ведет в древнюю скальную обитель. Сейчас там действующая церковь и монастырь-музей. Будьте осторожны: скалистые тропинки небезопасны, хотя сегодня у них есть ограждения. Подробную информацию о монастырском комплексе читайте в данном номере нашего журнала.

Призраки

Эти места всегда, и в советские времена, и в 1990-е, привлекали любителей загадочного и необъяснимого. Ципова считается одним из самых аномальных мест в Молдове. Здесь действительно место силы. Иногда кажется, что ты находишься в другом измерении. Страх и негатива нет – только прилив физических и духовных сил. Конечно, это не относится к тем, кто пытается разрушить что-то, намусорить или срубить дерево... А еще в Ципова до сих пор находят древние артефакты. Многие признаются, что видели в районе монастыря белый силуэт женщины. По одной из версий – это призрак Марии-Войкицы, третьей супруги господаря Штефана чел Маре. По легенде, венчались они именно в Ципова.

Возможно, вы обнаружите следы древнегреческого мифологического музыканта Орфея. Считается, что найденные у водопада семь выемок в толще камня отмечают место захоронения легендарного музыканта. Эту версию подвергают сомнению болгарские ученые, обнаружившие гробницу Орфея в своей стране и открывшие там музей. Но, как говорится, дыма без огня не бывает: скорее всего, Орфей в этих местах бывал.

Водопады и толтры

Каменные выступы причудливых форм – то, что делает Ципова необычайно красивым местом – это толтры. Памятник природы, напоминающий о древнем море и барьерном рифе, которое оно когда-то омывало. Настоящая достопримечательность этих мест и водопады на ручье Ципова. Всего живописных водопадов с десятков, но ко многим сложно подобраться, да и стоит ли... Достаточно насладиться видом самого большого.

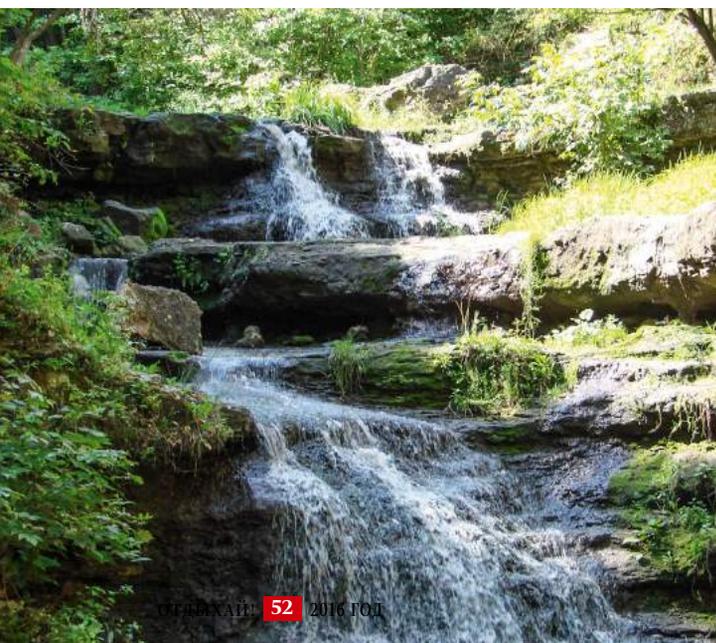
По дороге к водопадам туристы редко смотрят под ноги: взгляд невозможно оторвать не только от толтр, но и от вековых деревьев, различных кустарников, цветов... Природа наделила Ципова богатой флорой! Эти места – сплошной памятник, занесенный сразу в несколько государственных реестров.

Обед-ночлег

В Ципова вы наверняка проведете часа 3-4 (хотя и этого будет мало). Время – к обеду. Можно, конечно, устроить пикник где-нибудь у водопада или на берегу Днестра. Но если вы пожелаете отведать вкуснейшие блюда домашней кухни по невысоким ценам, вам прямая дорога в село Лалова. ■

Приятного путешествия!

Наталья СИНЯВСКАЯ



Dating a ghost

Spring days dispose to travel in the country, so our weekend route will be into the beautiful landscape reserve, a place with history, mystery and ghosts... - into Țipova, Rezina region.

Țipova village is located in 100 km from Chisinau. It is easy to get there: you have to keep your way toward Orhei. And on the bypass, already outside the city, turn right at the sign for the village Stepî-Soci. And there you won't mistake: keep on the main road - the route R20. About 80 kilometers from Chisinau, after the bend toward the village Cuizeuca, after a few kilometers on the right there is a pointer to Țipova. For those who travel by public transport, they can use the regular route buses Chisinau-Lalova Chisinau-Țipova. Villages Țipova, Nîstreni and Lalova are included in the commune Lalova. By the way, the village Țipova itself is small - only 300 plus few inhabitants.

Monasteries

Țipova is rocks, narrow trails, so clothing and shoes should be of sportswear. But women should grab a scarf and a skirt to visit the monastery.

The first stop of the route is a small terrestrial abode right on top of the mountain over the Dniester. Behind this monastery you will find a path that leads to the ancient cliff abode. Now there is a functioning church and the monastery museum there.

Be careful: rocky trails are unsafe, though today they have a fence. For more information about the monastery complex read this issue of our magazine.

Ghosts

These places always, even in Soviet times, and in the 1990s, attracted seekers of the mysterious and inexplicable. Țipova is considered to be one of the most anomalous areas in Moldova. There is indeed a place of power. Sometimes it feels like you're in another dimension. There are not fear and negativity there - just an inflow of physical and spiritual strength. Of course, this does not apply to those who are trying to destroy something, mess up or cut down a tree... Also in Țipova people still find ancient artifacts. Many admit that they have seen in the area of the Monastery the white silhouette of a woman. In one version of this is the ghost of Marie-Voichiți, the third wife of the King

Stefan cel Mare. According to legend, they had their wedding church ceremony in Țipova.

You may find traces of the ancient Greek mythological musician Orpheus. It is believed seven notches found at the waterfall mark the legendary musician's burial place. This version is questioned by the Bulgarian scientists who discovered the tomb of Orpheus in their country and opened a museum. But as people say, there is no smoke without fire: likely Orpheus visited these places.

Waterfalls and Tovtry

Rock protrusions of bizarre shapes - that is what makes Țipova an extraordinarily beautiful place - those are Tovtry. Nature monument, reminiscent of the ancient sea and barrier reef, which used to be bathed by that sea. Waterfalls on the creek Țipova are also the real attraction of these places. In total there is a dozen picturesque waterfalls, but many are hard to get to, and do they worth it... it's enough to enjoy the view of the largest one.

On the way to the waterfalls tourists rarely mind their steps: it seems impossible to stop staring not only at Tovtry, but also at the age-old trees, various shrubs, flowers - nature has endowed Țipova with rich flora! These places are a continuous monument recorded into several state registries.

Lunch and Lodging for the Night

In Țipova you will probably spend 3-4 hours (although this is not enough). It's time for lunch. You can, of course, have a picnic somewhere near a waterfall or on the banks of the Dniester. But if you want to taste the delicious homemade cuisine at low prices, then head into the village Lalova. ■

Happy Trails!